

SV BANDSÅG

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

NO BÅNDSAG

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

PL PILARKA TAŚMOWA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN BANDSAW

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

DE BANDSÄGE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

FI VANNESAHA

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR SCIE À RUBAN

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

NL BANDZAAG

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make

changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des

modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

240149



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

BAND SAW / BANDSÄG / BÄNDSAG / PILARKA TAŚMOWA
BANDSÄGE / VANNESAHA / SCIE À RUBAN / BANDZAAG
230V, 250W S2 30min 350W

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 61029-1:2009+A11, EN 61029-2-5:2011+A11
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

Name and address of the notified body involved:

Namn och adress hos involverat kontrollorgan:

Navn og adresse til det aktuelle meldte organet:

Nazwa i adres organu kontrolnego:

Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:

Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:

Nom et adresse de l'organisme notifié

Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

TÜV Süd Product Service GmbH

Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany

NB0123

M6A 16 11 11284 111

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -15

Skara 2017-01-25

Tony Vester

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imier Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen, / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VARNING!

Vid användning av elektriska verktyg ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskada inklusive följande.

VARNING!

Ta alltid ut stickkontakten ur nätuttaget före inställningar, underhåll och justeringar.

Allmänt

- Packa upp och kontrollera verktyg och alla delar med avseende på transportskador. Kontakta omedelbart återförsäljaren vid eventuell skada.
- Kontrollera att samtliga delar finns.
- Använd endast reservdelar, slitdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Ange artikelnummer samt verktygets modell och tillverkningsår vid reserv- och slitdelsbeställning.

Säkerhetsanvisningar

- Personer som inte tagit del av dessa anvisningar ska inte använda, justera eller underhålla verktyget.
- Följ alla säkerhets- och varningsmärken på verktyget.
- Säkerhets- och varningsmärken på verktyget ska vara hela och läsbara. Byt omedelbart ut dem, om så behövs.
- Kontrollera nätkabeln med avseende på skador. Använd inte skadade kablar.
- Säkerställ att verktyget står stadigt på stabilt underlag.
- Arbetsområdet ska hållas väl upplyst.
- **VIKTIGT!** Risk för hand- och fingerskada vid arbete med roterande verktyg.
- Använd inte verktyget om inte alla säkerhetsanordningar och skydd är korrekt monterade och fungerar.
- Förvara verktyget oåtkomligt för barn när det inte används.
- Verktyget får inte användas av personer yngre än 18 år. Personer äldre än 16 år kan få använda verktyget under övervakning, som en del av sin utbildning.
- Stör aldrig någon som arbetar med verktyget.
- Håll arbetsbordet rent från spån och träbitar.
- Använd inte löst sittande kläder, smycken, klocka eller liknande, som kan fastna i rörliga delar.
- Använd skyddsglasögon, hörselskydd och dammfiltermask.
- Använd hårskydd om du har långt hår.
- Använd inte handskar vid arbete med verktyget, utom vid hantering av grova arbetsstycken.
- Överskrid inte högsta tillåtna varvtal för verktyget.
- Avlägsna eller förbikoppla aldrig verktygets säkerhetsanordningar.
- Stäng av verktyget, dra ut stickproppen ur nätuttaget och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före justering, byte av delar, rengöring eller underhållsarbete.
- Fast elanslutning och andra elarbeten får endast utföras av behörig elektriker.
- Sätt tillbaka alla säkerhetsanordningar och skydd efter reparationer och underhåll.
- Stäng av verktyget, dra ut stickproppen ur nätuttaget och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före eventuella reparationer och andra ingrepp.
- Använd dammutsugning med lufthastighet på minst 20 m/s vid suganslutningen.
- Kontrollera sågbladsstyrningen och sågbladets spänning före start.
- Använd inte sågblad som är skadade eller deformerade.

- Byt omedelbart ut sågbordsinsatsen om den är skadad eller sliten.
- Rundvirke måste låsas så att det inte kan snurra.
- Stöd tunga och/eller stora arbetsstycken med rullstöd eller liknande.
- Placera den övre sågbladsstyrningen så nära arbetsstycket som möjligt.
- På lutande bord fästs längdanslaget på den nedre delen av bordet.
- Försök aldrig bromsa sågbladet genom att trycka mot dess sida.
- Stäng av verktyget, dra ut stickproppen ur nätuttaget och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du försöker avlägsna fastsittande bitar.
- Stäng av verktyget, dra ut stickproppen ur nätuttaget och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före eventuella ingrepp. Anslut strömförsörjningen innan du använder verktyget igen.
- Stäng av verktyget och dra ut stickproppen ur nätuttaget innan du lämnar arbetsområdet.
- Använd verktyget endast på avsett sätt.
- Använd inte verktyget om inte alla säkerhetsanordningar och skydd är korrekt monterade och fungerar.
- Verktyget är avsett att manövreras av en person. Användaren är ansvarig för eventuella olyckor eller risker för andra personer eller för egendom.
- Läs alla säkerhets- och varningsmärken på verktyget.
- Säkerhets- och varningsmärken på verktyget ska vara hela och läsbara. Byt omedelbart ut dem, om så behövs.
- Verktyget och dess tillbehör är avsedda för sågning av trä, träliknande material, icke-järnmetall och stål.
- Största bredd för arbetsstycke är 200 mm, största höjd är 80 mm.
- Tunga och/eller stora arbetsstycken ska stödjas med rullstöd eller liknande.
- Bandsågen kan användas för sågning av metall med speciell sågbladsstyrning och vid anpassad såghastighet. Såga aldrig metall med högre magnesiumhalt än 80 % – brandrisk.
- Använd alltid dammsugning, med undertryck på 860 Pa och lufthastighet av minst 20 m/s, vid arbete i slutna utrymmen.
- Dammsugningen startar automatiskt inom 2–3 sekunder efter att verktyget startats. Denna fördröjning förhindrar att säkringen löser ut.
- När verktyget stängts av fortsätter dammsugningen att arbeta 2–3 sekunder, innan den stängs av automatiskt. Detta gör att sugslangen töms på damm. Denna anordning ger lägre elförbrukning och lägre ljudnivå, eftersom dammsugningen bara är aktiv när verktyget är igång.
- Stäng aldrig av eller avlägsna dammsugningen medan verktyget är igång.
- Använd inte verktyget om det är skadat eller defekt på något sätt. Verktyget får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Avhjälп eventuella fel och säkerhetsbrister omedelbart, innan verktyget används igen.
- Följ alla säkerhetsanvisningar, underhållsanvisningar och andra anvisningar samt tekniska data.
- Följ alltid gällande regler rörande arbetsplats säkerhet och olycksfallsförebyggande.
- Verktyget får endast användas och underhållas i enlighet med dessa anvisningar, och av kvalificerad personal. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av att verktyget utsatts för ändringar som inte godkänts av tillverkaren.
- Använd endast tillbehör och verktyg som rekommenderas av tillverkaren.
- All annan användning än den avsedda är förbjuden. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av annan användning.

Kvarstående risker

- Detta verktyg är tillverkat i enlighet med tillämpliga säkerhetsstandarder. Användning av verktyget kan dock medföra nedanstående risker:
 - Risk för hand- och fingerskada vid arbete med roterande skärverktyg.
 - Risk för skada till följd av utslungade arbetsstycken till följd av felaktig hantering.
 - Hälsorisk till följd av träspån och -damm. Använd skyddsglasögon och dammfiltermask. Använd dammut-




sugningssystem.


- Risk för personskada till följd av defekt sågblad. Kontrollera regelbundet sågbladet med avseende på skador.
 - Risk för hand- och fingerskada vid byte av sågblad. Använd skyddshandskar.
 - Risk för personskada om sågbladet oväntat börjar röra sig när verktyget startas.
 - Risk för elolycksfall till följd av olämplig eller skadad kabel.
- Använd inte löst sittande kläder, smycken, klocka eller liknande, som kan fastna i rörliga delar.
 - Använd hårskydd om du har långt hår.
 - Anvisningarna och säkerhetsanvisningarna täcker inte alla situationer som kan uppkomma.
 - Följ alla anvisningar och säkerhetsanvisningar när du arbetar med verktyget, för att minska risken för elolycksfall, personskada, egendomsskada etc.

Elanslutning

- Vid leverans är elmotorn driftklar och uppfyller gällande standarder.
- Elnät och förlängningskabel vid användningsstället måste uppfylla dessa standarder.
- Elanslutning och andra elarbeten får endast utföras av behörig elektriker.
- VIKTIGT! Elmotorn är avsedd för driftform S1.
- Motorn stängs av automatiskt om verktyget överhettas. Motorn kan startas igen när den har svalnat.
- Kontrollera regelbundet alla elektriska anslutningar och kablar med avseende på skada.
- Kablar måste uppfylla gällande regler och vara märkta H07RN.
- Förlängningskablar upp till 25 m ska ha ledartvårsnittarea på minst 1,5 mm², förlängningskablar längre än 25 m ska ha en ledartvårsnittarea på minst 2,5 mm².
- Nätanslutningen ska vara säkrad med 16 A trög säkring.

Symboler

	VARNING!		Koppla bort maskinen från nätspänning innan rengöring, service eller byte av sågblad.
	Läs bruksanvisningen noggrant innan användning.		
	Använd skyddsglasögon.		

	Använd hörselskydd.		
---	---------------------	--	--

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	350 W/S2 30 min
Såghastighet	880 m/min
Sågbladslängd	1 400 mm
Sågbladsbredd	0,35/6 mm
Största sågbredd	200 mm
Största såghöjd	80 mm
Sågbordets mått	300 x 300 mm
Höjd till bordets yta	310 mm
Sågbordets inställningsvinkel	-5° – +45°
Suganslutning	Ø 35 mm (invändigt) / Ø 40 mm (utvändigt)
Mått	480 x 720 x 440 mm
Vikt	16 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	77,4 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	90,4 dB(A), K=3 dB

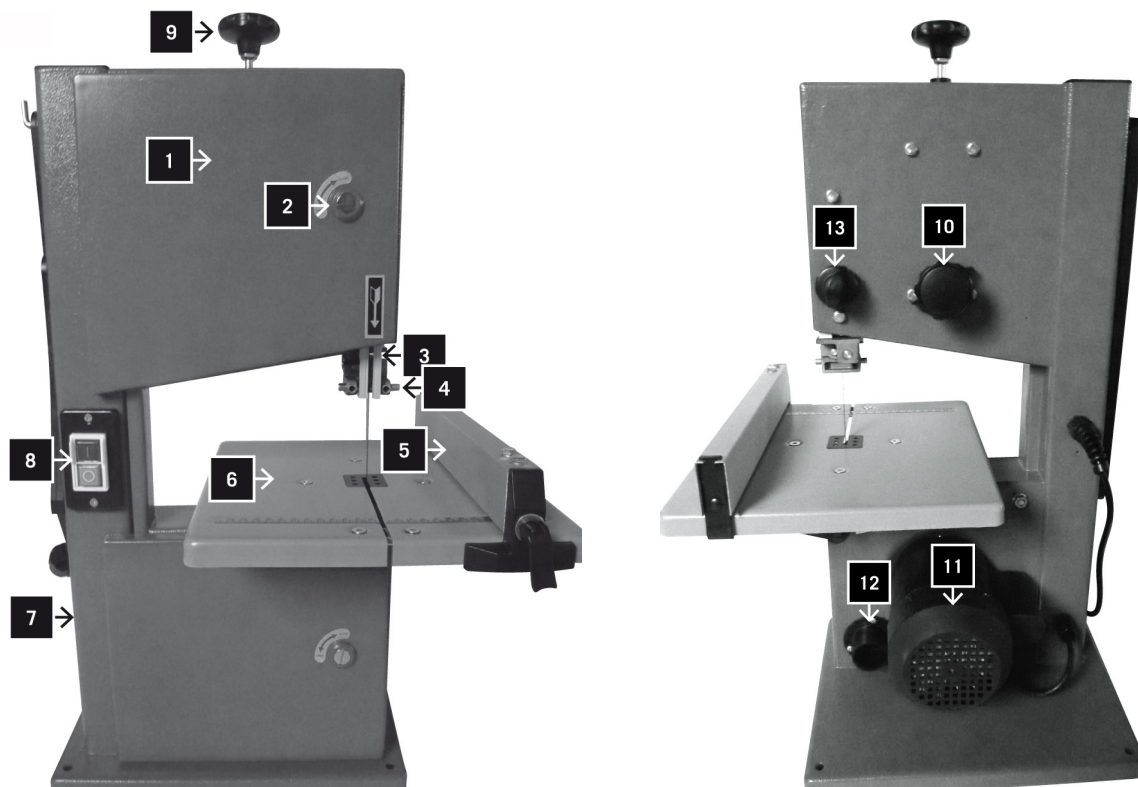
Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg

med varandra och för en preliminär bedömning av exponering.

WARNING! Den faktiska vibrationsnivån under användning av elverktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

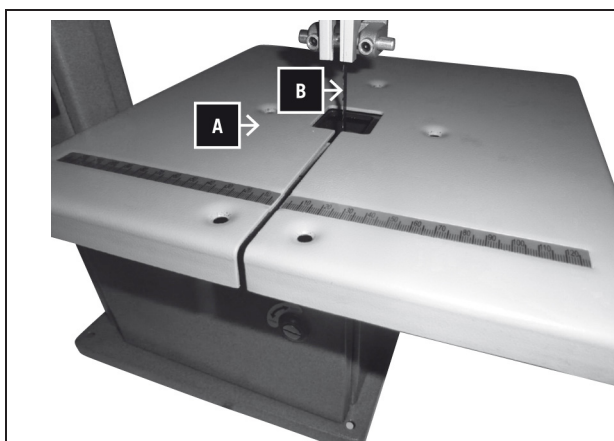
BESKRIVNING



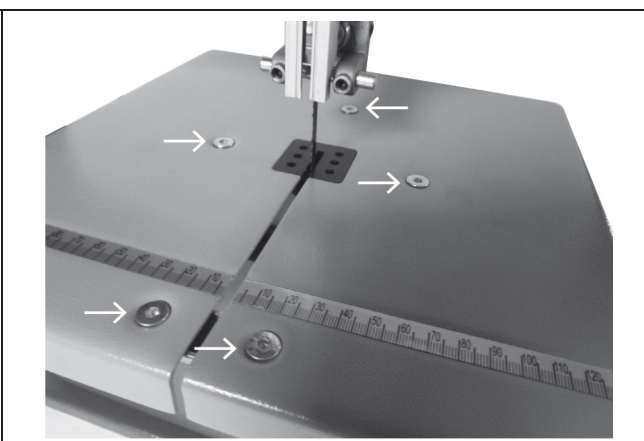
1. Lucka
2. Lucklås
3. Säkerhetsanordning för sågblad
4. Sågbladsstyrning
5. Längdanslag
6. Bord
7. Ram

8. Strömbrytare
9. Reglage för sågbladsspänning
10. Reglade för inställning av övre sågbladshjul
11. Motor
12. Suganslutning
13. Handtag för inställning av säkerhetsanordning för sågblad

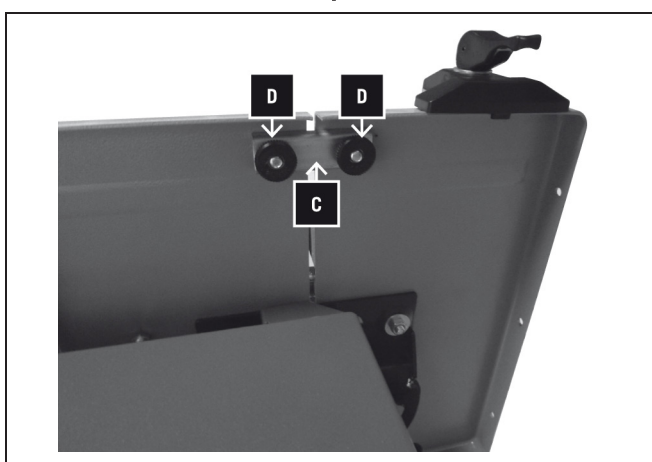
MONTERING



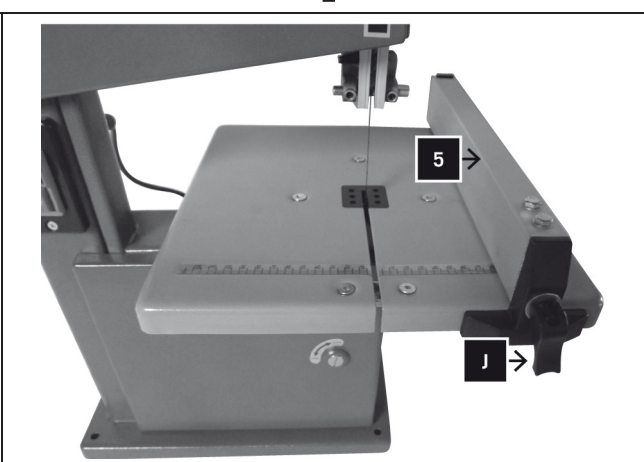
1



2



3



4

1. Placera bordet (A) över sågbladet (B), på svängskivan.
2. Fäst bordet med 3 st. skruvar M6 x 16, 3 st. brickor och 3 st. sexkantmuttrar M6. Dra åt skruvarna lätt för hand.
3. Montera U-profilen (C) med 2 st. skruvar M6 x 16 med försänkt skalle och lettrade muttrar (D) vd sågbordets framsida.
4. Montera längdanslaget (5) på önskad sida om sågbladet. Kläm fast det på önskad sida med spaken (J).

Montering av matarhållare

Skruva fast matarens upphängningsskruv i det gängande hålet i ramen och lås med muttern. Häng mataren på skruven när den inte används.

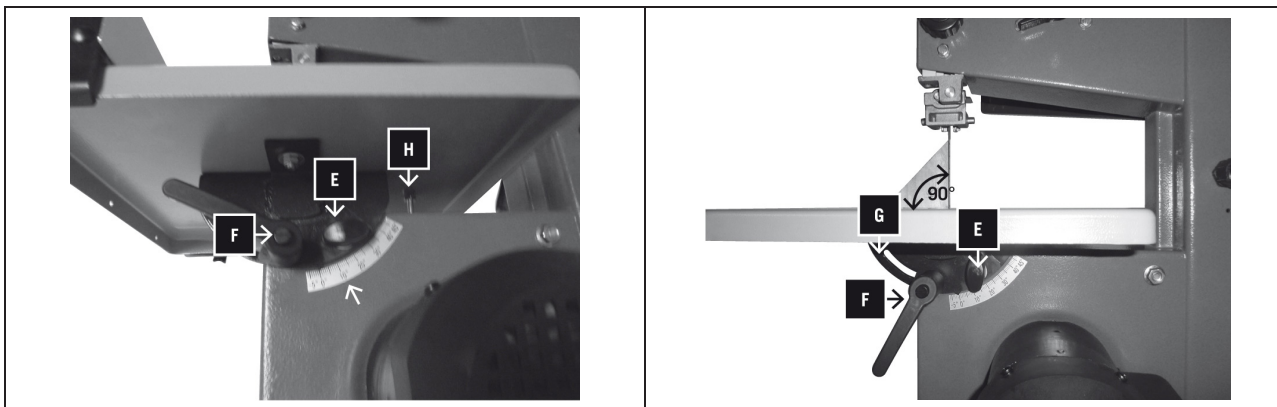
HANDHAVANDE

Inställning av bord

1. Placera bordet i utgångsläge och dra åt vingskruven (E) och spännspaken (F).
2. Justera bordet så det är parallellt med sågbladet och dra åt de 3 skruvarna. Kontrollera att sågbladet är centrerat i sågbordsinsatsen.

Inställning av bord vinkelrätt mot sågbladet

1. För upp bandstyrningen så långt det går och lås det.
2. Frigör spännspaken (F) och vingskruven (E) på svängordningen (G).
3. Justera bordet till rät vinkel (90°) mot sågbladet. Använd vinkelhake.
4. Justera ställskruven (H) och lås den med en mutter.



Driftsättning

- Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning.
- Använd inte verktyget om inte alla skyddsanordningar är på plats.

OBS! När höljet öppnas stängs maskinen av automatiskt. Idriftsättning är endast möjlig med stängt hölje.

Byte av sågblad

FARA! Använd skyddshandskar vid hantering av sågblad. Använd bara passande sågblad.

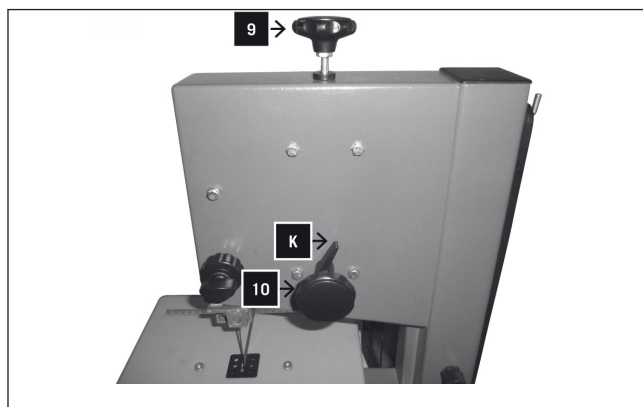
1. Lossa de 2 fingerskruvarna (D) och avlägsna U-profilen (C) under sågbordet.
2. Öppna luckan i höljet.
3. Fäll undan det nedre sågbladsskyddet (K).
4. Lossa ställskruven (9) så att sågbladet avlastas.
5. Ta ut sågbladet och för ut det genom slitsen i sågbordet, sågbladsskyddet vid den övre styrningen, sågbladsskyddet vid höljet samt bordsstyrningarna.
6. Sätt i ett nytt sågblad i rätt läge. Tänderna ska vara vända mot sågbladets framsida (mot luckorna).
7. Passa in sågbladet mitt på sågbladshjulens gummi.
8. Dra åt ställskruven (9) så att bandet inte glider.
9. Fäll tillbaka det nedre sågbladsskyddet (K) över sågbladet.
10. Stäng båda luckorna i höljet.
11. Spänn sågbladet med ställskruven (9).
12. Passa in sågbladet med ställskruven (10).
13. Rikta upp sågbladsstyrningarna.
14. Provkör i minst 1 minut.
15. Stäng av verktyget, dra ut stickproppen och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt. Kontrollera inställningarna.



Spänning av sågblad

FARA! För hög spänning kan orsaka bandbrott. För låg spänning kan göra att bandet slirar.

1. För upp den övre sågbladsstyrningen så långt det går.
2. Kontrollera bandspänningen genom att trycka på bandets sida mitt mellan bordet och den övre sågbladsstyrningen. Bandet ska inte böjas ned mer än 3–5 mm.
3. Justera sågbladsspänningen, om så behövs.
4. Vrid ställskruven (9) moturs för att öka bladspänningen.
5. Vrid ställskruven (9) medurs för att minska bladspänningen.



Uppriktning av sågblad

Centrera sågbladet på hjulen, om så behövs, genom att ändra det övre sågbladshjulets lutning.

1. Lossa låsmuttern (K).
2. Vrid ställskruven (10).
3. Vrid ställskruven (10) medurs om sågbladet går mot sågens framsida.
4. Vrid ställskruven (10) moturs om sågbladet går mot sågens baksida.
5. Dra åt låsmuttern (K).

Uppriktning av övre bladstyrning

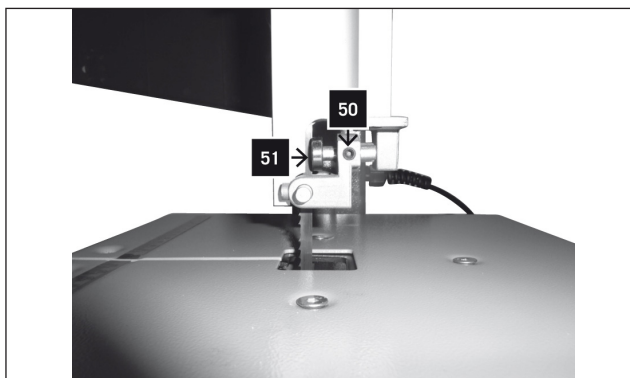
Den övre bladstyrningen består av nedanstående delar.

- En stödrulle som stöder sågbladets baksida.
- Två styristift som stöder sågbladet i sidled. Justera stödrulle och styristift när sågbladet bytts.

OBS! Kontrollera regelbundet alla lager med avseende på slitage. Byt alltid ut båda styrrullagren samtidigt.

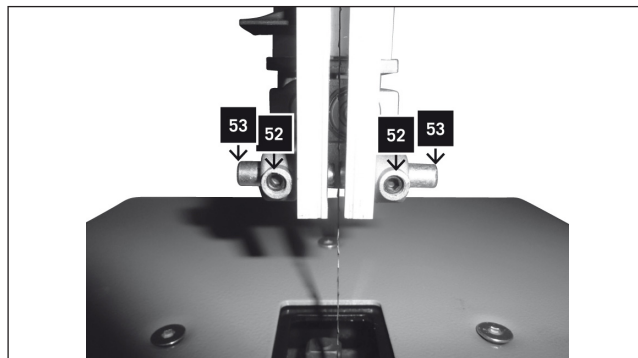
Inställning av stödrulle

1. Justera och spänn sågbladet, om så behövs.
2. Lossa stödrullens ställskruv (50).
3. Justera stödrullen (51). Avståndet mellan rulle och sågblad ska vara 0,5 mm. Dra runt sågbladet för hand och kontrollera att det inte går emot rullen.
4. Dra åt ställskruven (50) för stödrullen.



Inställning av styrstift

1. Lossa skruvarna (52).
2. Tryck styrstiften (53) mot varandra och mot sågbladet.
3. Dra runt sågbladet flera varv för hand och justera styrstiften så att båda styrstiften ligger an lätt mot sågbladet.
4. Dra åt skruvarna (52).



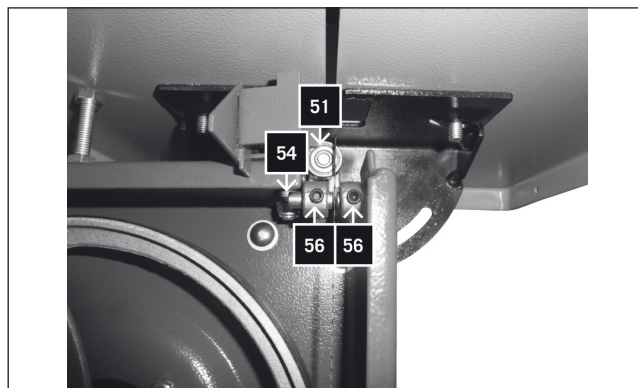
Uppriktning av nedre bladstyrning

1. Den nedre bandstyrningen består av nedanstående delar.
2. En stödrulle som stöder sågbladets baksida.
3. Två styrstift som stöder sågbladet i sidled.
4. Justera stödrulle och styrstift när sågbladet bytts.

OBS! Kontrollera regelbundet alla lager med avseende på slitage. Byt alltid ut båda styrrullagren samtidigt.

Inställning av stödrulle

1. Lossa de 2 skruvarna och ta bort U-profilen.
2. Lossa de tre skruvarna och ta bort sågbordet.
3. För upp den övre sågbladsstyrningen så långt det går.
4. Justera och spänn sågbladet, om så behövs.
5. Lossa klämskruven för stödrullen (51). Justera stödrullen. Avståndet mellan rulle och sågblad ska vara 0,5 mm. Dra runt sågbladet för hand och kontrollera att det inte går emot rullen.
6. Dra åt stödrullens ställskruv (50).



Inställning av styrstift

1. Lossa skruvarna (56) med en sexkantnyckel.
2. Tryck styrstiften (54) mot varandra och mot sågbladet.
3. Dra runt sågbladet flera varv för hand och justera styrstiften så att båda styrstiften ligger an lätt mot sågbladet.
4. Fäst sågbordet.
5. Montera U-profilen under sågbordet.

Byte av bordsinsats

Byt ut sågbordsinsatsen om den är skadad eller sliten.

1. Lossa sågbordsinsatsen från sågbordet genom att trycka nedåt.
2. Sätt i en ny sågbordsinsats.

SÅGA

OBS!

- Av säkerhetsskäl går det inte att starta eller köra motorn om någon av bandsågens luckor är öppna.
- Alla skyddsanordningar och täcksydd måste vara monterade när maskinen används.

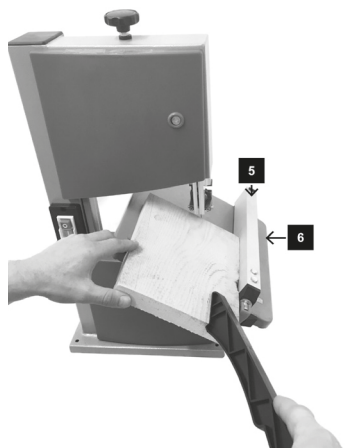
OBS!

Placera alltid bandets övre styrskena (4) så nära arbetsstycket som möjligt under alla sågningsarbeten.

1. Öppna justeringshandtaget för såg- bandskyddsanordningen (13).
2. Sänk bandets övre styrskena (4) och sågbands- skyddsanordningen (3) så att de sitter så nära det arbetsstycke som ska bearbetas som möjligt.
3. Lås därefter justeringshandtaget för sågbands- skyddsanordningen (13) igen.

Vi rekommenderar att du gör en testsågning efter varje ny inställning för att kontrollera inställda mått.

- Styr alltid arbetsstycket med båda händerna och platt på bandsågsbordet (6) för att undvika att sågbandet kläms.
- Mata alltid fram arbetsstycket med ett jämnt tryck som är precis så starkt att sågbandet sågar igenom materialet utan problem.
- Använd alltid längdanslaget (5) för alla arbeten där det kan användas.
- Det är bättre att göra ett snitt som kan kräva att du drar tillbaka arbetsstycket. Om du ändå inte kan undvika att dra tillbaka arbetsstycket ska bandsågen först stängas av. Arbetsstycket ska inte dras tillbaka innan sågbandet står stilla.
- Arbetsstycket ska alltid styras i den längsta sidan under sågningen.
- Använda alltid påskjutaren vid sågning av smala arbetsstycken.



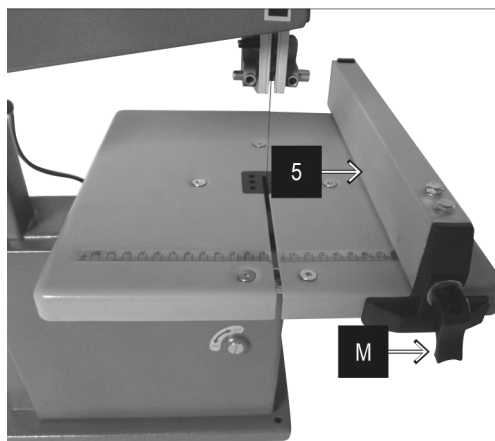
Start/Stopp

1. Anslut bandsågens stickkontakt till jordat nätuttag.
2. Starta bandsågen genom att trycka på strömbrytarens gröna knapp. Stäng av genom att trycka på den röda knappen.
3. Dra ut stickkontakten från nätuttaget efter användning.

Parallellanslag

Parallellanslaget används som styrning vid sågning på längden.

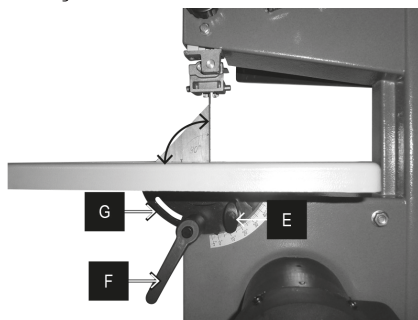
1. Spänn längdanslaget (5) i önskad position genom att trycka på spännspaken (M).



Sågning på snedden

För att kunna såga på snedden parallellt med sågbandet kan sågbordet (6) lutats framåt 0° - 45° .

1. Lossa spärrhandtaget (F).
2. Luta sågbordet (6) framåt tills önskat vinkelmått är inställt på skalan.
3. Dra åt spärrhandtaget (F) igen.



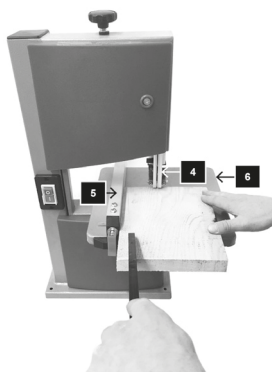
OBS! När sågbordet (6) är lutat, ska längdanslaget (5) placeras på den upprättstående sidan i höger arbetsriktning från sågbandet, för att säkra arbetsstycket mot att glida av (om arbetsstycket bredd medger detta).

Sågning på längden

Under sågning på längden sågas arbetsstycket i längsgående riktning.

1. Ställ in längdanslaget (5) på sågbandets vänstra sida (om det är möjligt) efter önskad bredd.
2. Sänk ner sågbandets styrskena (4) till arbetsstycket.
3. Starta sågen.
4. Tryck en sida av arbetsstycket mot längdanslaget (5) med höger hand medan den platta sidan ligger på sågbordet (6).
5. Mata fram arbetsstycke jämnt i sågbandet längs längdanslaget (5).

OBS! Långa arbetsstycken måste säkras så att de inte tippar i slutet av sågningen (t.ex. med avrullningsskydd).



Figursågning

1. Sänk ner sågbandets styrskena (4) till arbetsstycket.
2. Starta sågen.
3. Tryck arbetsstycket hårt mot sågbordet (6) och skjut långsamt in det mot sågbandet.
 - I många fall kan det vara till hjälp att först såga kurvor och hörn grovt ca 6 mm från linjen.
 - Om du behöver såga kurvor som är för snäva för det använda sågbandet måste du först såga hjälpsnitt fram till kurvans framsida, så att bitarna faller av som träavfall när radien slutgiltigt sågas.



UNDERHÅLL

- Stäng av verktyget, dra ut sladden och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt före rengöring, mätning, byte av tillbehör och andra ingrepp.
- Sätt tillbaka alla säkerhetsanordningar och skydd efter reparationer och underhåll.
- De inbyggda kullagren är underhållsfria.

Rengöring av såg

1. Öppna luckan.
2. Sopa eller dammsug bort spån och damm.
3. Stäng båda luckorna.

Rekommendationer

- Smörj bordets svänganordning och bandspänningsanordningen lätt.
- Avlägsna regelbundet kåda och andra föroreningar från sågbladet med lämpligt rengöringsmedel.
- Kontrollera regelbundet styrrullar och stödrullar. Justera och smörj delarna, eller byt ut dem, om så behövs.
- Byt ut sågbordsinsatsen om den är skadad eller sliten.
- Håll bordet fritt från kåda och smuts.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Sågklingan är lös när motorn stängs av.	Låsmuttern är inte korrekt åtdragen.	Dra åt låsmuttern (M20, vänstergängad).
Motorn startar inte.	Nätsäkring har löst ut.	Kontrollera säkringen och återställ eller byt den, om så behövs.
	Fel på förlängningssladden.	Se avsnittet om förlängningssladdar.
	Fel på anslutningar i motor eller strömbrytare.	Låt behörig elektriker kontrollera och reparera verktyget.
Motorn stängs av automatiskt.	Överhettningsskyddet har löst ut till följd av att sågklingan är slö.	Montera en skarp sågklinga. Motorn kan startas igen när den har svalnat.
Brännmärken på arbetsstycket.	Vid klyvsågning.	Byt ut längdanslaget.
	Vid kapsågning.	Justera jiggen.
	Låsmuttern är inte korrekt åtdragen.	Dra åt låsmuttern (M20, vänstergängad).
	Olämpligt sågblad.	Montera en sågklinga med 20 eller 28 tänder för klyvsågning.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL!

Ved bruk av elektriske verktøy må du alltid gjennomføre grunnleggende sikkerhetstiltak for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskafe, inkludert følgende.

ADVARSEL!

Ta alltid støpselet ut av stikkontakten før innstilling, vedlikehold og justeringer.

Generelt

- Pakk ut og kontroller verktøy og alle deler for transportskader. Kontakt umiddelbart forhandleren ved eventuell skade.
- Kontroller at samtlige deler er på plass.
- Bruk kun reservedeler, slitedeler og tilbehør som anbefales av produsenten.
- Angi artikkelnummeret samt verktøyets modell og produksjonsår ved bestilling av reservedeler og slitedeler.

Sikkerhetsanvisninger

- Personer som ikke har lest disse anvisningene, skal ikke bruke, justere eller vedlikeholde verktøyet.
- Følg alle sikkerhets- og varselmerker på verktøyet.
- Alle sikkerhets- og varselmerker på maskinen skal være hele og lesbare. Skift dem ut med en gang om nødvendig.
- Kontroller strømkabelen og se etter skader. Ikke bruk skadde kabler.
- Sørg for at verktøyet står stødig på stabilt underlag.
- Arbeidsområdet skal være godt opplyst.
- VIKTIG! Fare for hånd- og fingerskade ved arbeid med roterende verktøy.
- Ikke bruk verktøyet hvis ikke alle sikkerhetsanordninger og beskyttelser er korrekt montert og fungerer.
- Oppbevar verktøyet utilgjengelig for barn når det ikke er i bruk.
- Verktøyet skal ikke brukes av personer under 18 år. Personer over 16 år kan få bruke verktøyet under tilsyn som et ledd i opplæringen.
- Forstyr aldri noen som arbeider med verktøyet.
- Hold arbeidsbordet rent for spon og trebiter.
- Ikke bruk løstsittende klær, smykker, klokker eller lignende som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Bruk vernebriller, hørselsvern og støvfiltermaske.
- Bruk hårbeskyttelse hvis du har langt hår.
- Bruk ikke hansker ved arbeid med verktøyet, bortsett fra ved håndtering av grove arbeidsemner.
- Maks. tillatt turtall for verktøyet må ikke overskrides.
- Ikke fjern eller koble rundt verktøyets sikkerhetsanordninger.
- Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt, før justering, bytte av deler, rengjøring eller vedlikeholdsarbeid.
- Fast strømtilkobling og annet elektroarbeid skal kun utføres av autorisert elektriker.
- Sett på plass alle sikkerhetsanordninger og beskyttelser etter reparasjoner og vedlikehold.
- Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt, før eventuelle reparasjoner og andre inngrep.
- Bruk støvavsug med lufthastighet på minst 20 m/s ved tilkoblingen.
- Kontroller sagbladstyringen og sagbladets spenning før start.
- Ikke bruk sagblad som er skadet eller deformert.
- Bytt umiddelbart ut sagebordinnsatsen hvis den er slitt eller skadet.

- Rundvirke må låses, slik at det ikke kan snurre.
- Støtt tunge og/eller store arbeidsemner med rullestøtter eller lignende.
- Plasser den øvre sagbladstyringen så nært arbeidsemnet som mulig.
- På et hellende bord festes lengdeanslaget på den nedre delen av bordet.
- Forsøk aldri å bremse sagbladet ved å trykke mot siden av det.
- Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før du prøver å fjerne biter som har satt seg fast.
- Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt, før eventuelle inngrep. Koble strømforsyningen til før du bruker verktøyet igjen.
- Slå av verktøyet og trekk ut støpselet før du forlater arbeidsområdet.
- Bruk bare verktøyet til det som det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet hvis ikke alle sikkerhetsanordninger og beskyttelser er korrekt montert og fungerer.
- Verktøyet er beregnet for bruk av én person. Brukeren er ansvarlig for eventuelle ulykker eller risikoer for andre personer eller eiendom.
- Følg alle sikkerhets- og varselmerker på verktøyet.
- Alle sikkerhets- og varselmerker på maskinen skal være hele og lesbare. Skift dem ut med en gang om nødvendig.
- Verktøyet og tilbehør er beregnet for saging av tre, trelignende materialer, ikke-jernmetall og stål.
- Maks. bredde for arbeidsemne er 200 mm, maks. høyde er 80 mm.
- Tunge og/eller store arbeidsemner skal støttes med rullestøtter eller lignende.
- Båndsagen kan brukes til saging av metall med spesiell sagbladstyring og ved tilpasset sagehastighet. Sag aldri metall med høyere magnesiuminnhold enn 80 % – brannfare.
- Bruk alltid støvavsug med undertrykk 860 Pa og luftfartighet på minst 20 m/s ved arbeid i lukkede rom.
- Støvavsugingen starter automatisk innen 2–3 sekunder etter at verktøyet er startet. Denne forsinkelsen forhindrer at sikringen løses ut.
- Når verktøyet er slått av, fortsetter støvavsugingen å jobbe i 2–3 sekunder, og så slås det automatisk av. Dette gjør at sugeslangen tømmes for støv. Denne anordningen gir lavere strømforbruk og lavere lydnivå, siden støvavsug bare er aktivt når verktøyet er i gang.
- Du må aldri slå av eller ta løs støvavsug mens verktøyet er i gang.
- Ikke bruk verktøyet hvis det er skadet eller defekt. Verktøyet skal bare brukes til det som det er beregnet for og i henhold til disse anvisningene. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. Utbedre eventuelle feil og sikkerhetsmangler umiddelbart, før verktøyet brukes igjen.
- Følg alle sikkerhetsanvisninger, vedlikeholdsanvisninger og andre anvisninger samt tekniske data.
- Følg alltid gjeldende regler for sikkerhet på arbeidsplassen og for forebygging av ulykker.
- Verktøyet skal bare brukes og vedlikeholdes i samsvar med disse anvisningene og av kvalifisert personale. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av at verktøyet er utsatt for endringer som ikke er godkjent av produsenten.
- Bruk kun tilbehør og verktøy som anbefales av produsenten.
- Annen bruk enn det som er beregnet, er forbudt. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av annen bruk.

Andre farer

- Dette verktøyet er produsert i henhold til gjeldende sikkerhetsstandarder. Bruk av verktøyet kan imidlertid medføre følgende risiko:
 - Fare for hånd- og fingerskade ved arbeid med roterende skjæreverktøy.
 - Fare for skade som følge av arbeidsemner som slynges ut, på grunn av feil håndtering.
 - Helsefare som følge av trespon og -støv. Bruk vernebriller og støvfiltermaske. Bruk støvavsugssystem.
 - Fare for personskade som følge av defekt sagblad. Kontroller sagbladet regelmessig for skader.
 - Fare for hånd- og fingerskade ved bytte av sagblad. Bruk beskyttelseshansker.
 - Fare for personskade dersom sagbladet uventet begynner å bevege seg når verktøyet startes.
 - Fare for el-ulykker som følge av uegnet eller skadet kabel.

- Ikke bruk løstsittende klær, smykker, klokker eller lignende som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Bruk hårbeskyttelse hvis du har langt hår.
- Anvisningene og sikkerhetsanvisningene dekker ikke alle situasjoner som kan oppstå.
- Følg alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger når du arbeider med verktøyet, for å redusere faren for el-ulykker, personskade, skade på eiendom osv.

Strømtilkobling

- Ved levering er elmotoren driftsklar og oppfyller gjeldende standarder.
- Strømnettet og skjøteledningen på bruksstedet må møte disse standardene.
- Strømtilkobling og annet elektroarbeid skal kun utføres av autorisert elektriker.
- VIKTIG! El-motoren er beregnet for driftsform S1.
- Motoren slås automatisk av hvis verktøyet overopphetes. Motoren kan startes igjen når den har kjølt seg ned.
- Kontroller regelmessig alle elektriske tilkoblinger og kabler for å se etter skader.
- Kabler må oppfylle gjeldende regler og være merket H07RN.
- Skjøteledninger opp til 25 m skal ha tverrsnittsareal på minst 1,5 mm², skjøteledninger lengre enn 25 m skal ha tverrsnittsareal på minst 2,5 mm².
- Strømtilkoblingen skal være sikret med en treg 16 A-sikring.

Symboler

	ADVARSEL!		Koble maskinen fra strømnettet før rengjøring, service eller bytte av sagblad.
	Les bruksanvisningen nøye før bruk.		
	Bruk vernebriller.		
	Bruk hørselvern.		

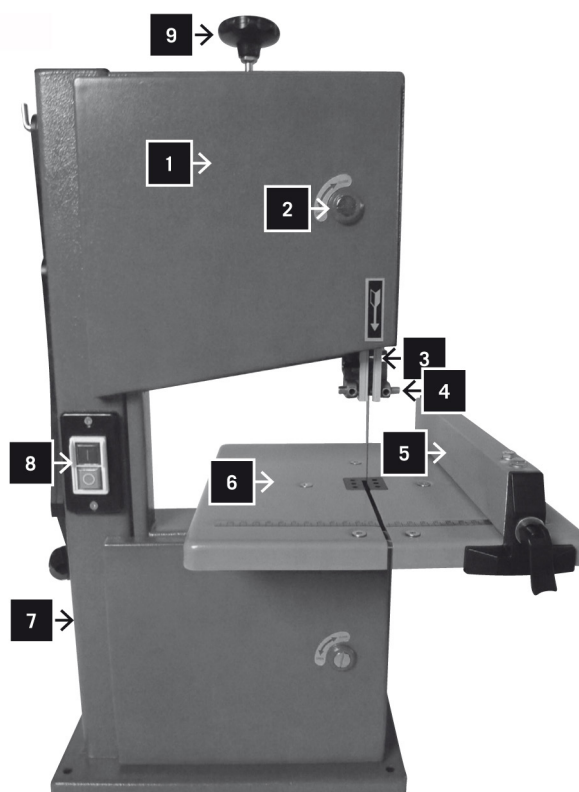
TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	350 W/S2 30 min
Sagehastighet	880 m/min
Sagbladlengde	1 400 mm
Sagbladbredde	0,35/6 mm
Største sagebredde	200 mm
Største sagehøyde	80 mm
Sagebordets mål	300 x 300 mm
Høyde til bordets overflate	310 mm
Sagebordets innstillingsvinkel	-5° – +45°
Sugetilkobling	Ø 35 mm (innvendig) / Ø 40 mm (utvendig)
Mål	480 x 720 x 440 mm
Vekt	16 kg
Lydtrykknivå, LpA	77,4 dB (A), K = 3 dB
Lydeffektnivå, LwA	90,4 dB (A), K = 3 dB

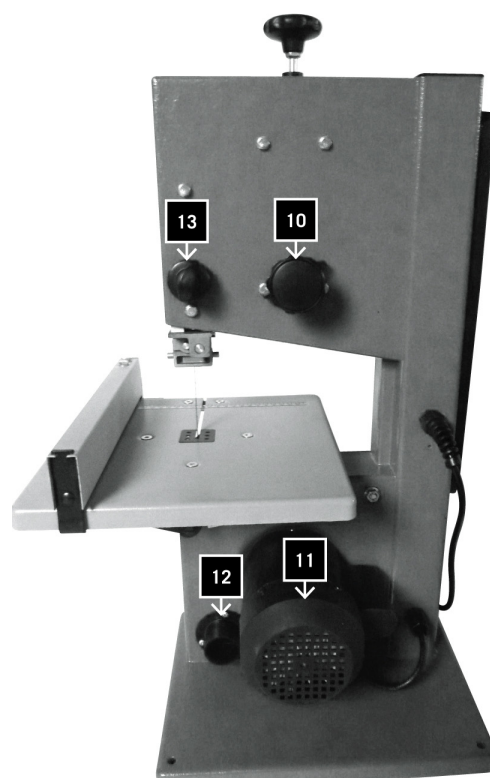
Bruk alltid hørselvern!

Den angitte verdien for vibrasjon, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre, og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering.

BESKRIVELSE

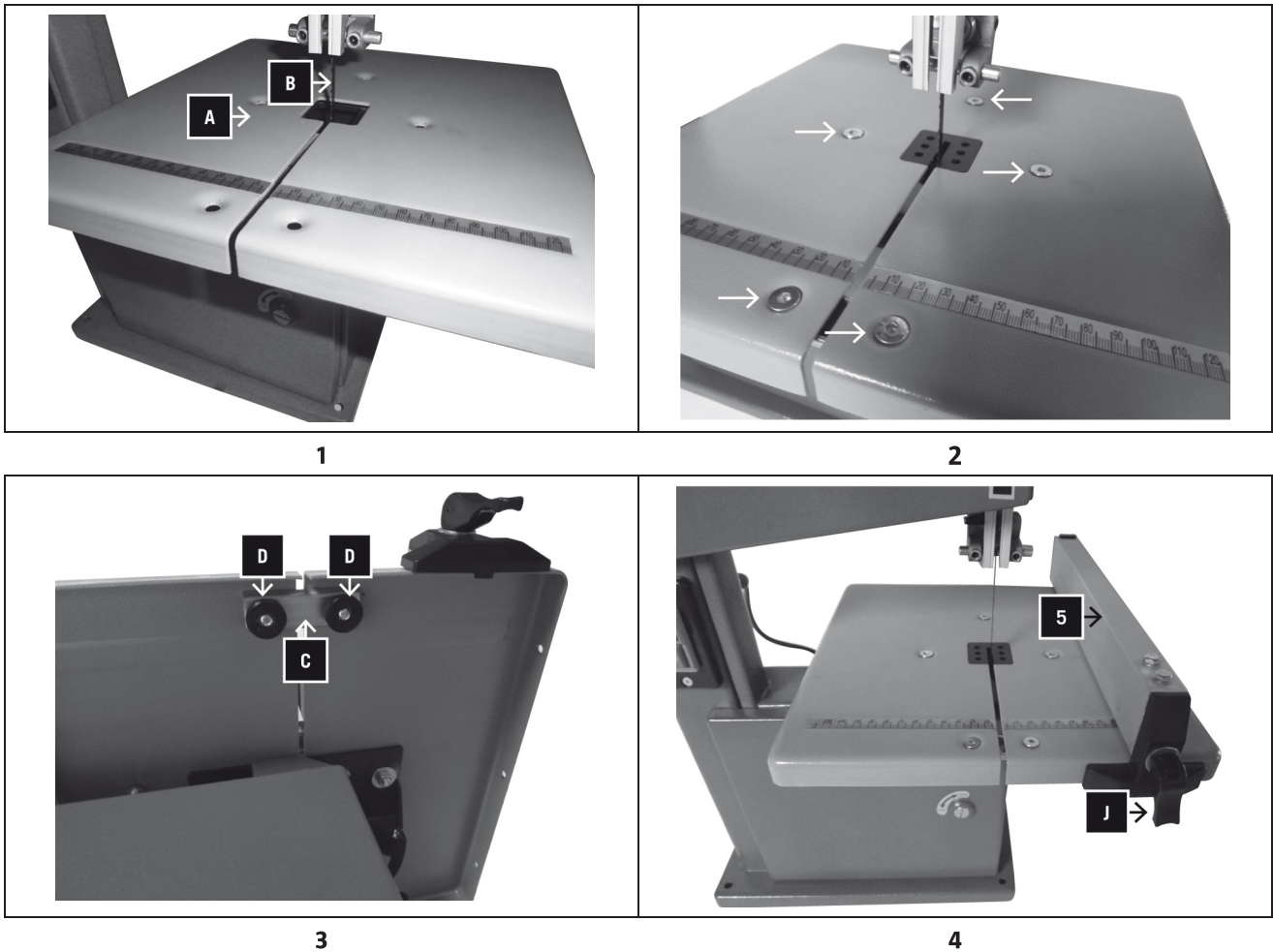


1. Luke
2. Lukelås
3. Sikkerhetsanordning for sagblad
4. Sagbladstyring
5. Lengdeanlegg
6. Bord
7. Ramme



8. Strømbryter
9. Innstilling for sagbladspenning
10. Innstilling av øvre sagbladhjul
11. Motor
12. Sugetilkobling
13. Innstilling av sikkerhetsanordning for sagblad

MONTERING



1. Plasser bordet (A) over sagbladet (B), på svingskiven.
2. Fest bordet med 3 skruer M6 x 16, 3 skiver og 3 sekskantmuttere M6. Skru til skruene lett for hånd.
3. Monter U-profilen (C) med 2 skruer M6 x 16 med forsenket hode og riflede muttere (D) ved sagebordets forside.
4. Monter lengdeanlegget (5) på ønsket side av sagbladet. Klem det fast på ønsket side med spaken (J).

Montering av materholder

Skru fast materens opphengsskrue i det gjengede hullet i rammen og lås med mutteren. Heng materen på skruen når den ikke er i bruk.

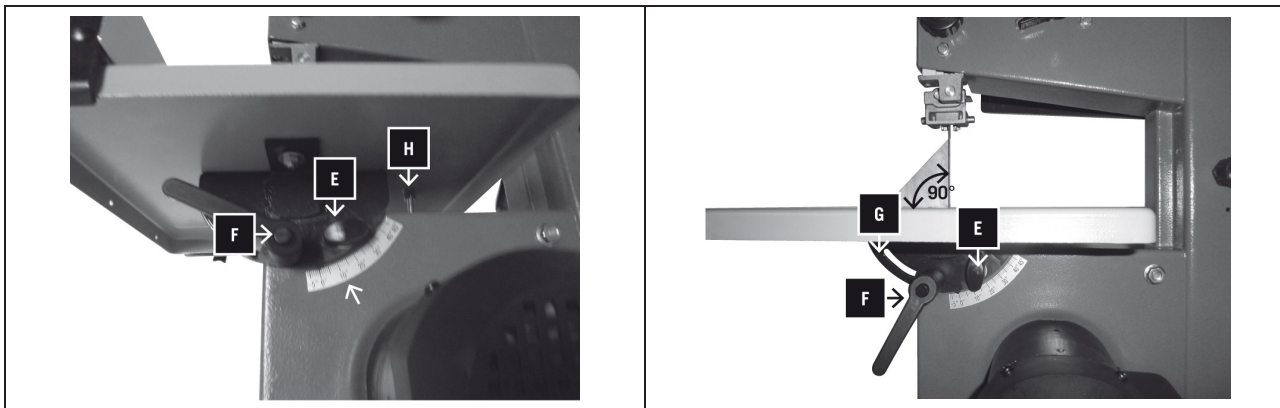
BRUK

Innstilling av bord

1. Plasser bordet i utgangsposisjon og trekk til vingskruen (E) og spennspaken (F).
2. Juster bordet slik at det er parallelt med sagbladet, og trekk til de 3 skruene. Kontroller at sagbladet er midtstilt i sagebordinnsatsen.

Innstilling av bord vinkelrett mot sagbladet

1. Før båndstyringen så langt opp som mulig, og lås den.
2. Frigjør spennspaken (F) og vingskruen (E) på svinganordningen (G).
3. Juster bordet til rett vinkel (90°) mot sagbladet. Bruk vinkelhake.
4. Still inn justeringsskruen (H) og lås den med en mutter.



Igangsetting

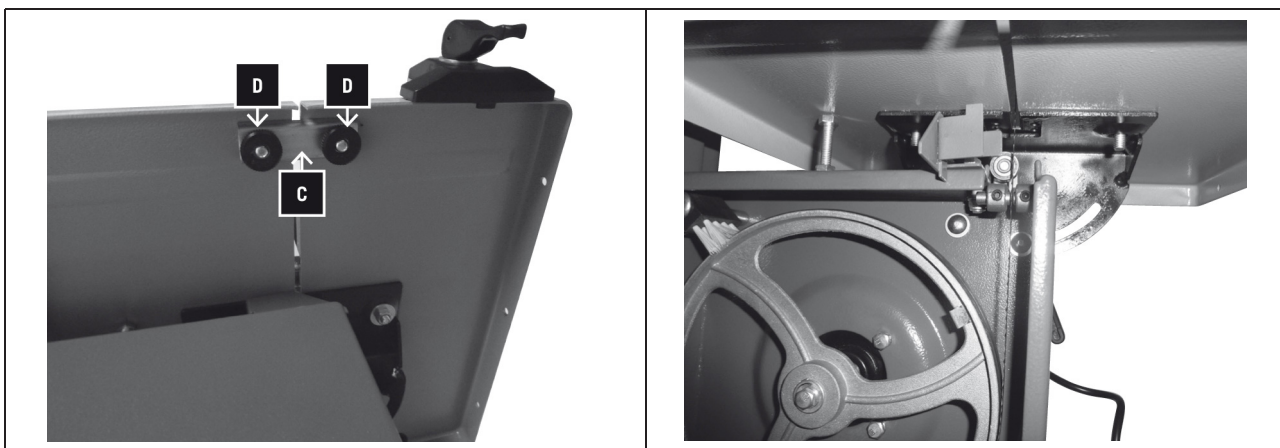
- Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før bruk.
- Ikke bruk verktøyet hvis ikke alle beskyttelsesanordninger er på plass.

MERK! Maskinen slås av når du åpner dekselet. Det er kun mulig å slå på maskinen når dekselet er lukket.

Bytte sagblad

FARE! Bruk alltid vernehansker ved håndtering av sagblad. Bruk bare passende sagblad.

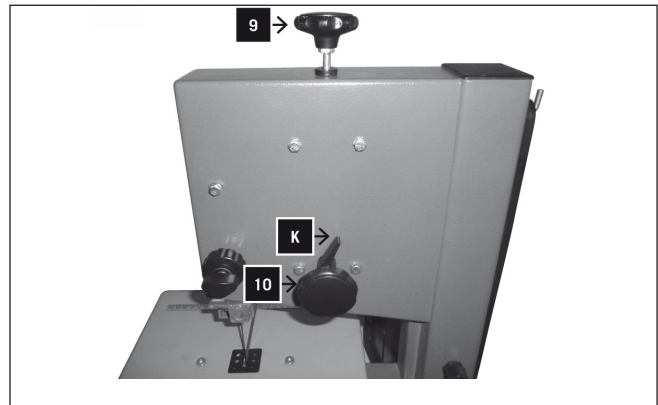
1. Løsne de 2 fingerskruene (D) og fjern U-profilen (C) under sagebordet.
2. Åpne luken i dekselet.
3. Fold bort den nedre sagbladbeskyttelsen (K).
4. Løsne justeringsskruen (9) slik at sagbladet avlastes.
5. Ta ut sagbladet og før det ut gjennom slissen i sagebordet, sagbladbeskyttelsen ved den øvre styringen, sagbladbeskyttelsen ved dekselet og bordstyringene.
6. Sett i et nytt sagblad i riktig posisjon. Tennene skal vende mot sagbladets forside (mot lukene).
7. Plasser sagbladet midt på sagbladhjulenes gummi.
8. Stram justeringsskruen (9) slik at båndet ikke glir.
9. Fold tilbake den nedre sagbladbeskyttelsen (K) over sagbladet.
10. Lukk begge lukene i dekselet.
11. Spenn sagbladet med justeringsskruen (9).
12. Tilpass sagbladet med justeringsskruen (10).
13. Rett opp sagbladstyringene.
14. Prøvekjør i minst 1 minutt.
15. Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt. Kontroller innstillingene.



Spenning av sagblad

FARE! For høy spenning kan forårsake at båndet ryker. For lav spenning kan gjøre at båndet slurer.

1. Før opp den øvre sagbladstyringen så langt det er mulig.
2. Kontroller båndspenningen ved å trykke på båndets side midt mellom bordet og den øvre sagbladstyringen. Båndet skal ikke bøyes ned mer enn 3–5 mm.
3. Juster sagbladspenningen om nødvendig.
4. Vri justeringsskruen (9) mot klokken for å øke bladspenningen.
5. Vri justeringsskruen (9) med klokken for å redusere bladspenningen.



Oppretting av sagblad

Sentrer om nødvendig sagbladet på hjulene ved å endre det øvre sagbladhjulets helling.

1. Løsne låsemutteren (K).
2. Vri justeringsskruen (10).
3. Vri justeringsskruen (10) med klokken hvis sagbladet er borti sagens forside.
4. Vri justeringsskruen (10) mot klokken hvis sagbladet er borti sagens bakside.
5. Trekk til låsemutteren (K).

Oppretting av øvre bladstyring

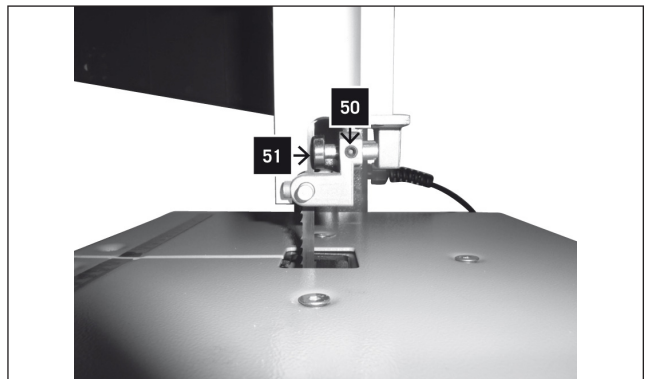
Den øvre bladstyringen består av delene nedenfor.

- En støtterulle som støtter sagbladets bakside.
- To styrestifter som støtter sagbladet på sidene. Juster støtterulle og styrestifter når sagbladet byttes.

OBS! Kontroller regelmessig alle lagrene for slitasje. Bytt alltid ut begge sty rerullagrene samtidig.

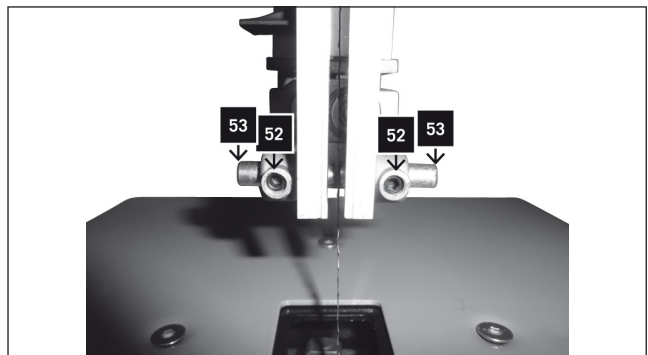
Innstilling av støtterulle

1. Juster og spenn sagbladet om nødvendig.
2. Løsne støtterullens justeringsskrue (50).
3. Juster støtterullen (51). Avstanden mellom rulle og sagblad skal være 0,5 mm. Trekk sagbladet rundt for hånd og kontroller at det ikke kommer borti rullen.
4. Trekk til justeringsskruen (50) for støtterullen.



Innstilling av styrestift

1. Løsne skruene (52).
2. Trykk styrestiftene (53) mot hverandre og mot sagbladet.
3. Trekk sagbladet flere omganger rundt for hånd og juster styrestiftene slik at begge to ligger lett inntil sagbladet.
4. Trekk til skruene (52).



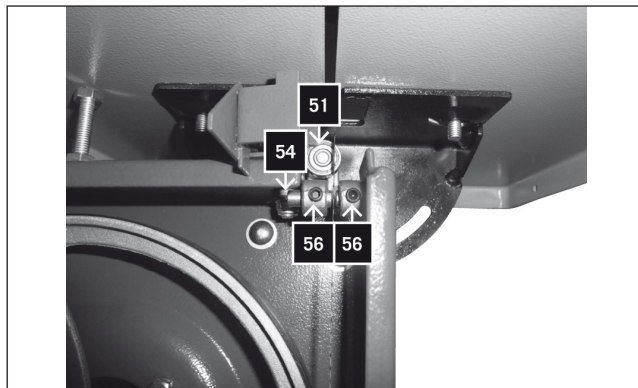
Oppretting av nedre bladstyring

1. Den nedre båndstyringen består av delene nedenfor.
2. En støtterulle som støtter sagbladets bakside.
3. To styrestifter som støtter sagbladet på sidene.
4. Juster støtterulle og styrestifter når sagbladet byttes.

OBS! Kontroller regelmessig alle lagrene for slitasje. Bytt alltid ut begge styrerullagrene samtidig.

Innstilling av støtterulle

1. Løsne de to skruene og ta bort U-profilen.
2. Løsne de tre skruene og ta bort sagebordet.
3. Før opp den øvre sagbladstyringen så langt det er mulig.
4. Juster og spenn sagbladet om nødvendig.
5. Løsne klemskruen for støtterullen (51). Juster støtterullen. Avstanden mellom rulle og sagblad skal være 0,5 mm. Trekk sagbladet rundt for hånd og kontroller at det ikke kommer borti rullen.
6. Trekk til støtterullens justeringsskrue (50).



Innstilling av styrestift

1. Løsne skruene (56) med en sekskantnøkkel.
2. Trykk styrestiftene (54) mot hverandre og mot sagbladet.
3. Trekk sagbladet flere omganger rundt for hånd og juster styrestiftene slik at begge to ligger lett inntil sagbladet.
4. Fest sagebordet.
5. Monter U-profilen under sagebordet.

Bytte av bordinnsats

Bytt ut sagebordinnsatsen hvis den er slitt eller skadet.

1. Løsne sagebordinnsatsen fra sagebordet ved å trykke nedover.
2. Sett inn en ny sagebordinnsats.

SAGE

OBS!

- Av sikkerhetsårsaker er det ikke mulig å starte eller kjøre motoren dersom noen av båndsagens luker er åpne.
- Alle beskyttelsesinnretninger og deksel må være monterte når maskinen er i bruk.

OBS!

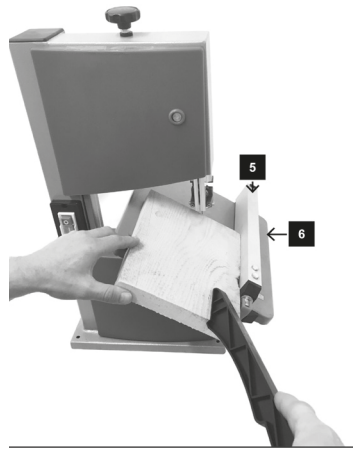
Plasser alltid båndets øvre styreskinne (4) så nært arbeidsemnet som mulig hver gang du sager.

1. Åpne justeringshåndtaket for sagbåndets beskyttelsesinnretning (13).
2. Senk båndets øvre styreskinne (4) og sagbåndets beskyttelsesinnretning (3) slik at de sitter nærmest mulig arbeidsemnet.
3. Lås deretter justeringshåndtaket for sagbåndets beskyttelsesinnretning (13) igjen.

Vi anbefaler at du utfører en testsaging etter hver ny innstilling for å kontrollere innstilte mål.

- Styr alltid arbeidsemnet med begge hendene og platen på båndsagbordet (6) for å unngå at sagbåndet havner i klem.
- Mat alltid frem arbeidsemnet med et jevnt trykk som er akkurat kraftig nok til at sagbåndet sager gjennom materialet uten problemer.
- Bruk alltid lengdeanlegget (5) til alle jobber hvor det kan brukes.
- Det er bedre å gjøre et snitt som kan kreve at du trekker tilbake arbeidsemnet. Hvis du ikke kan unngå å trekke arbeidsemnet tilbake, skal båndsagen først slås av. Arbeidsemnet skal ikke trekkes tilbake før sagbladet har stanset.
- Arbeidsemnet skal alltid styres etter den lengste siden under sagingen.

- Bruk alltid skyvepinnen ved saging av smale arbeidsemner.



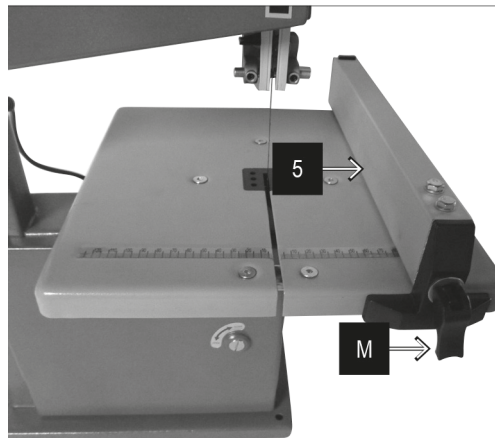
Start/Stopp

1. Koble båndsgen til et jordet strømuttak.
2. Start båndsgen ved å trykke på strømbryterens grønne knapp. Slå av ved å trykke på den røde knappen.
3. Trekk ut støpselet fra stikkontakten etter bruk.

Parallellanlegg

Parallellanlegget brukes som styring ved saging på langs.

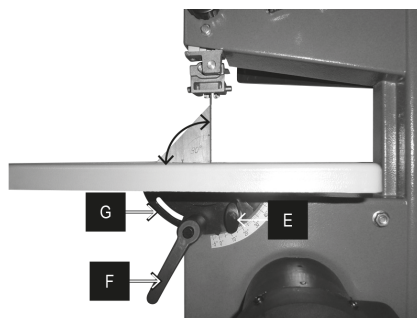
1. Spenn lengdeanlegget (5) i ønsket stilling ved å trykke på spennspaken (M).



Saging på skrå

Hvis du vil sage på skrå parallelt med sagbåndet, kan sagbordet (6) helles fremover 0° – 45° .

1. Løse sperrehåndtaket (F).
2. Hell sagbordet (6) fremover til ønsket vinkelmål er innstilt på skalaen.
3. Fest sperrehåndtaket (F) igjen.



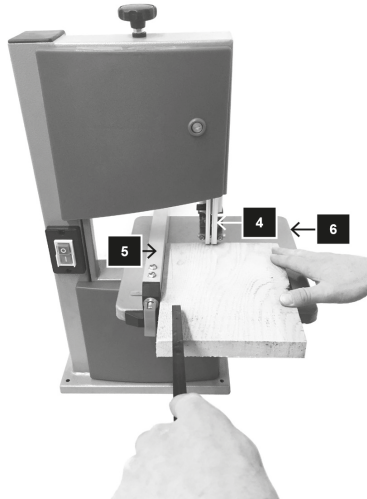
OBS! Når sagbordet (6) heller, skal lengdeanlegget (5) plasseres på den stående siden i høyre arbeidsretning fra sagbåndet for å sikre at arbeidsemnet ikke glir av (dersom arbeidsemnet er så bredt at det er mulig).

Saging på langs

Ved saging på langs sages arbeidsemnet i langsgående retning.

1. Still inn lengdeanlegget (5) på sagbåndets venstre side (dersom det er mulig) etter ønsket bredde.
2. Senk sagbåndets styreskinne (4) til arbeidsemnet.
3. Start sagen.
4. Trykk den ene siden av arbeidsemnet mot lengdeanlegget (5) med høyre hånd mens den flate siden ligger mot sagbordet (6).
5. Mat arbeidsemnet jevnt fremover inn i sagbåndet langs lengdeanlegget (5).

OBS! Lange arbeidsemner må sikres slik at de ikke tipper mot slutten av sagingen (f.eks. med avrullingsbeskyttelse).



Figursaging

1. Senk sagbåndets styreskinne (4) til arbeidsemnet.
2. Start sagen.
3. Trykk arbeidsemnet hardt mot sagbordet (6) og skyv det langsamt inn mot sagbåndet.
 - I mange tilfeller kan det hjelpe å først sage buer og hjørner grovt ca. 6 mm fra linjen.
 - Hvis du vil sage buer som er for skarpe for sagbladet, må du først sage hjelpesnitt frem til kurvens forside, slik at bitene faller av som treavfall når du deretter sager buen.



VEDLIKEHOLD

- Slå av verktøyet, trekk ut støpselet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt, før rengjøring, måling, bytte av tilbehør og andre inngrep.
- Sett på plass alle sikkerhetsanordninger og beskyttelser etter reparasjoner og vedlikehold.
- De innebygde kulelagrene er vedlikeholdsfrie.

Rengjøring av sag

1. Åpne luken.
2. Fei eller støvsug bort spon og støv.
3. Lukk begge lukene.

Anbefalinger

- Smør bordets svinganordning og båndspenningsanordningen lett.
- Fjern regelmessig kvae og andre urenheter fra sagbladet med egnet rengjøringsmiddel.
- Kontroller regelmessig styreruller og støtteruller. Juster og smør delene, eller bytt dem ut om nødvendig.
- Bytt ut sagebordinnsatsen hvis den er slitt eller skadet.
- Hold bordet fritt for kvae og urenheter.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Sagbladet er løst når motoren slås av.	Låsemutteren er ikke riktig trukket til.	Trekk til låsemutteren (M20, venstregjenget).
Motoren starter ikke.	Nettsikringen har løst seg ut.	Kontroller sikringen og tilbakestill eller bytt den, hvis nødvendig.
	Feil på skjøteledningen.	Se avsnittet om skjøteledninger.
	Feil på tilkoblinger i motor eller strømbryter.	La autorisert elektriker kontrollere og reparere verktøyet.
Motoren slås automatisk av.	Overopphetingsvernet har løst ut fordi sagbladet er sløvt.	Monter et skarpt sagblad. Motoren kan startes igjen når den har kjølt seg ned.
Brennmerker på arbeidsemnet.	Ved kløyving.	Bytt ut lengdeanlegget.
	Ved kapping.	Juster jiggen.
	Låsemutteren er ikke riktig trukket til.	Trekk til låsemutteren (M20, venstregjenget).
	Uegnet sagblad.	Monter et sagblad med 20 eller 28 tenner for kløyving.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy z narzędziami elektrycznymi należy zawsze przedsięwziąć podstawowe środki bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała wymienionych poniżej.

OSTRZEŻENIE!

Przed dokonaniem ustawień, konserwacji i regulacji zawsze wyciągaj wtyk z gniazda sieciowego.

Informacje ogólne

- Rozpakuj narzędzie i sprawdź, czy żadna z części nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu. W razie zauważenia uszkodzeń niezwłocznie skontaktuj się z dystrybutorem.
- Sprawdź, czy narzędzie jest kompletne.
- Korzystaj wyłącznie z części zamiennych, części zużywalnych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Zamawiając części zamienne i zużywalne, podaj numer artykułu, model narzędzia i rok produkcji.

Zasady bezpieczeństwa

- Osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, nie powinny obsługiwać, regulować ani konserwować narzędzia.
- Postępuj zgodnie z informacjami na naklejkach ostrzegawczych narzędzia.
- Symbole ostrzegawcze na narzędziu powinny być czytelne i w nienaruszonym stanie. W razie potrzeby wymień oznaczenia.
- Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj uszkodzonych przewodów.
- Upewnij się, że narzędzie stoi na stabilnym podłożu.
- Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony.
- WAŻNE! Ryzyko zranienia dłoni i palców podczas pracy z obracającym się narzędziem.
- Nie korzystaj z narzędzia bez założonych i poprawnie działających osłon i zabezpieczeń.
- Nieużywane narzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Narzędzia nie powinny używać osoby poniżej 18 roku życia. Osoby powyżej 16 roku życia mogą używać narzędzia pod nadzorem w ramach praktyki zawodowej.
- Nie przeszkadzaj operatorowi narzędzia.
- Stół roboczy należy oczyścić z trocin i kawałków drewna.
- Nie noś luźnych ubrań, biżuterii, zegarka ani podobnych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Używaj okularów ochronnych, środków ochrony słuchu oraz maski przeciwpyłowej.
- Jeśli masz dłuższe włosy, używaj siatki ochronnej.
- Nie używaj rękawic podczas pracy z narzędziem, z wyjątkiem obrabiania ciężkich elementów.
- Nie przekraczaj dozwolonej prędkości obrotowej.
- Nigdy nie zdejmuj ani nie rozłączaj zabezpieczeń.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany części, czyszczenia i konserwacji wyłącz narzędzie, wyjmij wtyk z gniazda i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
- Przyłączenie na stałe do instalacji elektrycznej i inne prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka.
- Po zakończeniu naprawy lub konserwacji należy ponownie zamontować wszystkie zabezpieczenia.
- Przed rozpoczęciem ewentualnych napraw wyłącz narzędzie, wyjmij wtyk z gniazda i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
- Podłączając urządzenie zasysające, stosuj odciąg pyłu o prędkości strumienia powietrza wynoszącej co najmniej 20 m/s.

- Przed uruchomieniem pilarki sprawdź prowadnicę ostrza i jego napięcie.
- Nie używaj uszkodzonych ani zniekształconych ostrzy.
- Niezwłocznie wymień uszkodzoną lub zużytą wkładkę stołową.
- Okrągłe kawałki drewna należy zabezpieczyć, żeby nie mogły się obracać.
- Ciężkie i/lub duże elementy wspieraj podpórką rolkową itp.
- Ustaw górną prowadnicę ostrza możliwie najbliżej obrabianego elementu.
- Jeżeli stół roboczy jest nachylony, przymocuj ogranicznik do jego dolnej części.
- Nigdy nie próbuj wyhamowywać ostrza, wywierając nacisk na jego bok.
- Przed usunięciem zablokowanych elementów wyłącz narzędzie, wyjmij wtyk z gniazda i odczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają.
- Przed jakąkolwiek ingerencją w narzędzie wyłącz je, wyjmij wtyk z gniazda i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Podłącz narzędzie do prądu, zanim użyjesz go ponownie.
- Przed opuszczeniem obszaru roboczego wyłącz narzędzie i wyjmij wtyk z gniazda.
- Używaj narzędzia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie korzystaj z narzędzia bez założonych i poprawnie działających osłon i zabezpieczeń.
- Narzędzie jest przeznaczone do obsługi przez jedną osobę. Użytkownik odpowiada za ewentualne wypadki lub stworzenie zagrożenia dla osób trzecich i mienia.
- Przestrzegaj wskazówek zamieszczonych na naklejkach ostrzegawczych narzędzia.
- Symbole ostrzegawcze na narzędziu powinny być czytelne i w nienaruszonym stanie. W razie potrzeby wymień oznaczenia.
- Narzędzie i jego akcesoria są przeznaczone do piłowania drewna, materiałów drewnopodobnych, metali nieżelaznych i stali.
- Maksymalna szerokość obrabianego elementu wynosi 200 mm, a maksymalna wysokość 80 mm.
- Ciężkie i/lub duże elementy należy wesprzeć podpórką rolkową itp.
- Pilarkę taśmową można stosować do piłowania metalu z użyciem specjalnych prowadnic i z dopasowaną prędkością. Nigdy nie przecinaj metali o zawartości magnezu przekraczającej 80% – ryzyko pożaru.
- Do pracy w pomieszczeniach zamkniętych zawsze używaj odciągu pyłu o podciśnieniu 860 Pa i prędkości strumienia powietrza co najmniej 20 m/s.
- Odciąg pyłu włącza się automatycznie w ciągu 2–3 sekund po uruchomieniu narzędzia. Opóźnienie to zapobiega wyzwoleniu bezpiecznika.
- Po zatrzymaniu narzędzia odciąg pracuje jeszcze przez 2–3 sekundy, a następnie wyłącza się automatycznie. Dzięki temu wąż ssący zostaje opróżniony z pyłu. Rozwiązanie to ogranicza pobór energii i gwarantuje niższy poziom hałasu, ponieważ odciąg pyłu pracuje tylko wtedy, gdy narzędzie jest włączone.
- Nigdy nie wyłączaj ani nie demontuj odciągu pyłu, gdy narzędzie jest uruchomione.
- Nie używaj narzędzia, jeśli jest uszkodzone w jakikolwiek sposób. Narzędzia można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. Nie pozwól, aby elektronarzędzia używały dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. Rozwiąż ewentualne problemy z narzędziem przed ponownym uruchomieniem.
- Przestrzegaj wszystkich zasad dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji, danych technicznych oraz pozostałych instrukcji.
- Postępuj zgodnie z obowiązującymi zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa w miejscu pracy i zapobiegania wypadkom.
- Narzędzie może być używane i konserwowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, zgodnie z niniejszą instrukcją. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek dokonania niezatwierdzonych przez niego zmian.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i narzędzi zalecanych przez producenta.
- Wykorzystywanie urządzenia w celach innych niż zgodne z przeznaczeniem jest zabronione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek innego sposobu wykorzystania.

Pozostałe zagrożenia

- Niniejsze narzędzie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi standardami bezpieczeństwa. Jego


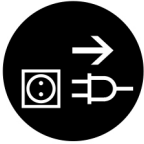



używanie narzędzia może jednak nieść za sobą następujące zagrożenia:

- Ryzyko zranienia dłoni i palców podczas pracy z obracającym się narzędziem tnącym.
 - Ryzyko wypadku w wyniku odrzucenia obrabianego elementu wskutek nieprawidłowej obsługi.
 - Zagrożenia zdrowotne na skutek kontaktu z wiórami i pyłem z obróbki drewna. Używaj okularów ochronnych i maski przeciwpyłowej. Używaj systemu odsysania pyłu.
 - Ryzyko obrażeń ciała na skutek usterki ostrza. Regularnie sprawdzaj ostrze w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń.
 - Ryzyko zranienia dłoni i palców przy wymianie ostrza. Używaj rękawic ochronnych.
 - Ryzyko obrażeń ciała, gdy ostrze niespodziewanie zaczyna się poruszać po włączeniu narzędzia.
 - Ryzyko porażenia prądem wskutek użycia nieodpowiedniego lub uszkodzonego przewodu.
- Nie noś luźnych ubrań, biżuterii, zegarka ani podobnych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
 - Jeśli masz dłuższe włosy, używaj siatki ochronnej.
 - Instrukcja nie opisuje wszystkich możliwych sytuacji.
 - W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem, obrażeń ciała, szkód materialnych itp. podczas pracy z narzędziem postępuj zgodnie ze wskazówkami i zasadami bezpieczeństwa.

Podłączanie do instalacji elektrycznej

- W chwili dostawy silnik elektryczny jest gotowy do pracy i spełnia obowiązujące normy.
- Wymogi tych norm powinny również spełniać sieć elektryczna, jak i przedłużacz.
- Przyłączenie do instalacji elektrycznej i inne prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka.
- WAŻNE! Silnik elektryczny jest przeznaczony do pracy w trybie S1.
- W przypadku przegrzania narzędzia silnik wyłącza się automatycznie. Silnik można włączyć, gdy ostygnie.
- Regularnie sprawdzaj, czy żadne złącza ani przewody elektryczne nie są uszkodzone.
- Przewody powinny być zgodne z obowiązującymi przepisami i mieć oznaczenie H07RN.
- Przedłużacze do 25 m powinny mieć powierzchnię przekroju co najmniej 1,5 mm², a powyżej 25 m co najmniej 2,5 mm².
- Sieć powinna być zabezpieczona bezpiecznikiem zwłocznym 16 A.

Symbole

	OSTRZEŻENIE!		Przed rozpoczęciem czyszczenia lub naprawy urządzenia albo wymiany ostrza odłącz urządzenie od zasilania.
	Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.		
	Używaj okularów ochronnych.		
	Stosuj środki ochrony słuchu.		

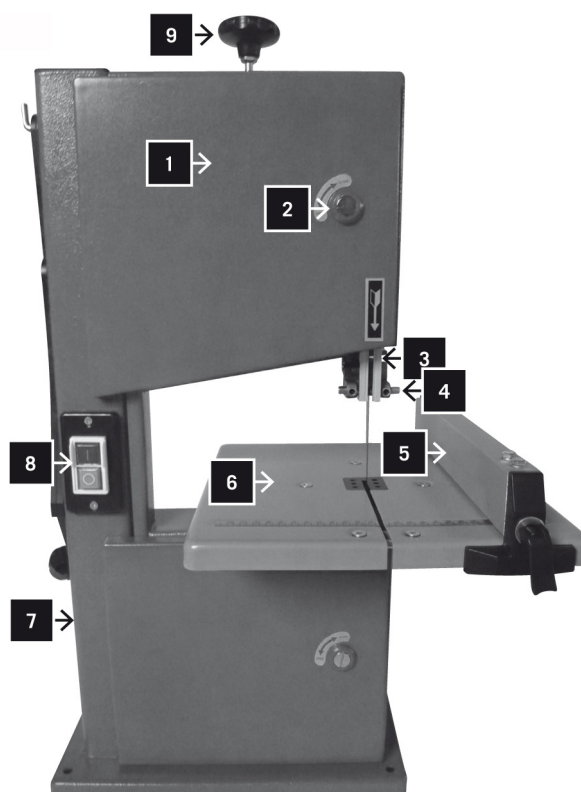
DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	350 W/S2 30 min
Prędkość cięcia	880 m/min
Długość ostrza	1400 mm
Szerokość ostrza	0,35/6 mm
Maksymalna szerokość cięcia	200 mm
Maksymalna wysokość cięcia	80 mm
Wymiary stołu roboczego	300 x 300 mm
Wysokość do powierzchni stołu	310 mm
Ustawienie kąta stołu roboczego	od -5° do +45°
Gniazdo odciągu pyłu	Ø35 mm (od wewn.) / Ø40 mm (od zewn.)
Wymiary	480 x 720 x 440 mm
Masa	16 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (bez obciążenia), LpA	77,4 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej (z obciążeniem), LwA	90,4 dB(A), K = 3 dB

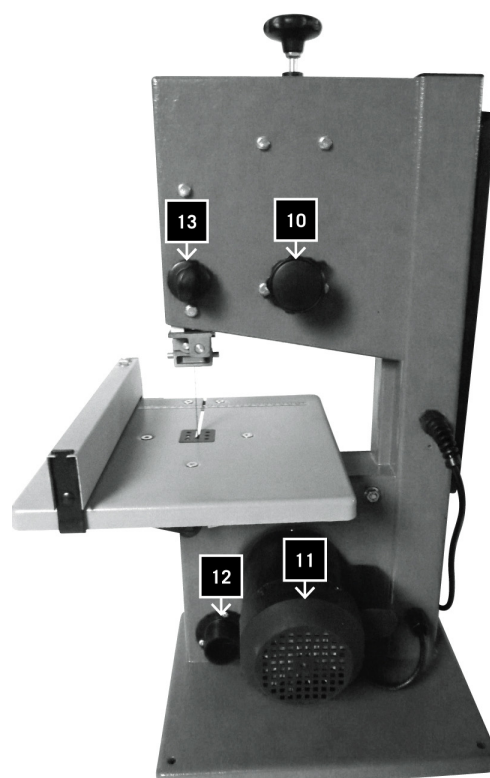
Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań.

OPIS

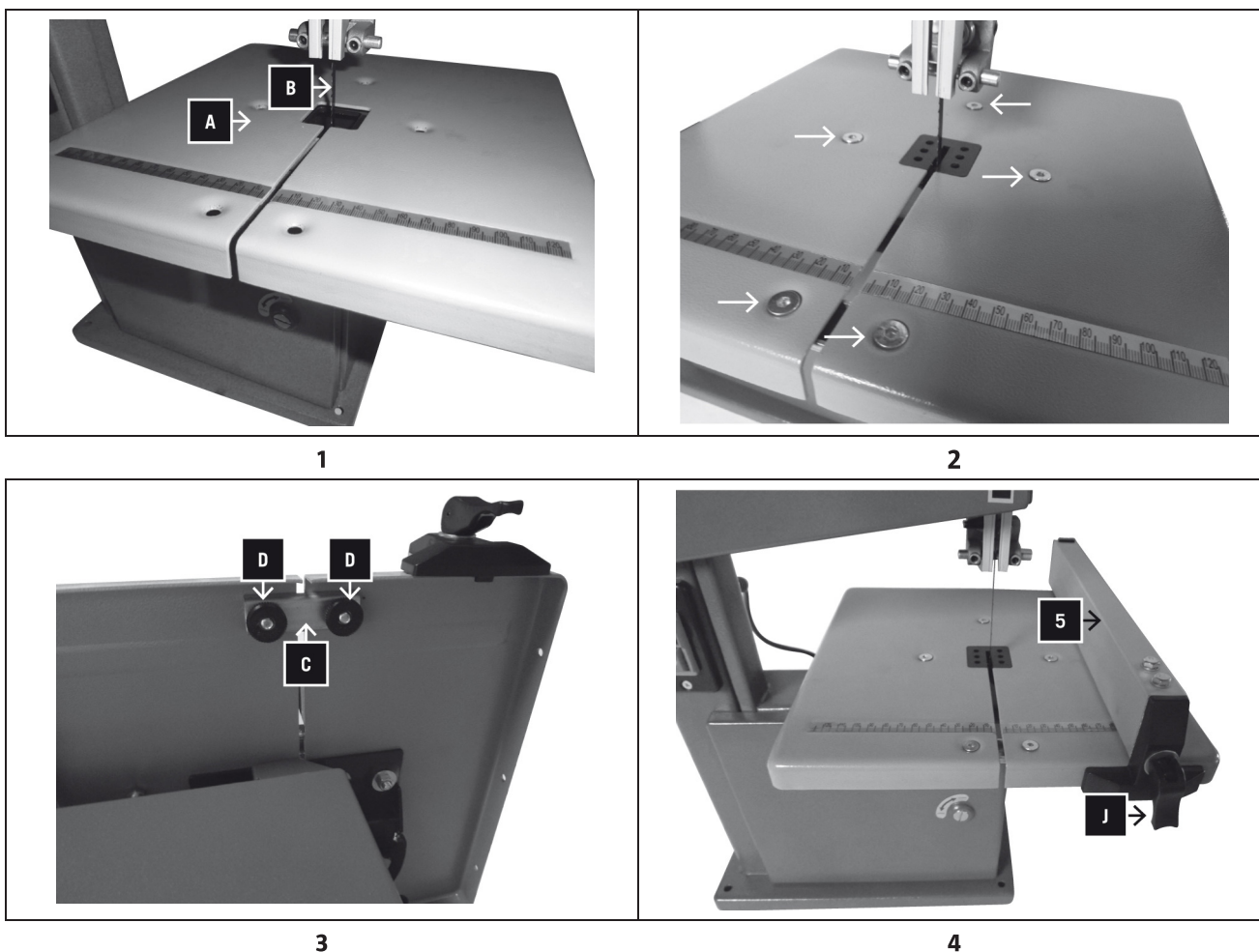


1. Drzwiczki
2. Zamek drzwiczek
3. Zabezpieczenie ostrza
4. Prowadnica ostrza
5. Ogranicznik długości
6. Stół
7. Rama



8. Przetącznik
9. Regulator napięcia ostrza
10. Regulator koła górnego
11. Silnik
12. Gniazdo odciągu pyłu
13. Uchwyt do ustawiania zabezpieczenia ostrza

MONTAŻ



1. Umieść stół (A) nad ostrzem (B) na płycie obrotowej.
2. Przykręć stół 3 śrubami M6 x 16, 3 podkładkami i 3 nakrętkami sześciokątными M6. Lekko, ręcznie dokręć śruby.
3. Zamontuj profil U (C) z przodu stołu 2 śrubami z łbem stożkowym M6 x 16 i nakrętkami radetkowanymi (D).
4. Zamontuj ogranicznik długości (5) po wybranej stronie ostrza. Zablokuj go dźwignią (J) po wybranej stronie.

Montaż uchwyty popychacza

Wkręć hak popychacza w gwintowany otwór w ramie i zablokuj go nakrętką. Powieś popychacz na haku, jeśli go nie używasz.

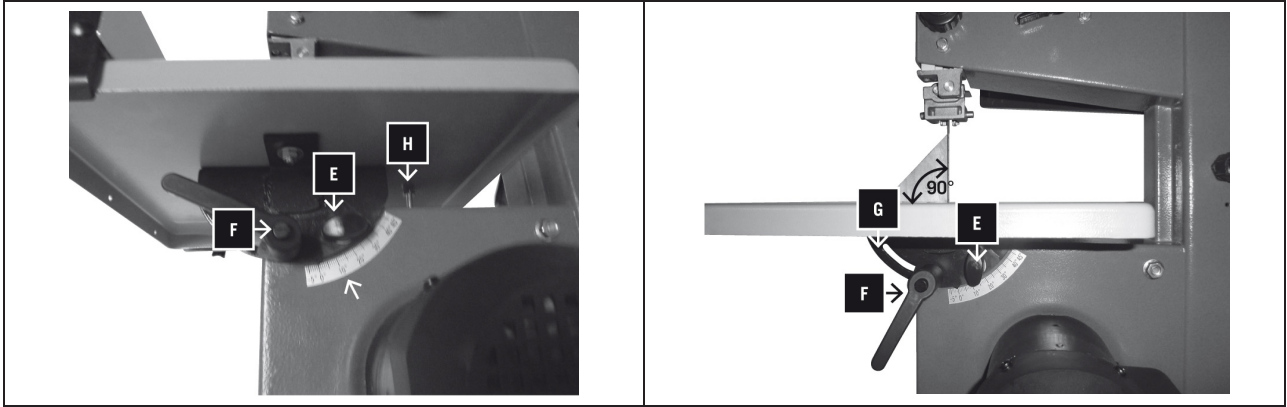
OBŚŁUGA

Ustawianie stołu

1. Umieść stół w położeniu wyjściowym i dokręć nakrętkę motylkową (E) i dźwignię napinającą (F).
2. Wyreguluj stół, ustawiając go równoległe do ostrza, i dokręć 3 śruby. Sprawdź, czy ostrze we wkładce jest wyśrodkowane.

Ustawianie stołu prostopadle do ostrza

1. Podnieś prowadnicę taśmy możliwie najwyżej i zablokuj ją.
2. Zwolnij dźwignię napinającą (F) i odkręć nakrętkę motylkową (E) mechanizmu obrotowego (G).
3. Ustaw stół pod kątem prostym (90°) do ostrza. Użyj kątownika.
4. Wyreguluj śrubę regulacyjną (H) i zabezpiecz ją nakrętką.



Uruchamianie

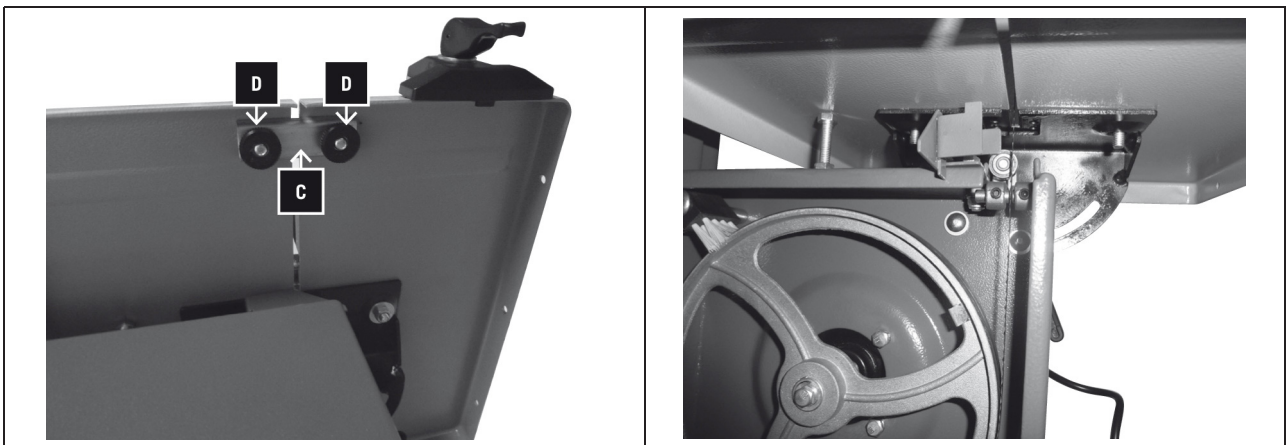
- Przed użyciem przeczytaj dokładnie wszystkie wskazówki i zasady bezpieczeństwa.
- Nie używaj narzędzia bez zamontowanych zabezpieczeń.

UWAGA! Otwarcie pokrywy spowoduje wyłączenie maszyny. Uruchomienie jest możliwe tylko wówczas, gdy pokrywa jest zamknięta.

Wymiana ostrza

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Do obsługi ostrza zawsze używaj rękawic ochronnych. Używaj wyłącznie pasujących ostrzy.

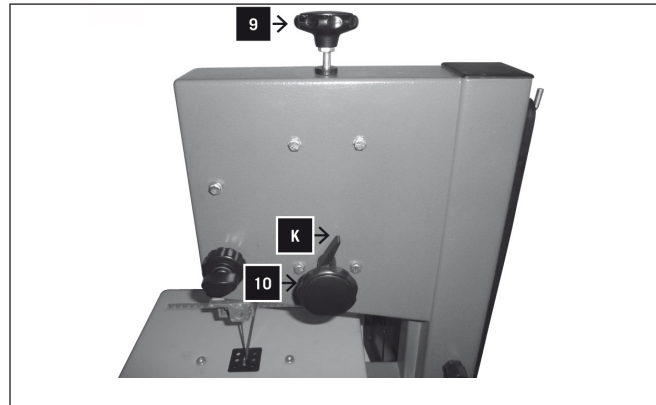
1. Odkręć 2 pokręta (D) i zdejmij profil U (C) pod stołem.
2. Otwórz drzwiczki w obudowie.
3. Złóż dolną osłonę ostrza (K).
4. Odkręć śrubę regulacyjną (9), aby odciążyć ostrze.
5. Wyjmij ostrze i przeprowadź je przez rowek w stole, osłonę przy prowadnicy górnej, osłonę przy obudowie oraz prowadnicę stołu.
6. Umieść nowe ostrze w odpowiednim położeniu. Zęby powinny być zwrócone do przedniej części ostrza (w kierunku drzwiczek).
7. Ustaw ostrze tak, by znalazło się pośrodku gumy kół.
8. Dokręć śrubę regulacyjną (9), aby taśma się nie ślizgała.
9. Nasuń z powrotem dolną osłonę (K) na ostrze.
10. Zamknij oboje drzwiczek w obudowie.
11. Napnij ostrze śrubą regulacyjną (9).
12. Dopasuj ostrze przy użyciu śruby regulacyjnej (10).
13. Ustaw prowadnice ostrza.
14. Uruchom urządzenie próbnie na co najmniej minutę.
15. Wyłącz narzędzie, wyjmij wtyk i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają. Sprawdź ustawienia.



Napinanie ostrza

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zbyt duże napięcie może spowodować przerwanie taśmy. Zbyt małe napięcie może spowodować ślizganie się taśmy.

1. Podnieś górną prowadnicę ostrza możliwie najwyżej.
2. Sprawdź napięcie taśmy, naciskając ją z boku pomiędzy stołem a górną prowadnicą. Taśma nie powinna się ugiąć o więcej niż 3–5 mm.
3. W razie potrzeby wyreguluj napięcie ostrza.
4. Przekręć śrubę regulacyjną (9) w lewo, aby zwiększyć napięcie ostrza.
5. Przekręć śrubę regulacyjną (9) w prawo, aby zmniejszyć napięcie ostrza.



Ustawianie ostrza

W razie potrzeby wyśrodkuj ostrze, zmieniając nachylenie koła górnego.

1. Odkręć nakrętkę zabezpieczającą (K).
2. Przekręć śrubę regulacyjną (10).
3. Przekręć śrubę regulacyjną (10) w prawo, jeśli ostrze zbliża się w stronę przodu pilarki.
4. Przekręć śrubę regulacyjną (10) w lewo, jeśli ostrze zbliża się w stronę tyłu pilarki.
5. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą (K).

Ustawianie górnej prowadnicy ostrza

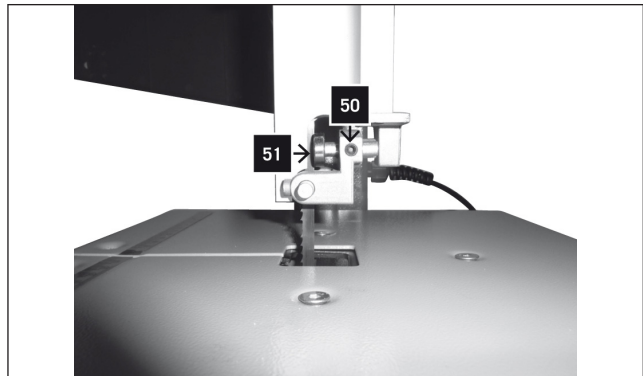
Górna prowadnica ostrza składa się z niżej podanych części.

- Rolka oporowa wspierająca tył ostrza.
- Dwa sworznie prowadzące wspierające ostrze w płaszczyźnie bocznej. Po wymianie ostrza wyreguluj rolkę oporową i sworznie prowadzące.

UWAGA! Regularnie sprawdzaj wszystkie łożyska pod kątem zużycia. Wszystkie łożyska toczne prowadzące wymieniaj jednocześnie.

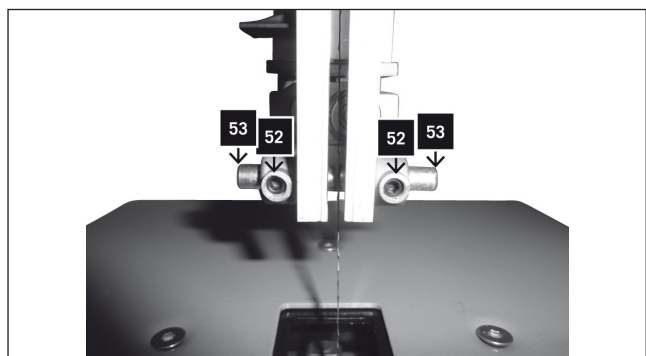
Ustawianie rolki oporowej

1. W razie potrzeby wyreguluj i napnij ostrze.
2. Odkręć śrubę regulacyjną rolki oporowej (50).
3. Wyreguluj rolkę oporową (51). Odstęp między rolką a ostrzem powinien wynosić 0,5 mm. Ręcznie obróć ostrze i upewnij się, że nie styka się ono z rolką.
4. Dokręć śrubę regulacyjną rolki oporowej (50).



Ustawianie sworzni prowadzących

1. Odkręć śruby (52).
2. Dociśnij sworznie prowadzące (53) do siebie nawzajem i do ostrza.
3. Przesuń ostrze ręcznie o kilka obrotów i wyreguluj sworznie prowadzące, aby lekko przylegały do ostrza.
4. Dokręć śruby (52).



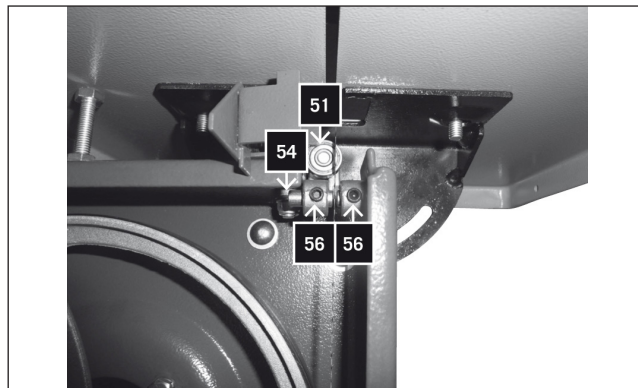
Ustawianie dolnej prowadnicy ostrza

1. Dolna prowadnica ostrza składa się z niżej podanych części:
2. Rolka oporowa wspierająca tył ostrza.
3. Dwa sworznie prowadzące wspierające ostrze w płaszczyźnie bocznej.
4. Po wymianie ostrza wyreguluj rolkę oporową i sworznie prowadzące.

UWAGA! Regularnie sprawdzaj wszystkie łożyska pod kątem zużycia. Wszystkie łożyska toczne prowadzące wymieniaj jednocześnie.

Ustawianie rolki oporowej

1. Odkręć 2 śruby i zdejmij profil U.
2. Odkręć 3 śruby i zdejmij stół roboczy.
3. Podnieś górną prowadnicę ostrza możliwie najwyżej.
4. W razie potrzeby wyreguluj i napnij ostrze.
5. Odkręć śrubę dociskową rolki oporowej (51). Wyreguluj rolkę oporową. Odstęp między rolką a ostrzem powinien wynosić 0,5 mm. Ręcznie obróć ostrze i upewnij się, że nie styka się ono z rolką.
6. Dokręć śrubę regulacyjną (50) rolki oporowej.



Ustawianie sworzni prowadzących

1. Odkręć śruby (56) kluczem sześciokątnym.
2. Docisnij sworznie prowadzące (54) do siebie nawzajem i do ostrza.
3. Przesuń ostrze ręcznie o kilka obrotów i wyreguluj sworznie prowadzące, aby lekko przylegały do ostrza.
4. Przymocuj stół roboczy.
5. Zamontuj profil U pod stołem roboczym.

Wymiana wkładki stołowej

Wymień uszkodzoną lub zużytą wkładkę stołową.

1. Zdemontuj wkładkę, dociskając ją w dół.
2. Nałóż nową wkładkę stołową.

CIĘCIE

UWAGA!

- Ze względów bezpieczeństwa nie można włączać ani pozostawiać uruchomionego silnika, jeśli któreś z drzwiczek pilarki taśmowej są otwarte.
- Wszystkie zabezpieczenia i osłony muszą być zamontowane w trakcie użytkowania urządzenia.

UWAGA!

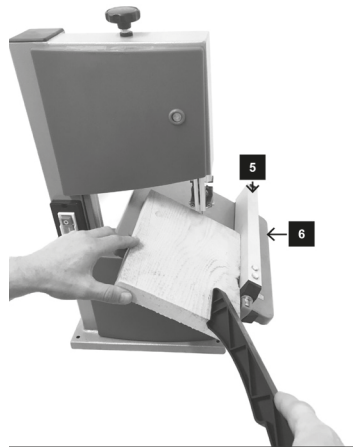
Przy każdym piłowaniu umieszczaj zawsze górną szynę prowadzącą (4) taśmy jak najbliżej obrabianego przedmiotu.

1. Odblokuj uchwyt regulacyjny zabezpieczenia taśmy (13).
2. Opuść górną szynę prowadzącą (4) i zabezpieczenie taśmy (3), tak aby były umieszczone jak najbliżej obrabianego przedmiotu.
3. Następnie z powrotem zablokuj uchwyt regulacyjny zabezpieczenia taśmy (13).

Zalecamy, aby zawsze przeprowadzać cięcia próbne po dokonaniu regulacji, aby sprawdzić ustawione wymiary.

- Obrabiany przedmiot prowadź zawsze obiema rękami i płasko po stole roboczym (6), aby uniknąć zacięcia się taśmy.
- Zawsze przesuwaj obrabiany przedmiot, nie zwiększając ani nie zmniejszając nacisku dokładnie o takiej mocy, aby taśma bez problemu cięła materiał.
- Używaj zawsze ogranicznika długości (5) do wszystkich zadań, przy których może być stosowany.
- Lepiej przeprowadzić cięcie, które może wymagać cofnięcia obrabianego przedmiotu. Jeśli jednak nie możesz cofnąć obrabianego przedmiotu, należy najpierw wyłączyć pilarkę. Obrabianego przedmiotu nie powinno się cofać, dopóki taśma się nie zatrzyma.
- Podczas cięcia obrabiany przedmiot należy zawsze prowadzić dłuższym bokiem.

- Używaj zawsze popychacza do cięcia wąskich przedmiotów.



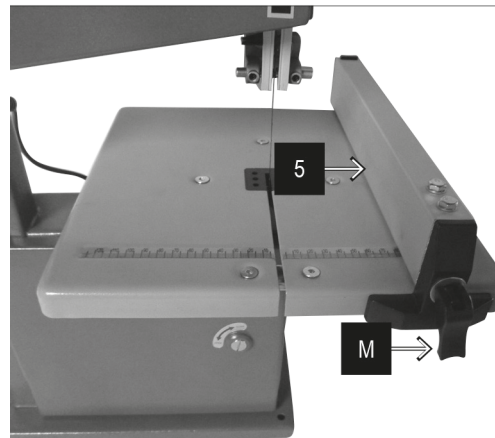
Uruchamianie/zatrzymywanie

1. Podłącz wtyk pilarki do uziemionego gniazda sieciowego.
2. Aby włączyć pilarkę, naciśnij zielony przycisk przełącznika. Wyłącz przez wciśnięcie czerwonego przycisku.
3. Po użyciu wyjmij wtyk z gniazda.

Ogranicznik wzdłużny

Ogranicznik wzdłużny stosuje się do prowadzenia w przypadku cięcia wzdłużnego.

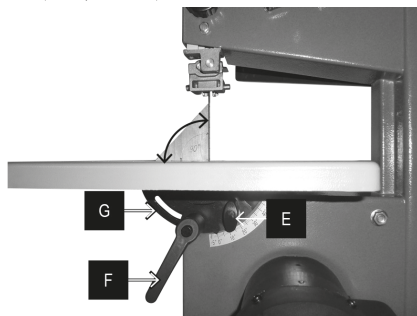
1. Ustaw ogranicznik (5) w wybranym położeniu, wciskając dźwignię napinającą (M).



Cięcie ukośne

Aby móc ciąć ukośnie równoległe do taśmy można pochylić stół roboczy (6) w zakresie 0–45°.

1. Zwolnij uchwyt zapadkowy (F).
2. Pochyl stół (6) do ustawienia wybranego kąta na skali.
3. Dokręć z powrotem uchwyt zapadkowy (F).



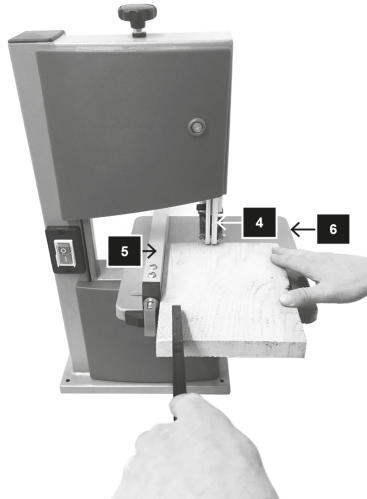
UWAGA! Kiedy stół (6) jest pochylony, należy umieścić ogranicznik wzdłużny (5) pionowo na prawo od taśmy, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot przed ześlizgnięciem (jeśli pozwala na to jego szerokość).

Cięcie wzdłużne

Podczas cięcia wzdłużnego obrabiany przedmiot jest cięty wzdłuż.

1. Ustaw ogranicznik wzdłużny (5) po lewej stronie taśmy (jeśli to możliwe) zgodnie z wybraną szerokością.
2. Opuść szynę prowadzącą (4) taśmy na obrabiany przedmiot.
3. Uruchoń pilarkę.
4. Prawą ręką przyciśnij jedną stronę obrabianego przedmiotu do ogranicznika (5), podczas gdy jego płaska strona spoczywa na stole (6).
5. Równomiernie wsuwaj obrabiany przedmiot w taśmę wzdłuż ogranicznika (5).

UWAGA! Długie przedmioty muszą zostać zabezpieczone, aby nie przechylały się pod koniec cięcia (na przykład za pomocą zabezpieczenia przed staczaniem).



Wyrzynanie

1. Opuść szynę prowadzącą (4) taśmy na obrabiany przedmiot.
2. Uruchoń pilarkę.
3. Mocno przyciśnij obrabiany przedmiot do stołu (6) i wolno przesuwaj go w kierunku taśmy.
 - W wielu przypadkach może pomóc wstępne robocze wycięcie krzywych i rogów około 6 mm od linii.
 - Jeśli musisz ciąć linie krzywe, które są zbyt skomplikowane dla taśmy, musisz najpierw wykonać cięcie pomocnicze do końca krzywej, aż odpadną niepotrzebne kawałki drewna, aż ostatecznie zostanie wycięty promień.



KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia, wykonywania pomiarów, wymiany akcesoriów lub innych czynności wyłącz narzędzie, odłącz przewód i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
- Po zakończeniu naprawy lub konserwacji należy ponownie zamontować wszystkie zabezpieczenia.
- Wbudowane łożyska kulkowe nie wymagają konserwacji.

Czyszczenie pilarki

1. Otwórz drzwiczki.
2. Wymieć lub odkurz wióry i pył.
3. Zamknij oboje drzwiczek.

Zalecenia

- Delikatnie smaruj mechanizm obrotowy i mechanizm napinania taśmy.
- Regularnie usuwaj żywicę i inne zanieczyszczenia z ostrza odpowiednim środkiem czyszczącym.
- Regularnie sprawdzaj rolki prowadzące i oporowe. W razie potrzeby wyreguluj części, nasmaruj je lub wymień.
- Wymień uszkodzoną lub zużytą wkładkę stołową.
- Zadbaj, by stół był pozbawiony żywicy i innych zabrudzeń.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Ostrze pilarki jest obluźwane po wyłączeniu silnika.	Nakrętka zabezpieczająca nie jest poprawnie dokręcona.	Dokręć nakrętkę zabezpieczającą (M20, lewoskrętną).
Silnik się nie uruchamia.	Doszło do wyzwolenia bezpiecznika sieciowego.	Sprawdź bezpiecznik i włącz go lub wymień w razie potrzeby.
	Usterka przedłużacza.	Zobacz rozdział dotyczący przedłużaczy.
	Usterka złączy silnika lub przełącznika.	Zleć elektrykowi dokonanie przeglądu i naprawę narzędzia.
Silnik wyłącza się automatycznie.	Na skutek stępienia ostrza uaktywniło się zabezpieczenie termiczne.	Zamontuj naostrzone ostrze. Silnik można włączyć, gdy ostygnie.
Ślady przypaleń na obrabianym elemencie.	Podczas cięcia wzdłużnego.	Wymień ogranicznik długości.
	Podczas cięcia poprzecznego.	Ustaw przystawkę.
	Nakrętka zabezpieczająca nie jest poprawnie dokręcona.	Dokręć nakrętkę zabezpieczającą (M20, lewoskrętną).
	Nieodpowiednie ostrze.	Zamontuj ostrze z 20 lub 28 zębami do cięcia wzdłużnego.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save them for future reference.

WARNING:

Basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury when using power tools.

WARNING:

Always unplug the plug from the power point before making resetting, maintenance and adjustments.

General

- Unpack and check the tool and all the parts for transport damage. Contact your dealer immediately in the event of any damage.
- Check that no parts are missing.
- Only use spare parts, wearing parts and accessories, recommended by the manufacturer.
- Specify the part number, tool model and year of manufacture, when ordering spare parts and wearing parts.

Safety instructions

- Persons who are not familiar with these instructions should not use, adjust or maintain the tool.
- Follow all the safety and warning labels on the tool.
- The safety and warning labels on the tool must be intact and legible. Replace them immediately if necessary.
- Check the power cord for any damage. Do not use damaged power cords.
- Make sure that the tool is standing firmly on a stable surface.
- Keep the work area well lit.
- IMPORTANT: Risk of hand and finger injuries when working with a rotating tool.
- Do not use the tool unless all the safety devices and guards are correctly installed and working.
- Store the tool out of the reach of children when not in use.
- The tool must not be used by persons under 18. Persons over 16 may use the tool under supervision as part of their training.
- Never interrupt someone who is working with the tool.
- Keep the worktable free from shavings and pieces of wood.
- Do not wear loose-fitting clothes, jewellery, or watches etc. that can fasten in moving parts.
- Wear safety glasses, ear protection and a dust filter mask.
- Wear a hair net if you have long hair.
- Do not wear gloves when working with the tool, except when handling rough workpieces.
- Do not exceed the maximum permitted speed for the tool.
- Never remove or bypass the tool's safety devices.
- Switch off the tool, unplug the power cord and wait until all moving parts have stopped completely before adjusting, replacing parts, cleaning or carrying out maintenance.
- Fixed electrical connections and other electrical work must only be carried out by an authorised electrician.
- Replace all safety devices and guards after repairs and maintenance.
- Switch off the tool, unplug the power cord and wait until all moving parts have completely stopped before carrying out repairs and other interventions.
- Use a dust extractor with an air speed of at least 20 m/s at the hose connection.
- Check the saw blade control and tension of the saw blade before starting.
- Do not use damaged or deformed saw blades.
- Replace the saw table insert immediately if it is damaged or worn.

- Round wood must be clamped so that it cannot turn.
- Support heavy and/or large workpieces with roller supports, or the equivalent.
- Place the upper saw blade guide as close as possible to the workpiece.
- On tilted tables the length stop is fastened on the lower part of the table.
- Never attempt to brake the saw blade by pressing against the side of it.
- Switch off the tool, unplug the power cord and wait until all moving parts have completely stopped before attempting to remove pieces that have got stuck.
- Switch off the tool, unplug the power cord and wait until all moving parts have completely stopped before any interventions. Connect the power supply before using the tool again.
- Switch off the tool and unplug the power cord before leaving the work area.
- Only use the tool as it is intended to be used.
- Do not use the tool unless all the safety devices and guards are correctly installed and working.
- The tool is intended to be operated by one person. The user is responsible for any accidents or risks to other persons or property.
- Observe all the safety and warning labels on the tool.
- The safety and warning labels on the tool must be intact and legible. Replace them immediately if necessary.
- The tool and its accessories are intended for sawing wood, wood-like materials, non-ferrous metals and steel.
- The maximum width of a workpiece is 200 mm, and the maximum height 80 mm.
- Support heavy and/or large workpieces with roller supports, or the equivalent.
- The bandsaw can be used to saw metal with a special saw blade guide and by adjusting the speed. Never saw metal with a magnesium content of more than 80% – fire risk.
- Always use dust extraction, with an underpressure of 860 Pa and an air speed of at least 20 m/s, when working in enclosed areas.
- The dust extraction starts automatically within 2–3 seconds after starting the tool. This prevents tripping the fuse.
- When the tool is switched off the dust extraction continues to work for 2–3 seconds before it switches off automatically. This allows the suction hose to empty. This arrangement ensures lower power consumption and less noise, because the dust extraction is only enabled when the tool is running.
- Never switch off or remove the dust extraction while the tool is in use.
- Do not use the tool if it is damaged or defective in any way. The tool must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Rectify any faults and safety problems immediately, before using the tool again.
- Follow all the safety instructions, maintenance instructions and other instructions, including the technical data.
- Always follow local regulations for safety at the workplace and prevention of accidents.
- The tool must only be used and maintained in accordance with these instructions and by qualified personnel. The manufacturer cannot accept any liability for damage resulting from modifications to the tool that have not been approved by the manufacturer.
- Only use accessories and tools recommended by the manufacturer.
- All other use is prohibited. The manufacturer cannot be held liable for any damage resulting from any other use.

Remaining risks


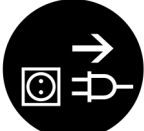



- This tool has been manufactured in compliance with the applicable safety standards. Using the tool does, however, involve the following risks:
 - Risk of hand and finger injuries when working with a rotating cutting tool.
 - Risk of injury as a result of ejected workpiece caused by incorrect handling.
 - Health risk as a result of shavings and dust. Wear safety glasses and a dust filter mask. Use the dust extraction system.

- Risk of personal injury as a result of defective saw blade. Check the saw blade for damage at regular intervals.
 - Risk of injury to hands and fingers when changing saw blades. Wear safety gloves.
 - Risk of personal injury if the saw blade unexpectedly starts moving when the tool starts.
 - Risk of electric shock as a result of unsuitable or damaged power cord.
- Do not wear loose-fitting clothes, jewellery, or watches etc. that can fasten in moving parts.
 - Wear a hair net if you have long hair.
 - The instructions and safety instructions do not cover all situations that can arise.
 - Follow all the instructions and safety instructions when working with the tool, to reduce the risk of electric shock, personal injury and material damage etc.

Electrical connection

- On delivery the electric motor is ready to use and complies with the applicable standards.
- The mains supply and extension cords at the point of use must also comply with these standards.
- Electrical connections and other electrical work must only be carried out by an authorised electrician.
- IMPORTANT: The electric motor is intended for duty cycle S1.
- The motor switches off automatically if the tool overheats. The motor can be restarted once it has cooled.
- Regularly check all electrical connections and power cords for damage.
- Power cords must comply with local regulations and be marked HO7RN.
- Extension cords up to 25 m must have a wire cross section of at least 1.5 mm², and extension cords longer than 25 m a wire cross section of at least 2.5 mm².
- The mains connection must be fused with a 16 A delayed action fuse.

Symbols

	WARNING:		Disconnect the machine from the mains supply before cleaning, service, or replacing saw blades.
	Read the operating instructions carefully before use.		
	Wear safety glasses.		
	Use ear protection.		

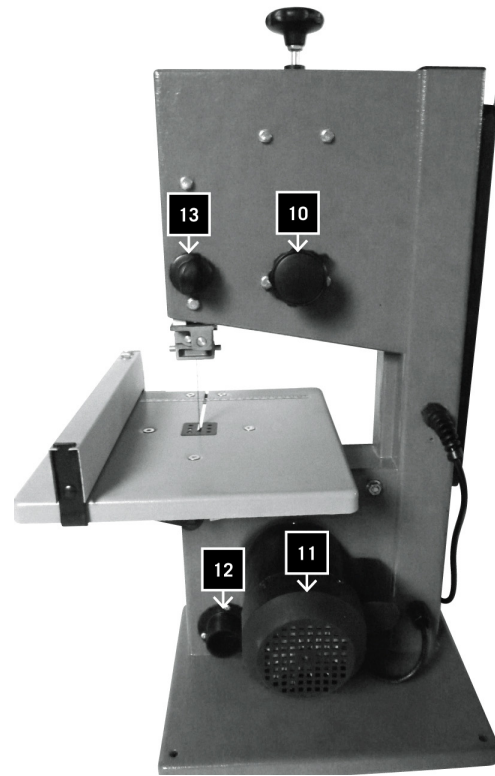
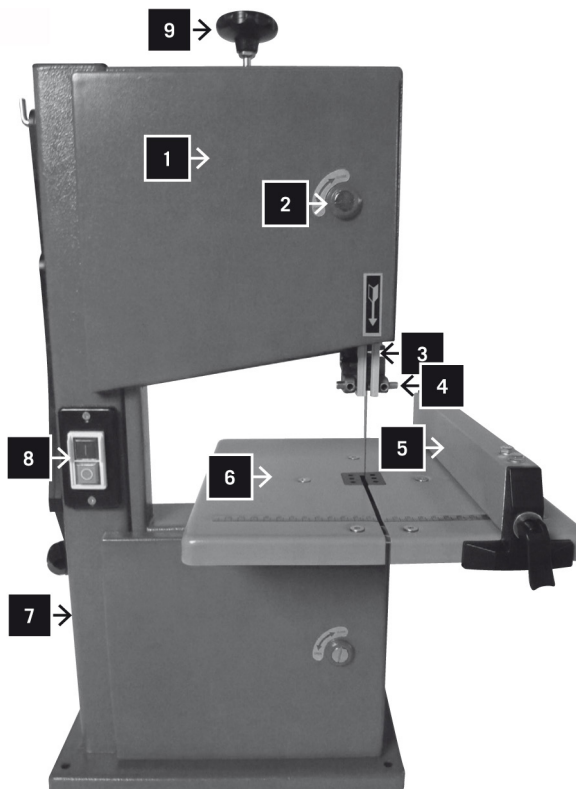
TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	350 W/S2 30 min
Sawing speed	880 m/min
Saw blade length	1400 mm
Saw blade width	0,35/6 mm
Max sawing width	200 mm
Max sawing height	80 mm
Dimension of saw table	300 x 300 mm
Height to top of table	310 mm
Angular adjustment of saw table	-5° – +45°
Vacuum connection	Ø 35 mm (internal) / Ø 40 mm (external)
Dimensions	480 x 720 x 440 mm
Weight	16 kg
Sound pressure level (no load), LpA	77,4 dB(A), K=3 dB
Sound power level (load), LwA	90,4 dB(A), K=3 dB

Always wear ear protection.

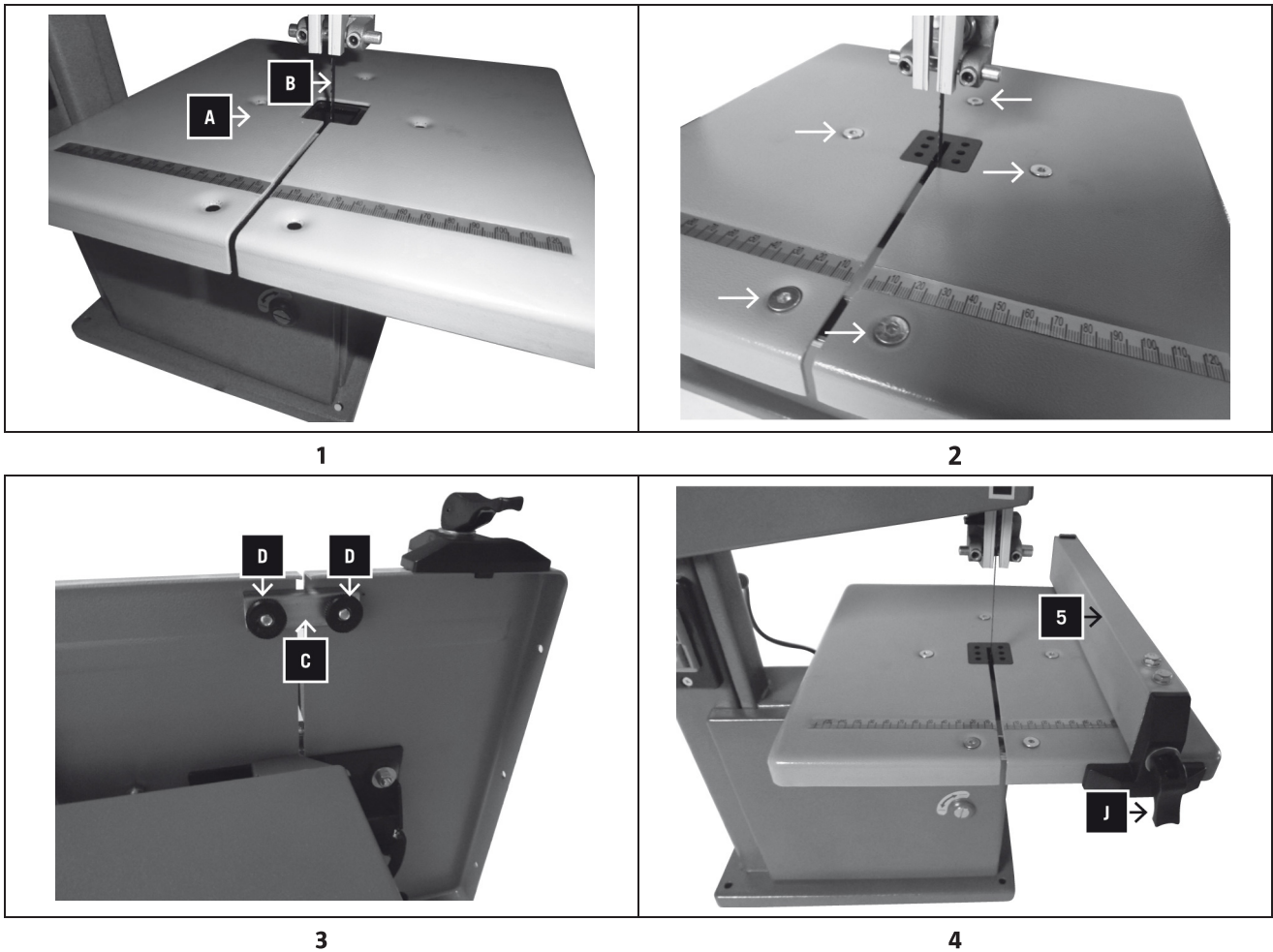
The declared vibration value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure.

DESCRIPTION



- | | | | |
|----|-----------------------------|-----|--|
| 1. | Panel | 8. | Switch |
| 2. | Panel lock | 9. | Control for saw blade tension |
| 3. | Safety device for saw blade | 10. | Control to adjust upper saw blade wheel |
| 4. | Saw blade guide | 11. | Motor |
| 5. | Length stop | 12. | Vacuum connection |
| 6. | Table | 13. | Handle to adjust safety device for saw blade |
| 7. | Frame | | |

ASSEMBLY



1. Place the table (A) over the saw blade (B), on the turntable.
2. Fasten the table with 3 screws M6 x 16, 3 washers and 3 hex nuts M6. Tighten the screws loosely by hand.
3. Fit the U-section (C) with 2 screws M6 x 16 with recessed heads and knurled nuts (D) on the front of the saw table.
4. Fit the length stop (5) on the required side of the saw blade. Clamp it the required side with the lever (J).

Fitting the feeder holder

Screw the feeder's mounting screw in the threaded hole in the frame and lock with the nut. Hang the feeder on the screw when not in use.

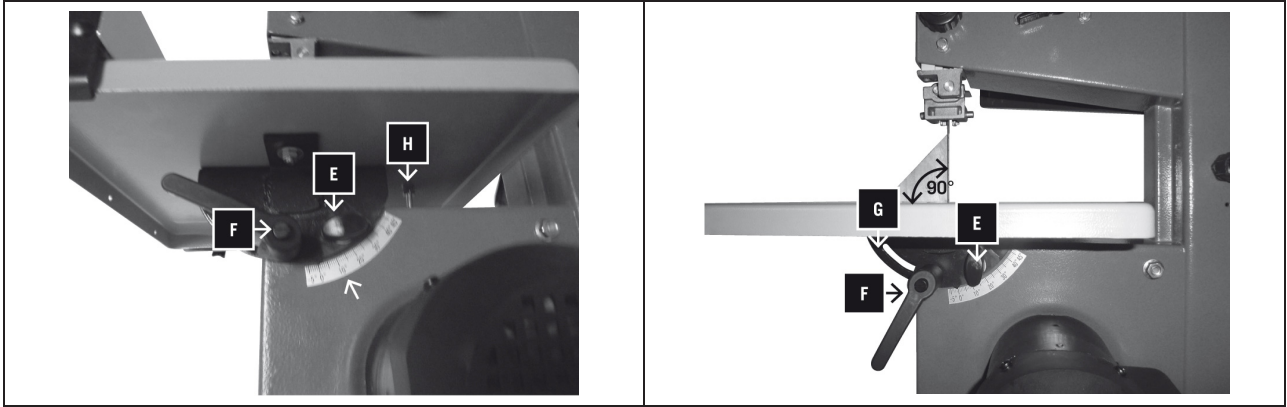
USE

Adjusting the table

1. Place the table in its home position and tighten the wing screw (E) and tensioning lever (F).
2. Adjust the table so that it is parallel with the saw blade and tighten the 3 screws. Check that the saw blade is centred in the saw table insert.

Adjusting the table at right angles to the saw blade

1. Push up the guide as far as it will go and lock.
2. Release the tensioning lever (F) and the wing screw (E) on the swivel unit (G).
3. Adjust the table to the correct angle (90°) to the saw blade. Use a set square.
4. Adjust the set screw (H) and lock with the nut.



Commissioning

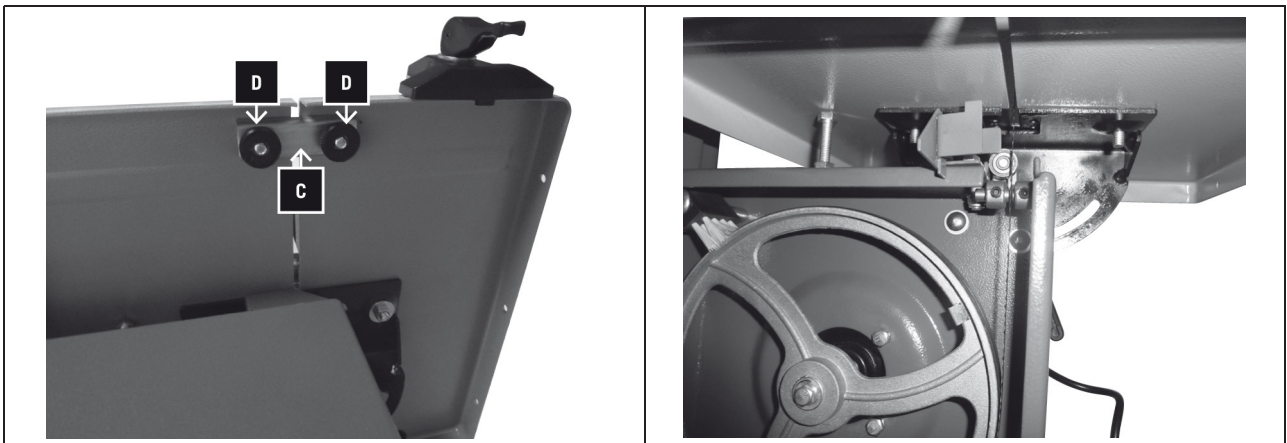
- Read all the instructions and safety instructions carefully before use.
- Do not use the tool unless all the safety devices are correctly fitted.

Attention: When opening the cover, the machine is switched off. Starting is possible only with closed cover.

Replacing saw blades

DANGER: Wear safety gloves when handling saw blades. Only use suitable saw blades.

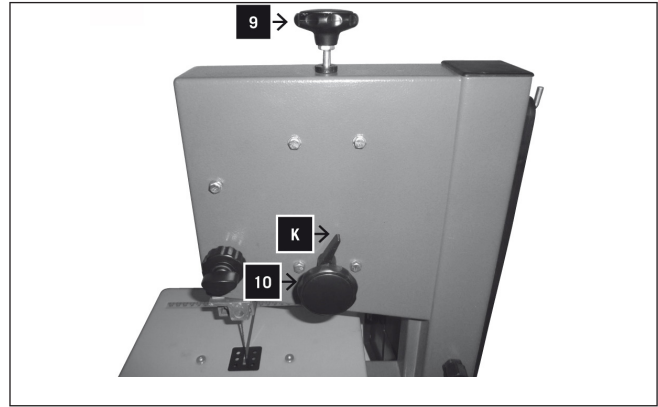
1. Undo the 2 finger screws (D) and remove the U-section (C) under the saw table.
2. Open the panel in the casing.
3. Fold down the lower saw blade guard (K).
4. Undo the set screw (9) to release the saw blade.
5. Remove the saw blade through the slot in the saw table, the saw blade guard at the upper guide, the saw blade guide at the casing and the table guides.
6. Insert a new saw blade in the correct position. The teeth should be turned towards the front of the saw blade (towards the panels).
7. Align the saw blade in the middle of the rubber saw blade wheel.
8. Tighten the set screw (9) so that the blade does not slip.
9. Fold back the lower saw blade guard (K) over the saw blade.
10. Close both panels in the casing.
11. Tension the saw blade with the set screw (9).
12. Align the saw blade with the set screw (10).
13. Align the saw blade guides.
14. Test run for at least 1 minute.
15. Switch off the tool, unplug the power cord, and wait until all moving parts have completely stopped. Check the settings.



Tensioning the saw blade

DANGER: Overtensioning can cause the blade to snap. If there is not enough tension the blade can start slipping.

1. Push the upper saw blade guide up as far as it will go.
2. Check the blade tension by pressing on the side of blade midway between the table and the upper blade guide. It should only be possible to bend in the blade 3–5 mm.
3. Adjust the blade tension, if necessary.
4. Turn the set screw (9) anticlockwise to increase the tension of the blade.
5. Turn the set screw (9) clockwise to reduce the tension of the blade.



Aligning the saw blade

Centre the saw blade on the wheels, if necessary, by changing the angle of the upper saw blade wheel.

1. Undo the lock nut (K).
2. Turn the set screw (10).
3. Turn the set screw (10) clockwise if the saw blade goes against the front of the saw.
4. Turn the set screw (10) anticlockwise if the saw blade goes against the back of the saw.
5. Tighten the lock nut (K).

Aligning the upper blade guide

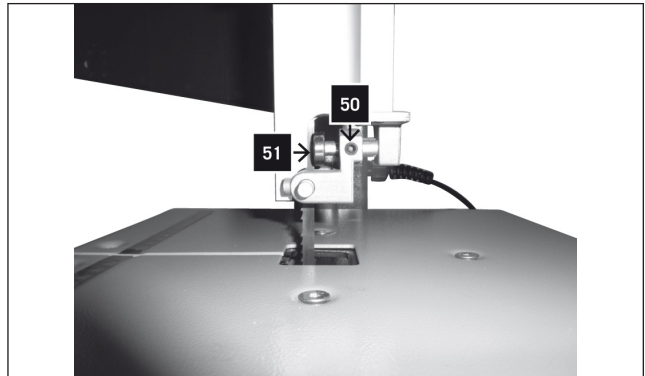
The upper blade guide consists of the following parts.

- A support roller that supports the back of the saw blade.
- Two guide pins that support the saw blade sideways. Adjust the support roller and guide pins when changing the saw blade.

NOTE: Check all the bearings at regular intervals for wear. Always replace both guide roller bearings at the same time.

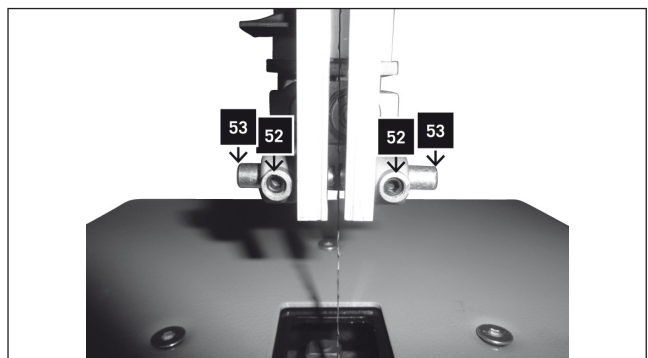
Adjusting the support roller

1. Adjust and tension the saw blade, if necessary.
2. Release the set screw (50) for the support roller.
3. Adjust the support roller (51). The gap between roller and saw blade should be 0.5 mm. Turn round the blade by hand and check that it does not touch the roller.
4. Tighten the set screw (50) for the support roller.



Adjusting the guide pins

1. Undo the screws (52).
2. Press the guide pins (53) towards each other and against the saw blade.
3. Turn round the saw blade several turns by hand and adjust the guide pins so that both pins are just flush with the saw blade.
4. Tighten the screws (52).



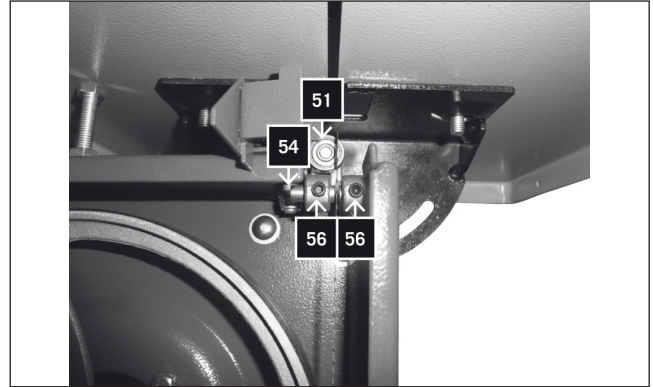
Aligning the lower blade guide

1. The lower blade guide consists of the following parts.
2. A support roller that supports the back of the saw blade.
3. Two guide pins that support the saw blade sideways.
4. Adjust the support roller and guide pins when changing the saw blade.

NOTE: Check all the bearings at regular intervals for wear. Always replace both guide roller bearings at the same time.

Adjusting the support roller

1. Undo the 2 screws and remove the U-section.
2. Undo the three screws and remove the saw table.
3. Push the upper saw blade guide up as far as it will go.
4. Adjust and tension the saw blade, if necessary.
5. Undo the clamping screw for the support roller (51). Adjust the support roller. The gap between roller and saw blade should be 0.5 mm. Turn round the saw blade by hand and check that it does not touch the roller.
6. Tighten the set screw (50) for the support roller.



Adjusting the guide pins

1. Undo the screws (56) with a hex key.
2. Press the guide pins (54) towards each other and against the saw blade.
3. Turn round the saw blade several turns by hand and adjust the guide pins so that both pins are just flush with the saw blade.
4. Fasten the saw table.
5. Fit the U-section under the saw table.

Replacing the table insert

Replace the saw table insert if it is damaged or worn.

1. Release the saw table insert from the saw table by pressing it down.
2. Insert a new saw table insert.

SAWING

NOTE:

- For safety reasons it is not possible to start or run the motor if any of the bandsaw panels are open.
- All the safety devices and guards must be fitted when using the machine.

NOTE:

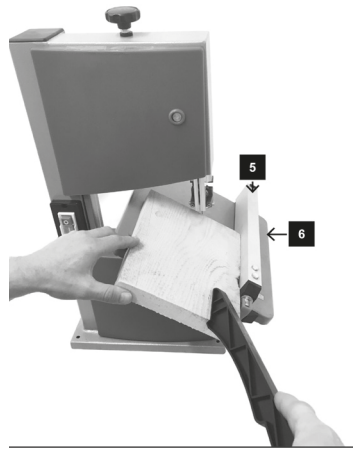
Always place the band's upper guide rail (4) as close to the workpiece as possible during all the sawing.

1. Open the adjuster lever for the saw band guard (13).
2. Lower the band's upper guide rail (4) and the saw band guard (3) so that they are close to the workpiece as possible.
3. Lock the adjuster lever for the saw band guard (13) again.

We recommend that you do a test sawing after every new setting to check the set dimensions.

- Always guide the workpiece with both hands, flat on the bandsaw table (6) to avoid clenching the saw band.
- Always feed forward the workpiece with a uniform pressure, just enough for the saw band to saw through the material without any problems.
- Always use the length stop (5) for all work where it can be used.
- It is better to make a cut that requires you to pull back the workpiece. If cannot avoid pulling back the workpiece, switch off the bandsaw first. Do not pull back the workpiece before the bandsaw has completely stopped.
- The workpiece must always be guided on the longest side during the sawing.

- Always use the pusher when sawing small workpieces.



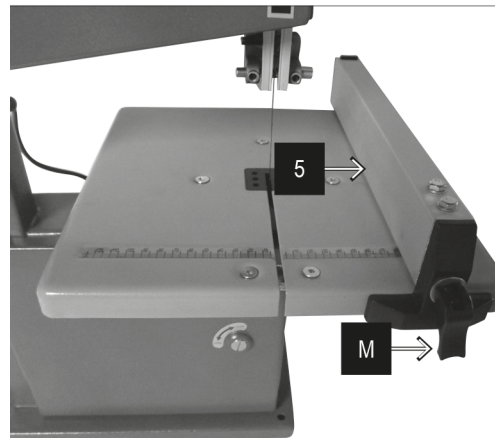
Starting/Stopping

1. Plug the bandsaw plug into an earthed power point.
2. Stop the bandsaw by pressing the green power switch. Switch off by pressing the red button.
3. Unplug the plug from the power point after use.

Parallel fence

The parallel fence is used as a guide when sawing lengthwise.

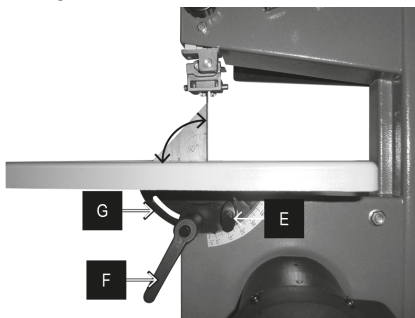
1. Fix the length stop (5) in the required position by pressing the lever (M).



Sawing at an angle

To saw at an angle parallel to the saw band the saw table (6) can be angled forward 0°- 45°.

1. Release the lock knob (F).
2. Angle the saw table (6) forward until the required angle is set on the scale.
3. Tighten the lock knob (F) again.



NOTE: When the saw table (6) is at an angle the length stop (5) must be placed on the upright side to the right from the saw band to ensure that the workpiece does not slip off (if the width of the workpiece permits this).

Sawing lengthwise

The workpiece can be sawn lengthwise.

1. Adjust the length stop (5) on the left side of the saw band (if possible) to the required width.
2. Lower down the saw band guide rail (4) to the workpiece.
3. Start the saw.
4. Press one side of the workpiece against the length stop (5) with your right hand while the flat side lies on the saw table (6).
5. Feed forward the workpiece smoothly in the saw band along the length stop (5).

NOTE: Long workpieces must be secured so that they do not tip over at the end of the sawing (e.g. with lift table).

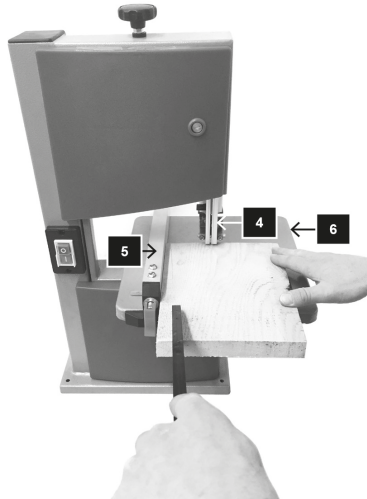


Figure sawing

1. Lower down the saw band guide rail (4) to the workpiece.
2. Start the saw.
3. Press the workpiece firmly against the saw table (6) and slowly push it against the saw band.
 - In many cases it can help to first saw curves and corners roughly 6 mm from the line.
 - If you need to saw curves that are too sharp to use the saw band you first need to saw up to the front of the curve so that the pieces fall off when finally sawing the final radius.



MAINTENANCE

- Switch off the tool, unplug the power cord, and wait until all moving parts have completely stopped before cleaning, measuring, replacing accessories and other interventions.
- Replace all safety devices and guards after repairs and maintenance.
- The built-in ball bearings are maintenance-free.

Cleaning the saw

1. Open the panel.
2. Sweep or vacuum up shavings and dust.
3. Close both panels.

Recommendations

- Apply a little lubricant to the swivel unit and blade tensioner.
- Regularly remove resin and other impurities from the saw blade with a suitable detergent.
- Check the guide rollers and support rollers at regular intervals. Adjust and lubricate the parts, or replace if necessary.
- Replace the saw table insert if it is damaged or worn.
- Keep the table free from resin and dirt.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The saw blade is loose when the motor is switched off.	The lock nut is not properly tightened.	Tighten the lock nut (M20, left-hand thread).
The motor will not start.	The mains fuse has tripped.	Check the fuse and reset, or replace if necessary.
	Fault in the extension cord.	See the section on extension cords.
	Fault in connections in motor or power switch.	Allow an authorised electrician to check and repair the tool.
The motor switches off automatically.	The overheating protection has tripped because the saw blade is blunt.	Fit a sharp saw blade. The motor can be restarted once it has cooled.
Burn marks on the workpiece.	Lengthwise sawing.	Replace the length stop.
	Crosscutting.	Adjust the jig.
	The lock nut is not properly tightened.	Tighten the lock nut (M20, left-hand thread).
	Unsuitable saw blade.	Fit a saw blade with 20 or 28 teeth for lengthwise sawing.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

WARNUNG!

Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen sind stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um die Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr zu minimieren.

WARNUNG!

Vor der Einstellung, Pflege und Anpassung immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Allgemeines

- Das Werkzeug und alle Teile auspacken und auf Transportschäden kontrollieren. Bei eventuellen Schäden ist unverzüglich der Händler zu kontaktieren.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile, Verschleißteile und Zubehör verwendet werden.
- Bei der Bestellung von Ersatz- und Verschleißteilen bitte immer die Artikelnummer sowie das Modell und Baujahr des Werkzeugs angeben.

Sicherheitshinweise

- Personen, die sich nicht mit diesen Anweisungen vertraut gemacht haben, dürfen das Werkzeug nicht verwenden, einstellen oder pflegen.
- Alle Sicherheits- und Warnschilder am Werkzeug befolgen.
- Die Sicherheits- und Warnschilder am Werkzeug müssen intakt und lesbar sein. Diese sind, falls erforderlich, unverzüglich auszutauschen.
- Das Netzkabel auf Beschädigungen kontrollieren. Keine beschädigten Kabel verwenden.
- Sicherstellen, dass das Werkzeug fest auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Der Arbeitsbereich muss gut beleuchtet sein.
- **WICHTIG!** Bei der Arbeit mit rotierenden Werkzeugen besteht die Gefahr von Hand- und Fingerletzungen.
- Das Werkzeug nur verwenden, wenn alle Sicherheitsanordnungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind und funktionieren.
- Das Werkzeug muss bei Nichtverwendung für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Das Werkzeug darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden. Personen über 16 Jahren dürfen das Werkzeug unter Aufsicht verwenden, wenn dies als Bestandteil ihrer Ausbildung geschieht.
- Personen, die mit dem Gerät arbeiten, keinesfalls stören.
- Der Arbeitstisch muss frei von Spänen und Holzstücken sein.
- Keine lockere Kleidung, Schmuck, Uhr o. Ä. tragen, die in bewegliche Teile geraten können.
- Schutzbrille, Gehörschutz und Staubfiltermaske tragen.
- Tragen Sie einen Haarschutz, wenn Sie langes Haar haben.
- Bei der Arbeit mit dem Werkzeug keine Handschuhe tragen. Dies gilt nicht für die Bearbeitung großer Werkstücke.
- Die höchste zulässige Drehzahl für das Werkzeug darf nicht überschritten werden.
- Die Sicherheitsanordnungen des Werkzeugs niemals entfernen oder umgehen.
- Das Werkzeug ausschalten, den Stecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollkommen zum Stillstand gekommen sind, bevor Einstellungen vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
- Feste elektrische Anschlüsse und andere elektrische Arbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

- Nach Reparaturen und Wartungsarbeiten alle Sicherheitsanordnungen und Schutzvorrichtungen wieder anbringen.
- Das Werkzeug ausschalten, den Stecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollkommen zum Stillstand gekommen sind, bevor Reparaturen oder andere Eingriffe durchgeführt werden.
- Eine Staubabsaugung mit einer Luftgeschwindigkeit von mindestens 20 m/s am Sauganschluss verwenden.
- Die Sägeblattführung und die Spannung des Sägeblatts vor dem Start kontrollieren.
- Keine beschädigten oder deformierten Sägeblätter verwenden.
- Den Sägeeinsatz unverzüglich austauschen, wenn er beschädigt oder abgenutzt ist.
- Rundholz muss so gesichert werden, dass es sich nicht drehen kann.
- Schwere und/oder große Werkstücke mit Rollenstützen o. Ä. stützen.
- Die obere Sägeblattführung möglichst nahe am Werkstück ansetzen.
- Bei schrägen Tischen wird der Längenanschlag am unteren Teil des Tisches befestigt.
- Niemals versuchen, das Sägeblatt durch Drücken gegen die Seite des Blatts zu bremsen.
- Das Werkzeug ausschalten, den Stecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollkommen zum Stillstand gekommen sind, bevor eingeklemmte Teile entfernt werden.
- Das Werkzeug ausschalten, den Stecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollkommen zum Stillstand gekommen sind, bevor Eingriffe durchgeführt werden. Das Werkzeug an die Stromversorgung anschließen, bevor es erneut verwendet wird.
- Das Werkzeug ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn der Arbeitsbereich verlassen wird.
- Das Werkzeug nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Das Werkzeug nur verwenden, wenn alle Sicherheitsanordnungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind und funktionieren.
- Das Werkzeug ist für die Bedienung durch eine Person vorgesehen. Der Anwender haftet für eventuelle Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder das Eigentum anderer.
- Alle Sicherheits- und Warnschilder am Werkzeug beachten.
- Die Sicherheits- und Warnschilder am Werkzeug müssen intakt und lesbar sein. Diese sind, falls erforderlich, unverzüglich auszutauschen.
- Das Werkzeug und dessen Zubehör sind zum Sägen von Holz, holzähnlichen Materialien, Nichteisenmetallen und Stahl bestimmt.
- Die maximale Breite des Werkstücks beträgt 200 mm, die maximale Höhe 80 mm.
- Schwere und/oder große Werkstücke sind mit Rollenstützen o. Ä. zu stützen.
- Die Bandsäge kann mit einer speziellen Sägeblattführung und angepasster Sägeschwindigkeit zum Sägen von Metall verwendet werden. Kein Metall mit einem Magnesiumgehalt von mehr als 80 % sägen – Brandgefahr.
- Bei Arbeiten in geschlossenen Räumen immer eine Staubabsaugung mit einem Unterdruck von 860 Pa und einer Luftgeschwindigkeit von mindestens 20 m/s verwenden.
- Die Staubabsaugung startet automatisch 2–3 Sekunden nach dem Einschalten des Werkzeugs. Diese Verzögerung verhindert, dass die Sicherung auslöst.
- Nach dem Ausschalten des Werkzeugs arbeitet die Staubabsaugung noch 2–3 Sekunden weiter, bevor sie sich automatisch ausschaltet. Dadurch wird der Staub aus dem Saugschlauch entfernt. Diese Ausführung sorgt für einen geringeren Stromverbrauch und einen niedrigeren Lärmpegel, da die Staubabsaugung nur bei eingeschaltetem Werkzeug aktiv ist.
- Die Staubabsaugung niemals ausschalten oder entfernen, wenn das Werkzeug in Betrieb ist.
- Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt oder anderweitig defekt ist. Das Werkzeug darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Fehler und Sicherheitsmängel müssen unverzüglich behoben werden, bevor das Werkzeug wieder verwendet wird.
- Alle Sicherheitshinweise, Wartungsanweisungen sowie andere Anweisungen und technischen Daten beachten.
- Folgen Sie immer den geltenden Bestimmungen zur Sicherheit am Arbeitsplatz und zur Vermeidung von Unfällen.

- Das Werkzeug darf nur gemäß diesen Hinweisen und von qualifizierten Personen verwendet und gewartet werden. Der Hersteller haftet für keinerlei Schäden, die aus nicht vom Hersteller genehmigten Änderungen am Werkzeug resultieren.
- Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Werkzeug verwenden.
- Nur die bestimmungsgemäße Verwendung ist zulässig. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren.


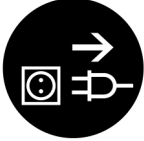



Restrisiken

- Dieses Werkzeug wurde gemäß den anwendbaren Sicherheitsanforderungen hergestellt. Die Verwendung des Werkzeugs kann jedoch die nachfolgenden Risiken mit sich führen:
 - Bei der Arbeit mit rotierenden Schneidwerkzeugen besteht die Gefahr von Hand- und Fingerverletzungen.
 - Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Werkstücke aufgrund falscher Handhabung.
 - Gesundheitsgefahr aufgrund von Holzspänen und -staub. Schutzbrille und Staubfiltermaske tragen. Ein Staubabsaugsystem verwenden.
 - Verletzungsgefahr aufgrund eines defekten Sägeblatts. Das Sägeblatt regelmäßig auf Schäden kontrollieren.
 - Gefahr von Hand- und Fingerverletzungen beim Austauschen des Sägeblatts. Schutzhandschuhe tragen.
 - Verletzungsgefahr, wenn sich das Sägeblatt beim Starten des Werkzeugs unerwartet in Bewegung setzt.
 - Stromschlaggefahr aufgrund eines ungeeigneten oder beschädigten Kabels.
- Keine lockere Kleidung, Schmuck, Uhr o. Ä. tragen, die in bewegliche Teile geraten können.
- Tragen Sie einen Haarschutz, wenn Sie langes Haar haben.
- Die Anweisungen und Sicherheitshinweise decken nicht alle Situationen ab.
- Es sind alle Anweisungen und Sicherheitshinweise bei der Arbeit mit dem Werkzeug zu befolgen, um die Gefahr von Stromschlägen, Personen- und Sachschäden usw. zu verringern.

Elektrische Anschlüsse

- Bei der Lieferung ist der Elektromotor einsatzbereit und entspricht den geltenden Normen.
- Das Stromnetz und Verlängerungskabel am Einsatzort müssen diese Normen erfüllen.
- Elektrische Anschlüsse und andere elektrische Arbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- WICHTIG! Der Elektromotor ist für die Betriebsart S1 vorgesehen.
- Der Motor schaltet sich automatisch aus, wenn das Werkzeug überhitzt. Der Motor kann wieder gestartet werden, wenn er abgekühlt ist.
- Alle elektrischen Anschlüsse und Kabel sind im Hinblick auf Schäden regelmäßig zu kontrollieren.
- Die Kabel müssen den geltenden Vorschriften entsprechen und mit HO7RN gekennzeichnet sein.
- Verlängerungskabel bis 25 m müssen einen Leiterquerschnitt von mindestens 1,5 mm² aufweisen, Verlängerungskabel, die länger als 25 m sind, müssen einen Leiterquerschnitt von mindestens 2,5 mm² aufweisen.
- Der Netzanschluss muss mit einer trägen 16-A-Sicherung gesichert sein.

Symbole

	WARNUNG!		Die Maschine vor der Reinigung, Instandhaltung oder dem Austausch des Sägeblatts von der Stromversorgung nehmen.
	Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!		
	Schutzbrille tragen.		
	Gehörschutz tragen.		

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	350 W/S2 30 min
Sägegeschwindigkeit	880 m/min
Sägeblattlänge	1.400 mm

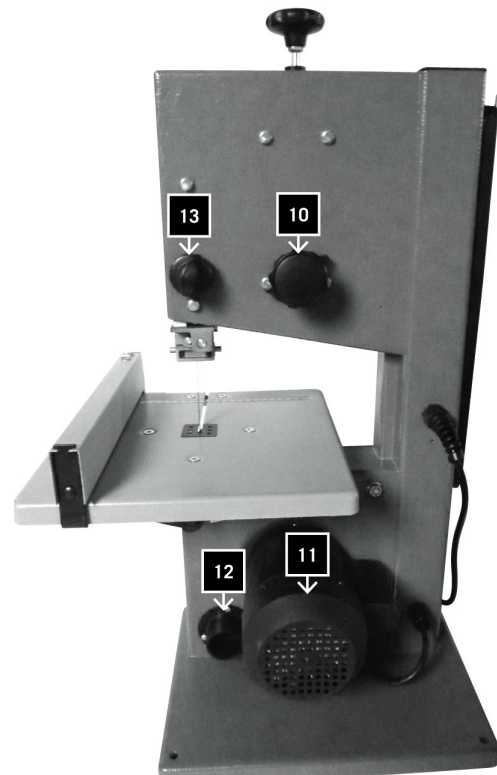
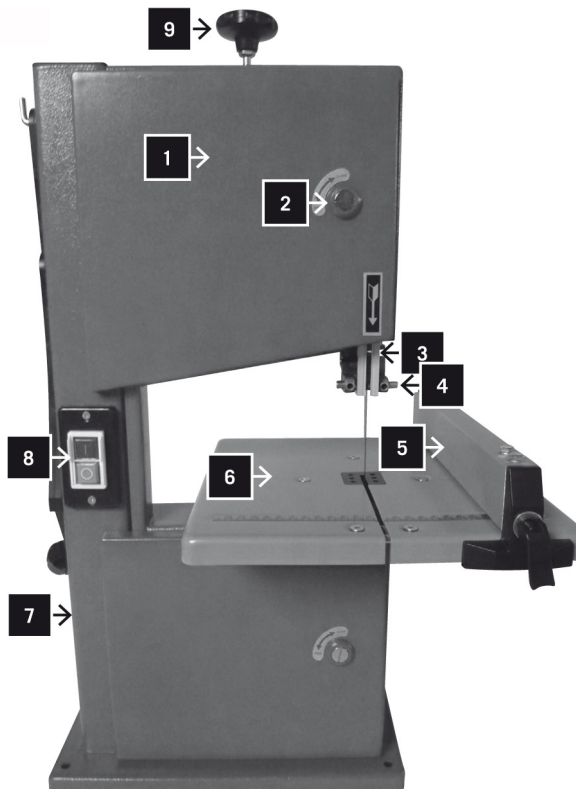
Sägeblattbreite	0,35/6 mm
Max. Sägebreite	200 mm
Max. Sägehöhe	80 mm
Abmessungen Säge Tisch	300 x 300 mm
Höhe bis zur Tischfläche	310 mm
Einstellwinkel des Säge tischs	-5 ° bis +45 °
Absauganschluss	Ø 35 mm (innen) / Ø 40 mm (außen)
Maße	480 x 720 x 440 mm
Gewicht	16 kg
Schalldruckpegel, LpA	77,4 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel, LwA	90,4 dB(A), K = 3 dB

Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Vibrationswerte wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung herangezogen werden.

WARNUNG! Die tatsächliche Vibrationsstärke beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann je nach Verwendungsweise vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

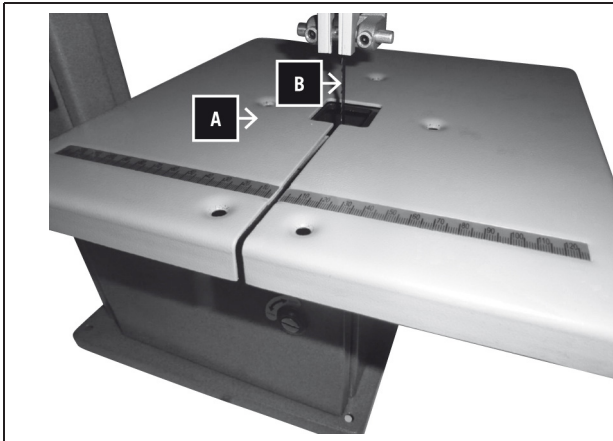
BESCHREIBUNG



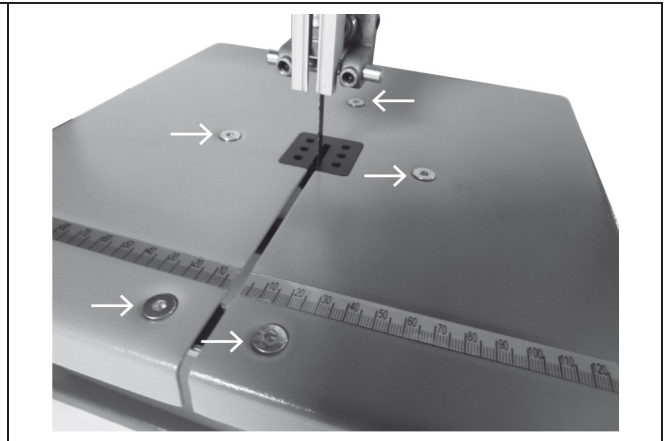
1. Klappe
2. Türschloss
3. Sicherheitsvorrichtung für Sägeblatt
4. Sägeblattführung
5. Längenanschlag
6. Tisch
7. Rahmen

8. Ein-/Aus-Schalter
9. Regler für Sägeblattspannung
10. Regler zur Einstellung des oberen Sägeblatttrads
11. Motor
12. Absauganschluss
13. Griff zur Einstellung der Sicherheitsvorrichtung für Sägeblatt

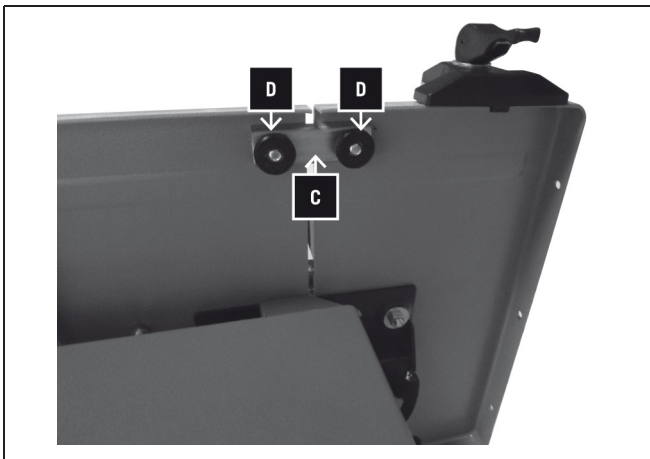
MONTAGE



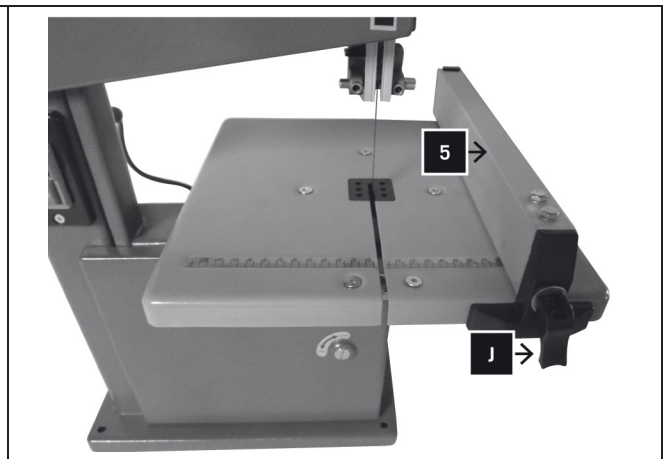
1



2



3



4

1. Den Tisch (A) über das Sägeblatt (B) auf die Drehscheibe legen.
2. Den Tisch mit 3 Schrauben M6 x 16, 3 Unterlegscheiben und 3 Sechskantmuttern M6 befestigen. Die Schrauben leicht von Hand anziehen.
3. Das U-Profil (C) mit 2 Schrauben M6 x 16 mit Senkkopf und den geriffelten Muttern (D) an die Vorderseite des Sägetisches montieren.
4. Den Längensschlag (5) auf der gewünschten Seite des Sägeblatts montieren. Auf der gewünschten Seite mit dem Hebel (J) festklemmen.

Montage des Zuführhalters

Die Aufhängeschraube der Zuführung in das Gewindeloch im Rahmen schrauben und mit der Mutter sichern. Die Zuführung an die Schraube hängen, wenn sie nicht verwendet wird.

BEDIENUNG

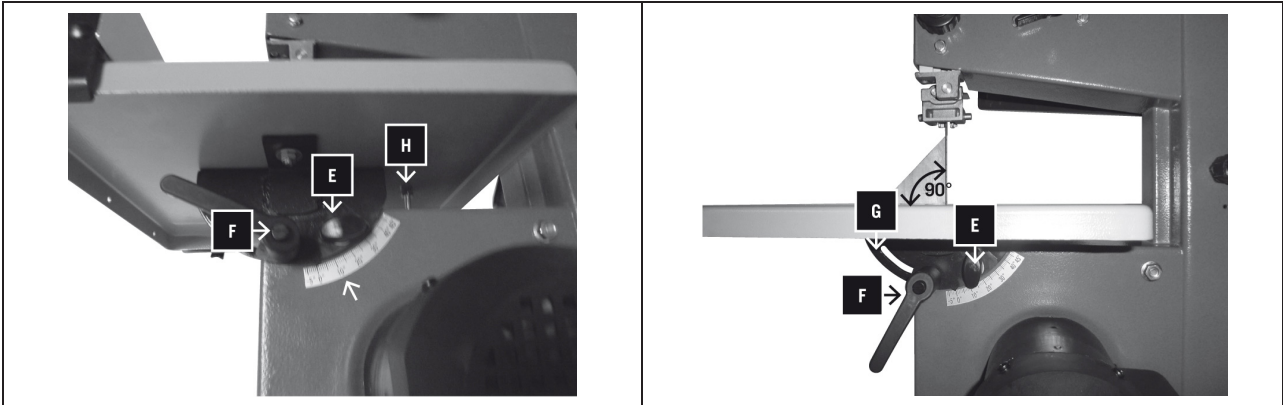
Einstellung des Tisches

1. Den Tisch in die Ausgangsposition bringen und die Flügelschraube (E) und den Spannhebel (F) festziehen.
2. Den Tisch parallel zum Sägeblatt ausrichten und die 3 Schrauben festziehen. Kontrollieren, dass das Sägeblatt mittig im Sägetischeinsatz ist.

Einstellung des Tisches rechtwinklig zum Sägeblatt

1. Die Bandsteuerung bis zum Anschlag nach oben bringen und verriegeln.
2. Den Spannhebel (F) und die Flügelschraube (E) an der Drehvorrichtung (G) lösen.
3. Den Tisch im rechten Winkel (90 °) zum Sägeblatt einstellen. Winkelklammer verwenden.

4. Die Stellschraube (H) justieren und mit einer Mutter sichern.



Inbetriebnahme

- Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Verwendung gründlich durchlesen.
- Das Werkzeug nur verwenden, wenn alle Schutzvorrichtungen montiert sind.

HINWEIS: Wird das Gehäuse geöffnet, schaltet sich die Maschine automatisch aus. Die Inbetriebnahme ist nur mit geschlossenem Gehäuse möglich.

Austauschen des Sägeblatts

GEFAHR! Beim Umgang mit Sägeblättern Schutzhandschuhe tragen. Nur geeignete Sägeblätter verwenden.

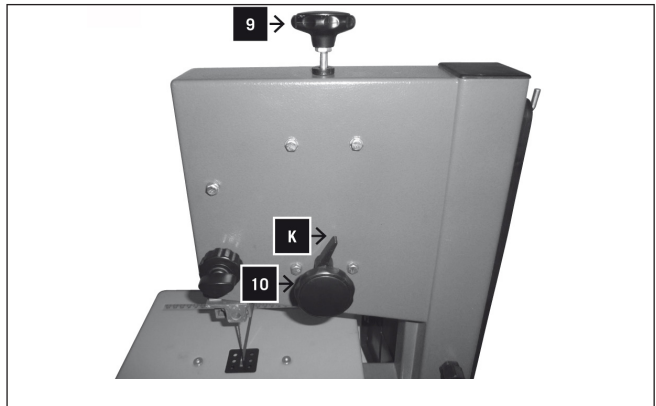
1. Die 2 Sternschrauben (D) lösen und das U-Profil (C) unter dem Sägetisch entfernen.
2. Die Klappe im Gehäuse öffnen.
3. Den unteren Sägeblattschutz (K) wegklappen.
4. Die Stellschraube (9) lösen, damit das Sägeblatt entlastet wird.
5. Das Sägeblatt entfernen und durch den Schlitz im Sägetisch, den Sägeblattschutz an der oberen Führung, den Sägeblattschutz am Gehäuse und die Tischführungen führen.
6. Ein neues Sägeblatt in der richtigen Position einsetzen. Die Zähne müssen zur Vorderseite des Sägeblatts (in Richtung der Klappen) zeigen.
7. Das Sägeblatt in der Mitte des Gummis des Sägeblatrades einsetzen.
8. Die Stellschraube (9) anziehen, damit das Band nicht rutscht.
9. Den unteren Sägeblattschutz (K) wieder über das Sägeblatt klappen.
10. Die beiden Klappen des Gehäuses schließen.
11. Das Sägeblatt mit der Stellschraube (9) spannen.
12. Das Sägeblatt mit der Stellschraube (10) einpassen.
13. Die Sägeblattführungen aufrichten.
14. Einen Testlauf von mindestens 1 Minute durchführen.
15. Das Werkzeug ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen. Die Einstellungen kontrollieren.



Spannen des Sägeblatts

GEFAHR! Eine zu hohe Spannung kann zum Reißen des Bands führen. Ist die Spannung zu niedrig, kann das Band rutschen.

1. Die obere Sägebandsteuerung bis zum Anschlag nach oben bringen.
2. Die Bandspannung wird durch Drücken auf die Bandseite in der Mitte zwischen Tisch und oberer Sägeblattführung geprüft. Das Band sollte nicht mehr als 3–5 mm durchhängen.
3. Die Sägebandspannung wenn nötig anpassen.
4. Die Stellschraube (9) zum Erhöhen der Blattspannung gegen den Uhrzeigersinn drehen.
5. Die Stellschraube (9) zum Reduzieren der Blattspannung im Uhrzeigersinn drehen.



Ausrichtung des Sägeblatts

Falls erforderlich das Sägeblatt auf den Rädern zentrieren, indem die Neigung des oberen Sägeblatttrades verändert wird.

1. Die Sicherungsmutter (K) lösen.
2. Die Stellschraube (10) drehen.
3. Die Stellschraube (10) im Uhrzeigersinn drehen, wenn das Sägeblatt zur Vorderseite der Säge läuft.
4. Die Stellschraube (10) gegen den Uhrzeigersinn drehen, wenn das Sägeblatt zur Rückseite der Säge läuft.
5. Die Sicherungsmutter (K) anziehen.

Ausrichtung der oberen Blattführung

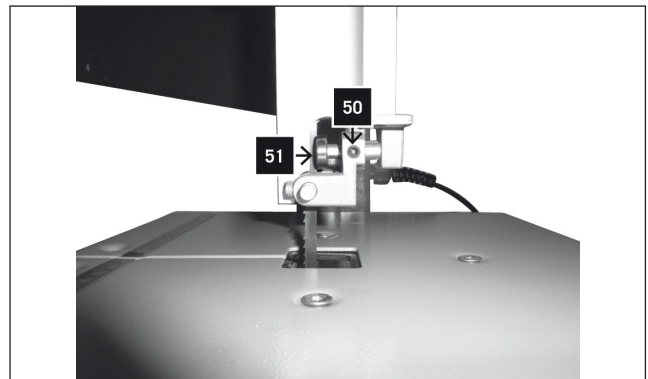
Die obere Blattführung besteht aus den folgenden Teilen.

- Eine Stützrolle, die die Rückseite des Sägeblatts stützt.
- Zwei Führungsstifte, die das Sägeblatt seitlich abstützen. Stützrolle und Führungsstifte müssen eingestellt werden, wenn das Sägeblatt gewechselt wird.

HINWEIS: Regelmäßig alle Lager auf Verschleiß kontrollieren. Immer beide Führungsrollenlager gleichzeitig austauschen.

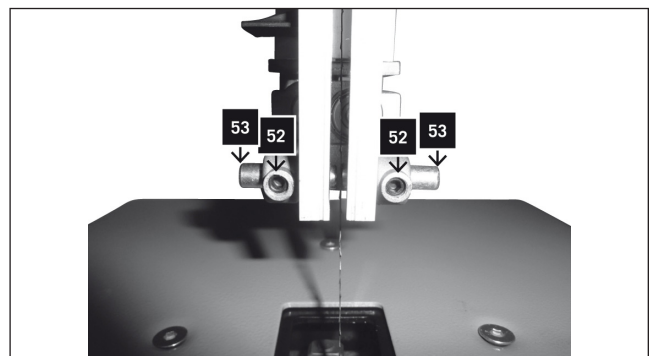
Einstellung der Stützrolle

1. Das Sägeblatt wenn nötig einstellen und spannen.
2. Die Stellschraube (50) der Stützrolle lösen.
3. Die Stützrolle (51) einstellen. Der Abstand zwischen Rolle und Sägeblatt muss 0,5 mm betragen. Das Sägeblatt von Hand ziehen und kontrollieren, dass es nicht gegen die Rolle schlägt.
4. Die Stellschraube (50) der Stützrolle anziehen.



Einstellung der Führungsstifte

1. Die Schrauben (52) lösen.
2. Die Führungsstifte (53) gegeneinander und gegen das Sägeblatt drücken.
3. Das Sägeblatt einige Umdrehungen von Hand drehen und die Führungsstifte so einstellen, dass beide Führungsstifte leicht am Sägeblatt anliegen.
4. Die Schrauben (52) anziehen.



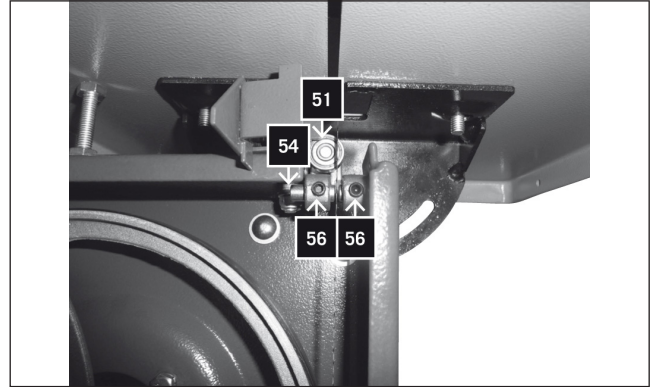
Ausrichtung der unteren Blattführung

1. Die untere Blattführung besteht aus den folgenden Teilen.
2. Eine Stützrolle, die die Rückseite des Sägeblatts stützt.
3. Zwei Führungsstifte, die das Sägeblatt seitlich abstützen.
4. Stützrolle und Führungsstifte müssen eingestellt werden, wenn das Sägeblatt gewechselt wird.

HINWEIS: Regelmäßig alle Lager auf Verschleiß kontrollieren. Immer beide Führungsrollenlager gleichzeitig austauschen.

Einstellung der Stützrolle

1. Die 2 Schrauben lösen und das U-Profil entfernen.
2. Die drei Schrauben lösen und den Säge Tisch entfernen.
3. Die obere Sägebandsteuerung bis zum Anschlag nach oben bringen.
4. Das Sägeblatt wenn nötig einstellen und spannen.
5. Die Klemmschraube der Stützrolle (51) lösen. Die Stützrolle einstellen. Der Abstand zwischen Rolle und Sägeblatt muss 0,5 mm betragen. Das Sägeblatt von Hand ziehen und kontrollieren, dass es nicht gegen die Rolle schlägt.
6. Die Stellschraube (50) der Stützrolle anziehen.



Einstellung der Führungsstifte

1. Die Schrauben (56) mit einem Inbusschlüssel lösen.
2. Die Führungsstifte (54) gegeneinander und gegen das Sägeblatt drücken.
3. Das Sägeblatt einige Umdrehungen von Hand drehen und die Führungsstifte so einstellen, dass beide Führungsstifte leicht am Sägeblatt anliegen.
4. Den Säge Tisch sichern.
5. Das U-Profil unter dem Säge Tisch montieren.

Austausch des Tischeinsatzes

Den Säge tischeinsatz austauschen, wenn er beschädigt oder abgenutzt ist.

1. Den Säge tischeinsatz nach unten drücken und vom Säge Tisch lösen.
2. Einen neuen Säge tischeinsatz einsetzen.

SÄGEN

HINWEIS:

- Aus Sicherheitsgründen ist es nicht möglich, den Motor zu starten oder laufen zu lassen, wenn eine der Klappen der Bandsäge geöffnet ist.
- Alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen müssen bei der Verwendung der Maschine angebracht sein.

HINWEIS:

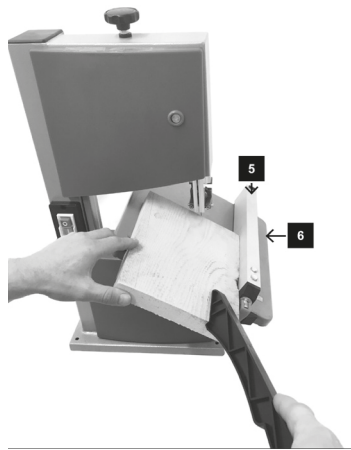
Die obere Führungsschiene (4) des Bandes muss sich beim Sägen immer möglichst nah am Werkstück befinden.

1. Den Einstellgriff des Sägebandschutzes (13) öffnen.
2. Die obere Führungsschiene (4) des Bandes und den Sägebandschutz (3) senken, sodass sie sich möglichst nah am zu bearbeitenden Werkstück befinden.
3. Danach den Einstellgriff des Sägebandschutzes (13) wieder verriegeln.

Wir empfehlen, nach jeder Einstellung ein Probestück zu sägen, um die eingestellten Maße zu kontrollieren.

- Das Werkstück immer mit beiden Händen und flach auf dem Bandsägetisch (6) führen, damit sich das Sägeband nicht verklemmt.
- Das Werkstück immer mit einem gleichmäßigen Druck einführen. Der Druck muss so stark sein, dass das Sägeband das Material problemlos sägen kann.
- Wenn möglich immer den Längenanschlag (5) verwenden.
- Arbeiten, bei denen das Werkstück zurückgezogen werden muss, sollten vermieden werden. Lässt es sich nicht vermeiden, das Werkstück zurückzuziehen, muss die Bandsäge zunächst ausgeschaltet werden. Das Werkstück darf erst zurückgezogen werden, wenn das Sägeband zum Stillstand gekommen ist.
- Das Werkstück sollte beim Sägen immer an der längsten Seite geführt werden.

- Den Schiebstock grundsätzlich bei schmalen Werkstücken verwenden.



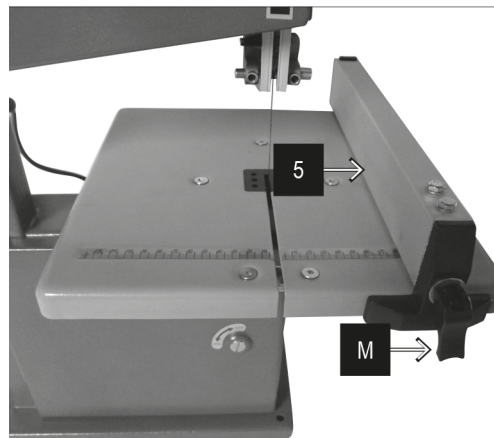
Start/Stopp

1. Den Stecker der Bandsäge mit einer geerdeten Steckdose verbinden.
2. Die Bandsäge mit der grünen Taste am Hauptschalter starten. Mit der roten Taste ausschalten.
3. Nach der Verwendung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Parallelanschlag

Der Parallelanschlag dient als Führung beim Sägen in Längsrichtung.

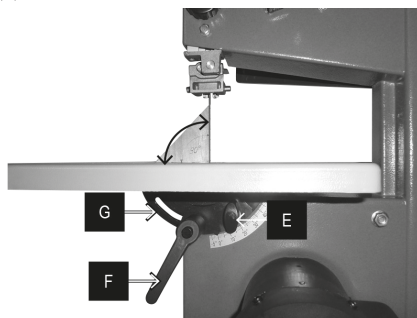
1. Den Längenschlag (5) durch Drücken des Spannhebels (M) in die gewünschte Position spannen.



Schräges Sägen

Um schräg zum Sägeband sägen zu können, kann der Säge Tisch (6) um 0 ° bis 45 ° nach vorne geneigt werden.

1. Den Sperrgriff (F) lösen.
2. Den Säge Tisch (6) nach vorne neigen, bis der gewünschte Winkel auf der Skala eingestellt ist.
3. Den Sperrhandgriff (F) wieder anziehen.



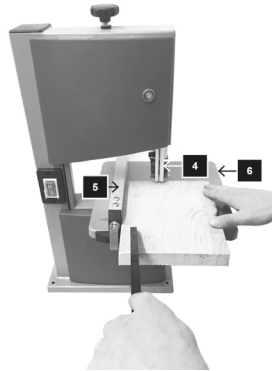
HINWEIS: Ist der Säge Tisch (6) geneigt, muss der Längenschlag (5) auf der senkrechten Seite in Arbeitsrichtung rechts vom Sägeband montiert werden, damit das Werkstück nicht wegrutschen kann (wenn die Breite des Werkstücks dies zulässt).

Sägen in der Länge

Beim Sägen in der Länge wird das Werkstück in Längsrichtung gesägt.

1. Den Längenschlag (5) auf der linken Seite des Sägebands (wenn möglich) auf die gewünschte Breite einstellen.
2. Die Führungsschiene des Sägebands (4) auf das Werkstück senken.
3. Die Säge einschalten.
4. Eine Seite des Werkstücks mit der rechten Hand gegen den Längenschlag (5) drücken. Dabei muss die flache Seite auf dem Säge Tisch (6) aufliegen.
5. Das Werkstück gleichmäßig entlang des Längenschlags (5) in das Sägeband einführen.

HINWEIS: Lange Werkstücke müssen gesichert werden, sodass sie am Ende des Sägevorgangs nicht kippen können (z. B. mit einem Abrollschutz).



Laubsäge

1. Die Führungsschiene des Sägebands (4) auf das Werkstück senken.
2. Die Säge einschalten.
3. Das Werkstück fest gegen den Säge Tisch (6) drücken und langsam in Richtung Sägeband schieben.
 - Es kann hilfreich sein, Kurven und Ecken zunächst etwa 6 mm von der Linie entfernt zu sägen.
 - Müssen Kurven gesägt werden, die für das verwendete Sägeband zu spitz sind, müssen zuerst Hilfsschnitte bis zur Vorderseite der Kurve gesägt werden, damit die Stücke als Holzabfall abfallen, wenn der Radius erreicht wird.



PFLEGE

- Vor der Reinigung, der Zuführung, dem Austausch von Zubehör und anderen Eingriffen das Werkzeug ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen.
- Nach Reparaturen und Wartungsarbeiten alle Sicherheitsanordnungen und Schutzvorrichtungen wieder anbringen.
- Die integrierten Kugellager sind wartungsfrei.

Reinigung der Säge

1. Die Klappe öffnen.
2. Späne und Staub aufwischen oder aufsaugen.
3. Beide Klappen schließen.

Empfehlungen

- Die Drehvorrichtung und Bandspannung des Tisches leicht schmieren.
- Harz und andere Verunreinigungen regelmäßig mit einem geeigneten Reinigungsmittel vom Sägeblatt entfernen.
- Führungs- und Stützrollen regelmäßig kontrollieren. Die Teile einstellen und schmieren oder falls erforderlich austauschen.
- Den Sägeblattscheinsatz austauschen, wenn er beschädigt oder abgenutzt ist.
- Den Tisch frei von Harz und Schmutz halten.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Sägeblatt ist lose, wenn der Motor ausgeschaltet wird.	Die Sicherungsmutter ist nicht ordnungsgemäß angezogen.	Die Sicherungsmutter (M20, Linksgewinde) anziehen.
Der Motor startet nicht.	Die Netzsicherung hat ausgelöst.	Die Sicherung kontrollieren und zurücksetzen oder bei Bedarf austauschen.
	Fehler im Verlängerungskabel.	Siehe den Abschnitt zu Verlängerungskabeln.
	Fehler an den Anschlüssen zum Motor oder Schalter.	Einen qualifizierten Elektriker das Werkzeug kontrollieren und reparieren lassen.
Der Motor schaltet sich automatisch aus.	Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst, weil das Sägeblatt stumpf ist.	Ein scharfes Sägeblatt montieren. Der Motor kann wieder gestartet werden, wenn er abgekühlt ist.
Brandflecken auf dem Werkstück.	Beim Spaltsägen.	Den Längenanschlag austauschen.
	Beim Kappsägen.	Den Spannanschlag einstellen.
	Die Sicherungsmutter ist nicht ordnungsgemäß angezogen.	Die Sicherungsmutter (M20, Linksgewinde) anziehen.
	Ungeeignetes Sägeblatt.	Ein Sägeblatt mit 20 oder 28 Zähnen für Spaltsägearbeiten montieren.

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS!

Sähkötyökaluja käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuustoimenpiteitä tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi, mukaan lukien seuraavat.

VAROITUS!

Irrota pistotulppa aina ennen säätöjä, huoltoa tai muutoksia.

Yleistä

- Pura pakkauksesta ja tarkista työkalu ja kaikki osat kuljetusvaurioiden varalta. Ota tarittaessa välittömästi yhteys jälleenmyyjään.
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia, kulutusosia ja tarvikkeita.
- Kun tilaat varaosia ja kulutusosia, ilmoita työkalun osanumero, malli ja valmistusvuosi.

Turvallisuusohjeet

- Henkilöt, jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita, eivät saa käyttää, säätää tai huoltaa työkalua.
- Noudata kaikkia työkalun turvallisuus- ja varoitusmerkintöjä.
- Työkalun turvallisuus- ja varoitusmerkintöjen on oltava täydelliset ja luettavissa. Vaihda ne tarvittaessa.
- Tarkista virtajohto vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioituneita johtoja.
- Varmista, että työkalu seisoo tukevasti vakaalla alustalla.
- Työalueen on oltava hyvin valaistu.
- TÄRKEÄÄ! Käsi- ja sormivammojen vaara pyörivien työkalujen kanssa työskennellessä.
- Älä käytä työkalua, ellei kaikkia turvalaitteita ole asennettu asianmukaisesti ja elleivät ne toimi.
- Säilytä työkalu lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Alle 18-vuotiaat eivät saa käyttää työkalua. Yli 16-vuotiaat voivat käyttää tuote valvotusti osana koulutustaan.
- Älä koskaan häiritse työkalulla työskentelevää henkilöä.
- Pidä työtaso puhtaana lastuista ja puunpaloista.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja, kelloja tai vastaavia, jotka voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia ja pölysuodatinmaskia.
- Kiinnitä pitkät hiukset.
- Älä käytä käsineitä työskennellessäsi työkalulla, paitsi käsitellessäsi karkeaa työkappaletta.
- Älä ei ylitä työkalun suurinta sallittua pyörimisnopeus.
- Älä koskaan poista tai ohita laitteen turvalaitteita.
- Pysäytä työkalu, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin aloitat säädön, osien vaihdon, puhdistuksen tai huoltotyöt.
- Kiinteät sähkökytkennät ja muut sähkötyöt saa tehdä vain pätevä sähköasentaja.
- Asenna kaikki turvalaitteet ja suojukset korjausten ja huollon jälkeen.
- Pysäytä työkalu, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin aloitat korjaukset tai muut työt.
- Käytä pölynimuria, jonka ilman nopeus imuliitännässä on vähintään 20 m/s.
- Tarkista sahanterän ohjain ja sahanterän kireys ennen aloittamista.
- Älä käytä sahanteriä, jotka ovat vaurioituneet tai vääntyneet.
- Vaihda sahapöydän sisäke välittömästi, jos se on vaurioitunut tai kulunut.

- Pyöreä puu on lukittava niin, ettei se voi pyöriä.
- Tue raskaat ja/tai suuret työkappaleet rullatuilla tai vastaavilla.
- Aseta ylempi sahanterän ohjain mahdollisimman lähelle työkappaletta.
- Kallistetuissa pöydissä ohjain kiinnitetään pöydän alaosaan.
- Älä koskaan yritä jarruttaa sahanterää painamalla terän sivua vasten.
- Pysäytä työkalu, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin yrität poistaa juuttuneet palat.
- Pysäytä työkalu, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin aloitat työt. Kytke pistotulppa ennen kuin käytät työkalua uudelleen.
- Pysäytä työkalu ja vedä pistotulppa pistorasiasta ennen kuin poistut työkalun luota.
- Käytä työkalua vain suunnitellulla tavalla.
- Älä käytä työkalua, ellei kaikkia turvalaitteita ole asennettu asianmukaisesti ja elleivät ne toimi.
- Työkalu on suunniteltu yhden henkilön käyttöön. Käyttäjä on vastuussa mahdollisista onnettomuuksista tai muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista riskeistä.
- Huomioi kaikki työkalun turvallisuus- ja varoitusmerkinnät.
- Työkalun turvallisuus- ja varoitusmerkintöjen on oltava täydelliset ja luettavissa. Vaihda ne tarvittaessa.
- Työkalu ja sen lisävarusteet on suunniteltu puun, puun kaltaisten materiaalien, värimetallien ja teräksen sahaukseen.
- Työkappaleen enimmäisleveys on 200 mm ja enimmäiskorkeus 80 mm.
- Raskaat ja/tai suuret työkappaleet on tuettava rullatuilla tai vastaavilla.
- Vannesahaa voidaan käyttää metallin leikkaamiseen erityisellä sahanterän ohjauksella ja mukautetulla leikkausnopeudella. Älä koskaan leikkaa metallia, jonka magnesiumpitoisuus on yli 80 % - tulipalovaara.
- Käytä aina pölynimuria, jonka alipaine on 860 Pa ja ilman nopeus vähintään 20 m/s, kun työskentelet suljetuissa tiloissa.
- Pölynimuri käynnistyy automaattisesti 2-3 sekunnin kuluessa työkalun käynnistämisestä. Tämä viive estää sulakkeen laukeamisen.
- Kun työkalu on kytketty pois päältä, pölynpoisto jatkaa toimintaansa 2-3 sekunnin ajan ennen kuin se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Tämä tyhjentää imuletkun pölystä. Tämä järjestely vähentää sähkönkulutusta ja melutasoa, koska pölynpoisto on aktiivinen vain työkalun ollessa käynnissä.
- Älä koskaan sammuta tai poista pölynimuria työkalun ollessa käynnissä.
- Älä käytä työkalua, jos se on vaurioitunut tai viallinen. Työkalua saa käyttää vain tähän käyttötarkoitukseen ja näiden ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Korjaa mahdolliset viat ja turvallisuuspuutteet välittömästi, ennen kuin käytät työkalua uudelleen.
- Noudata kaikkia turvallisuus-, huolto- ja muita ohjeita sekä teknisiä tietoja.
- Noudata aina voimassa olevia työturvallisuus- ja työsuojelumääräyksiä.
- Konetta saa käyttää ja huoltaa vain näiden ohjeiden mukaisesti. Vain valtuutettu henkilöstö saa huoltaa työkalun. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat muutoksista, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia tarvikkeita ja työkaluja.
- Kaikki muu käyttö on kielletty. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat muusta käytöstä.

Jäljellä olevat riskit

- Tämä työkalu on valmistettu sovellettavien turvallisuusstandardien mukaisesti. Työkalun käyttöön voi liittyä seuraavia riskejä:
 - Käsi- ja sormivammojen vaara pyörivillä leikkuutyökaluilla työskenneltäessä.
 - Vääränlaisesta käsittelystä johtuva työkappaleiden sinkoutumisen aiheuttama loukkaantumiswaara.
 - Terveysriski lastujen ja pölyn vuoksi. Käytä suojalaseja ja pölysuodatinmaskia. Käytä pölynpoistojärjestelmää.
 - Viallisen sahanterän aiheuttama henkilövahinkojen vaara. Tarkista sahanterä säännöllisesti vaurioiden varalta.

- Käsien ja sormien loukkaantumisvaara sahanteriä vaihdettaessa. Käytä suojakäsineitä.
- Henkilövahinkojen vaara, jos sahanteri lähtee yllättäen liikkeelle, kun työkalu käynnistetään.
- Sähkötapaturmien vaara sopimattoman tai vaurioituneen johdon vuoksi.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja, kelloja tai vastaavia, jotka voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Kiinnitä pitkät hiukset.
- Ohjeet ja turvallisuusohjeet eivät kata kaikkia mahdollisia tilanteita.
- Noudata kaikkia ohjeita ja turvatoimia työskennellessäsi työkalun kanssa, jotta vähennät sähkötapaturmien, henkilövahinkojen, omaisuusvahinkojen jne. riskiä.

Sähköliitäntä

- Toimitettaessa sähkömoottori on käyttövalmis ja täyttää sovellettavat standardit.
- Käyttöpaikan sähköverkon ja jatkojohdon on oltava näiden standardien mukainen.
- Sähkökytkennät ja muut sähkötyöt saa tehdä vain pätevä sähköasentaja.
- TÄRKEÄÄ! Sähkömoottori on suunniteltu S1-toimintatilaan.
- Moottori kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos se ylikuumenee. Moottori voidaan käynnistää uudelleen, kun se on jäähtynyt.
- Tarkista säännöllisesti kaikki sähköliitännät ja -kaapelit vaurioiden varalta.
- Kaapeleiden on oltava voimassa olevien määräysten mukaisia ja merkittyjä H07RN.
- Enintään 25 m:n pituisten jatkojohtojen johtimien poikkipinta-alan on oltava vähintään 1,5 mm², yli 25 m:n pituisten jatkojohtojen johtimien poikkipinta-alan on oltava vähintään 2,5 mm².
- Pistorasia on suojattava 16 A:n sulakkeella.

Symbolit

	VAROITUS!		Irrota kone verkkovirrasta ennen sahanterän puhdistamista, huoltoa tai vaihtamista.
	Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.		
	Käytä suojalaseja.		
	Käytä kuulonsuojaimia.		

TEKNISET TIEDOT

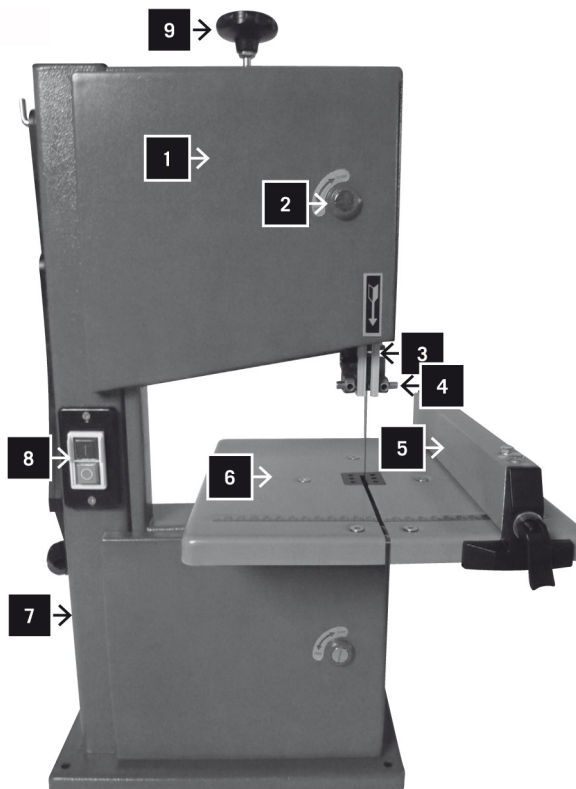
Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	350 W/S2 30 min
Sahausnopeus	880 m/min
Sahanterän pituus	1 400 mm
Sahanterän leveys	0,35/6 mm
Suurin sahan leveys	200 mm
Suurin sahauskorkeus	80 mm
Sahapöydän mitat	300 x 300 mm
Korkeus pöydän pinnasta	310 mm
Sahauspöydän säätökulma	-5° - +45°
Imuliitäntä	Ø 35 mm (sisäinen) / Ø 40 mm (ulkoinen)
Mitat	480 x 720 x 440 mm
Paino	16 kg
Äänenpainetaso, LpA	77,4 dB(A), K=3 dB
Äänitehotaso, LwA	90,4 dB(A), K=3 dB

Käytä aina kuulonsuojaimia!

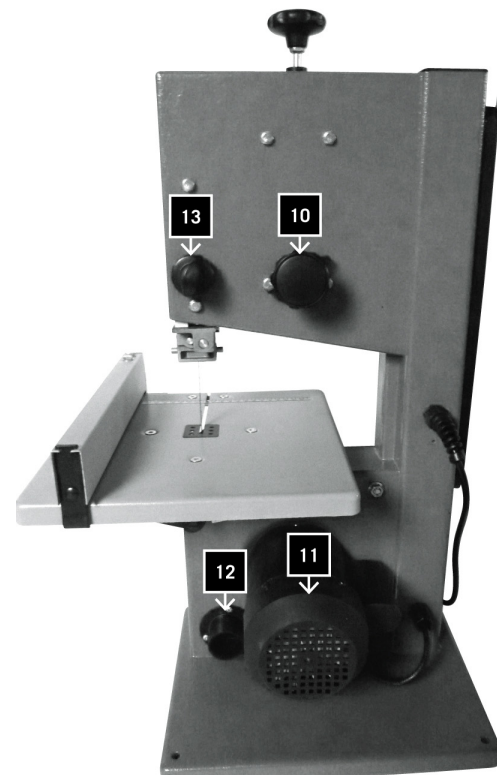
Tärinän ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS! Todellinen tärinätaaso sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

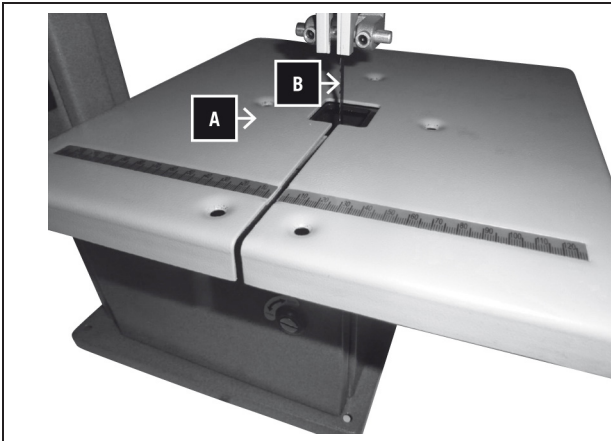


1. Luukku
2. Luukun lukitus
3. Sahanterän turvalaite
4. Sahanterän ohjain
5. Sivuohjain
6. Pöytä
7. Kehys

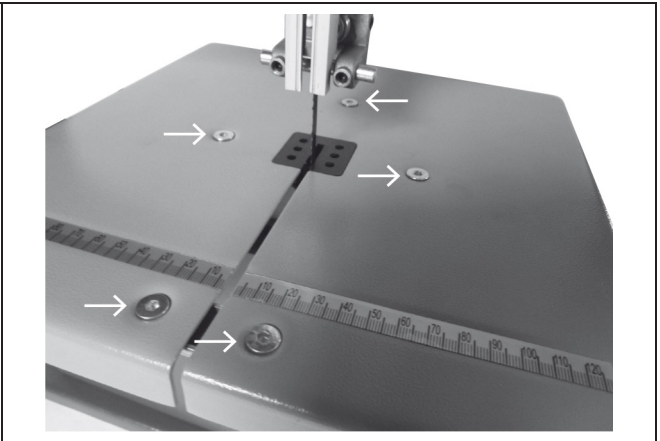


8. Virtakytkin
9. Sahanterän kireyden säätö
10. Sahanterän ylemmän rullan säädin
11. Moottori
12. Imuliitäntä
13. Kahva sahanterän turvalaitteen asettamista varten

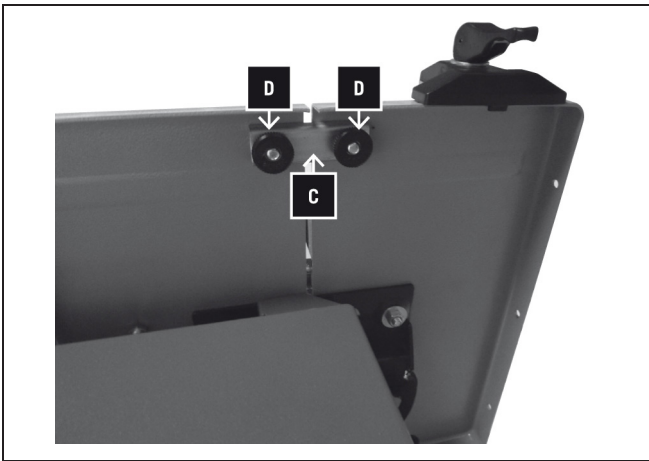
ASENNUS



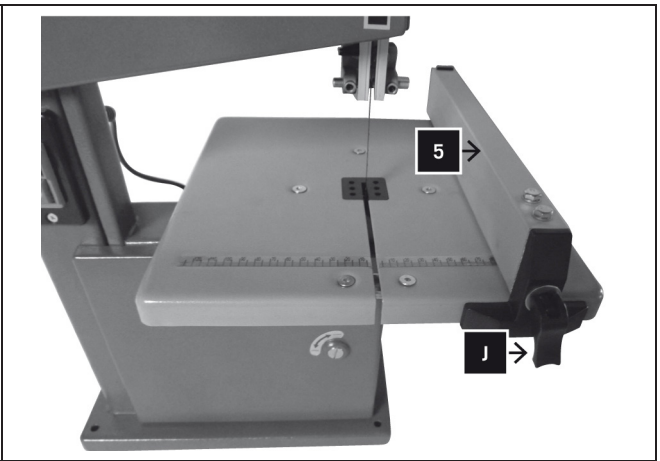
1



2



3



4

1. Aseta pöytä (A) sahanterän (B) päälle kääntöpöydälle.
2. Kiinnitä pöytä 3 ruuvilla M6x16, 3 aluslevyllä ja 3 mutterilla M6. Kiristä ruuvit kevyesti käsin.
3. Kiinnitä U-profiili (C) 2 ruuvilla M6x16 ja muttereilla (D) sahauspöydän etuosaan.
4. Asenna sivuohjain (5) sahanterän halutulle puolelle. Kiinnitä se halutulle puolelle vivulla (J).

Työntimen pitimen asennus

Kierrä työntimen ripustusruuvi kehyksessä olevaan kierteitettyyn reikään ja lukitse mutterilla. Ripusta työntimen ruuviin, kun sitä ei käytetä.

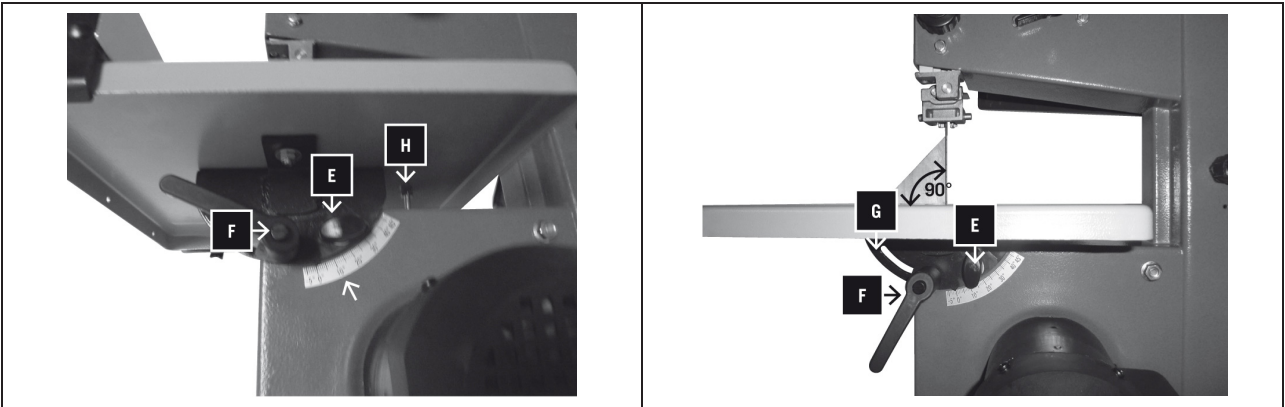
KÄYTTÖ

Pöydän säätö

1. Aseta pöytä aloitusasentoon ja kiristä siipiruuvi (E) ja kiinnitysvipu (F).
2. Kohdista pöytä siten, että se on sahanterän suuntainen, ja kiristä 3 ruuvia. Tarkista, että sahanterä on keskitetty sisäkkeeseen nähden.

Pöydän säätö kohtisuoraan sahanterään nähden

1. Nosta teräohjain ylös niin pitkälle kuin se menee ja lukitse se.
2. Vapauta kääntölaitteen (G) kiristysvipu (F) ja siipiruuvi (E).
3. Säädä pöytä oikeaan kulmaan (90°) sahanterään nähden. Käytä suorakulmaa.
4. Säädä säätöruuvi (H) ja lukitse se mutterilla.



Käyttöönotto

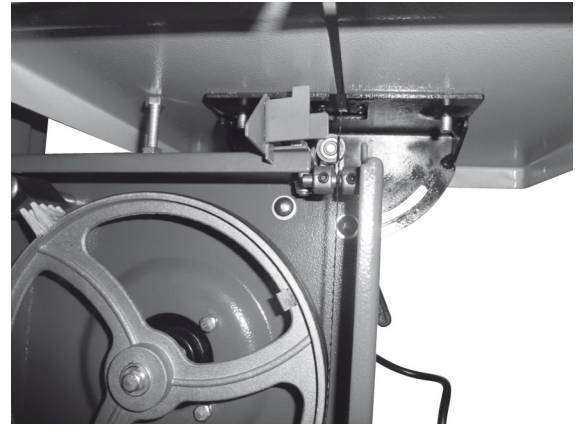
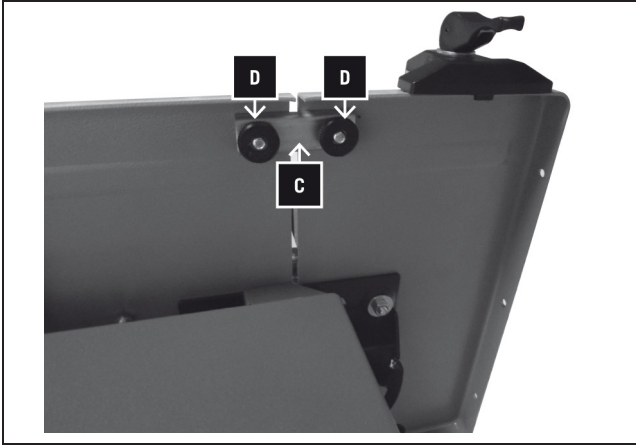
- Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Älä käytä työkalua, elleivät kaikki turvalaitteet ole paikoillaan.

HUOM! Kun kotelo avataan, laite sammuu automaattisesti. Käyttöönotto on mahdollista vain kotelon ollessa suljettuna.

Sahanterän vaihto

VAARA! Käytä suojakäsineitä sahanterää käsitellessäsi. Käytä vain sopivia sahanteriä.

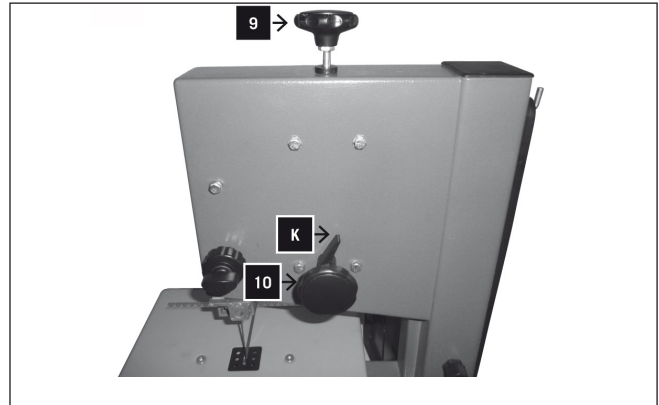
1. Löysää 2 sormiruuvia (D) ja irrota U-profiili (C) sahauspöydän alta.
2. Avaa kotelon luukku.
3. Taita alempi sahanterän suojus (K) sivuun.
4. Löysää säätöruuvia (9) niin, että sahanterä vapautuu.
5. Irrota sahanterä ja työnnä se ulos sahauspöydän uran, yläohjaimen sahanterän suojuksen, kotelon sahanterän suojuksen ja pöydän ohjainten läpi.
6. Aseta uusi sahanterä oikeaan asentoon. Hampaiden on osoitettava sahanterän etuosaa kohti (aukkoja kohti).
7. Asenna sahanterä sahanteräpyörän kumin keskelle.
8. Kiristä säätöruuvi (9), jotta hihna ei pääse liukumaan.
9. Taita alempi sahanterän suojus (K) takaisin sahanterän päälle.
10. Sulje molemmat kotelon luukut.
11. Kiristä sahanterä säätöruuvilla (9).
12. Asenna sahanterä säätöruuvilla (10).
13. Kohdista sahanterän ohjaimet.
14. Koekäytä vähintään 1 minuutti.
15. Pysäytä työkalu, irrota pistotulppa ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan. Tarkasta asetukset.



Sahanterän kiristys

VAARA! Liian suuri kireys voi aiheuttaa sahanterän katkeamisen. Liian pieni kireys voi aiheuttaa terän luistamista.

1. Siirrä ylempi sahanterän ohjain ylöspäin niin pitkälle kuin se menee.
2. Tarkista terän kireys painamalla terää sivusta pöydän ja ylempään sahanterän ohjaimen puolivälissä. Terä saa taipua enintään 3–5 mm.
3. Säädä terän kireys tarvittaessa.
4. Käännä säätöruuvia (9) vastapäivään terän kireyden lisäämiseksi.
5. Käännä säätöruuvia (9) myötäpäivään terän kireyden vähentämiseksi.



Sahanterän kohdistus

Keskitä tarvittaessa sahanterä pyörien päälle muuttamalla ylempään sahanterän pyörän kallistusta.

1. Löysää lukitusmutteri (K).
2. Kierrä säätöruuvia (10).
3. Kierrä säätöruuvia (10) myötäpäivään, jos sahanterä on sahan etuosaan päin.
4. Kierrä säätöruuvia (10) vastapäivään, jos sahanterä on sahan takaosaa vasten.
5. Kiristä lukkomutteri (K).

Ylempään teräohjaimen kohdistaminen

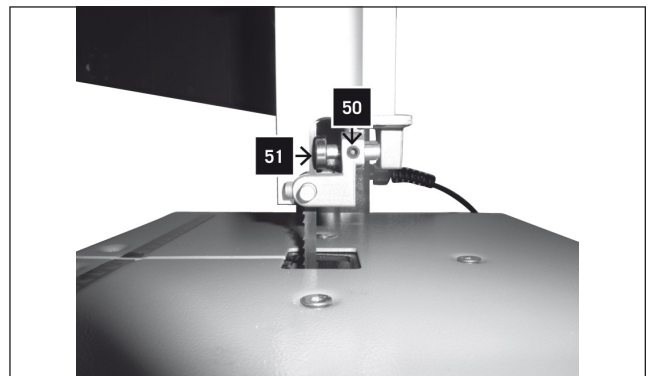
Ylempi teräohjain koostuu seuraavista osista.

- Tukirulla, joka tukee sahanterän takaosaa.
- Kaksi ohjaustappia, jotka tukevat sahanterää sivusuunnassa. Säädä tukirulla ja ohjaustappit, kun sahanterä vaihdetaan.

HUOM! Tarkista säännöllisesti laakerien kuluminen. Vaihda aina molemmat ohjainrullalaakerit samalla kertaa.

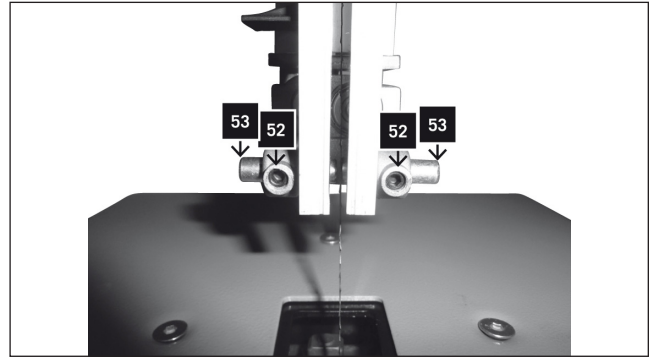
Tukirullan säätö

1. Säädä ja kiristä sahanterä tarvittaessa.
2. Löysää tukirullan säätöruuvi (50).
3. Säädä tukirulla (51). Rulla ja terän välisen etäisyyden on oltava 0,5 mm. Vedä sahanterää käsin ja tarkista, ettei se osu rullaan.
4. Kiristä tukirullan säätöruuvi (50).



Ohjaustapin säätö

1. Löysää ruuvit (52).
2. Paina ohjaustapit (53) toisiaan ja sahanterää vasten.
3. Käännä sahanterää käsin useita kierroksia ja säädä ohjaustapit niin, että molemmat ohjaustapit lepäävät kevyesti sahanterää vasten.
4. Kiristä ruuvit (52).



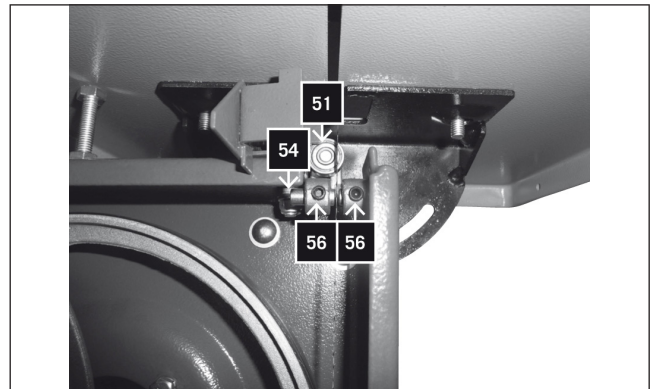
Alemman teräohjaimen kohdistaminen

1. Alempi teräohjain koostuu seuraavista osista.
2. Tukirulla, joka tukee sahanterän takaosaa.
3. Kaksi ohjaustappia, jotka tukevat sahanterää sivusuunnassa.
4. Säädä tukirulla ja ohjaustapit, kun sahanterä vaihdetaan.

HUOM! Tarkista säännöllisesti laakerien kuluminen. Vaihda aina molemmat ohjainrullalaakerit samalla kertaa.

Tukirullan säätö

1. Irrota 2 ruuvia ja poista U-profiili.
2. Löysää kolme ruuvia ja irrota sahauspöytä.
3. Siirrä ylempi sahanterän ohjain ylöspäin niin pitkälle kuin se menee.
4. Säädä ja kiristä sahanterä tarvittaessa.
5. Löysää tukirullan kiinnitysruuvi (51). Säädä tukirulla. Rulla ja terän välisen etäisyyden on oltava 0,5 mm. Vedä sahanterää käsin ja tarkista, ettei se osu rullaan.
6. Kiristä tukirullan säätöruuvi (50).



Ohjaustapin säätö

1. Löysää ruuveja (56) kuusiokoloavaimella.
2. Paina ohjaustapit (54) toisiaan ja sahanterää vasten.
3. Käännä sahanterää käsin useita kierroksia ja säädä ohjaustapit niin, että molemmat ohjaustapit lepäävät kevyesti sahanterää vasten.
4. Kiinnitä sahauspöytä.
5. Asenna U-profiili sahauspöydän alle.

Vaihda pöydän sisäke

Vaihda sahauspöydän sisäke, jos se on vaurioitunut tai kulunut.

1. Vapauta sahauspöydän sisäke sahauspöydästä painamalla alaspäin.
2. Aseta uusi sahauspöydän sisäke.

SAHAA

HUOM!

- Turvallisuussyistä moottoria ei voi käynnistää tai käyttää, jos jokin vannesahan ovista on auki.
- Kaikkien suojavarusteiden ja suojusten on oltava paikoillaan, kun konetta käytetään.

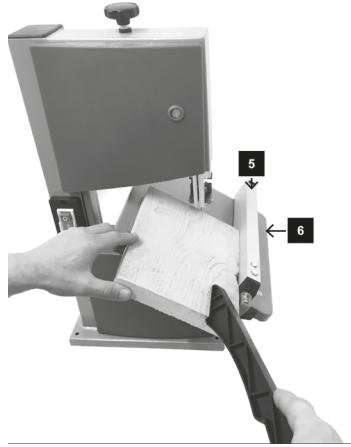
HUOM!

Aseta ylempi ohjauskisko (4) aina mahdollisimman lähelle työkalualetta kaikkien sahaustoimenpiteiden aikana.

1. Avaa sahanterän suojuksen säätökahva (13).
2. Laske ylempi ohjauskisko (4) ja sahanterän suojuksen säätökahva (13) niin alas, että ne ovat mahdollisimman lähellä käsiteltävää työkalualetta.
3. Lukitse sitten sahanterän suojuksen säätökahva (13) uudelleen.

Suosittelimme, että teet koesahauksen jokaisen uuden asetuksen jälkeen, jotta voit tarkistaa asetetut mitat.

- Ohjaa työkappaletta aina molemmin käsin ja tasaisesti vannesahan pöydällä (6), jotta sahanterä ei jumiudu.
- Syötä työkappaletta aina tasaisella paineella, joka on juuri niin voimakas, että sahanterä leikkaa materiaalin läpi ongelmitta.
- Käytä aina sivuohjainta (5) kaikissa töissä, joissa sitä voidaan käyttää.
- On parempi tehdä leikkaus, joka saattaa vaatia työkappaleen vetämistä takaisin. Jos työkappaleen vetämistä taaksepäin ei voida vieläkään välttää, vannesaha on ensin kytkettävä pois päältä. Työkappaletta ei saa vetää takaisin, ennen kuin sahanterä on pysähtynyt.
- Työkappale on aina ohjattava sahattaessa pisimmälle sivulle.
- Käytä aina työnnintä sahataessasi pieniä työkappaleita.



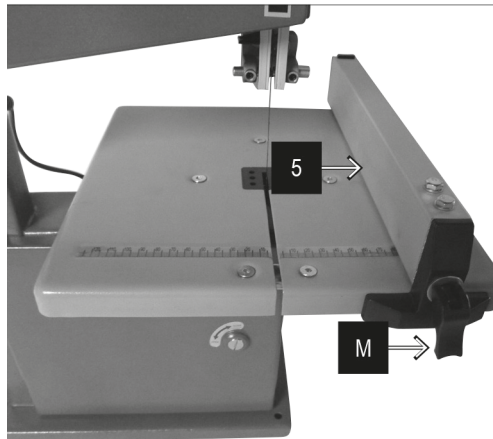
Käynnistys/pysäytys

1. Kytke vannesahan pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
2. Käynnistä vannesaha painamalla vihreää painiketta. Pysäytä painamalla punaista painiketta.
3. Vedä pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen.

Suuntaisvaste

Suuntaisvastetta käytetään ohjaimena sahattaessa pituussuunnassa.

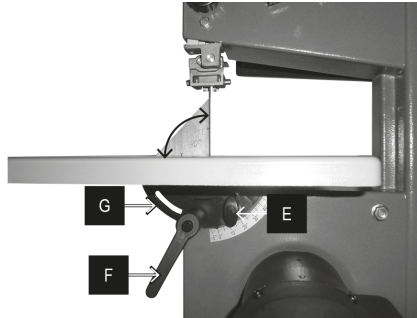
1. Kiinnitä sivuohjain (5) haluttuun asentoon painamalla kiinnitysvipua (M).



Sahaaminen vinoon

Sahan pöytä (6) voidaan kallistaa eteenpäin 0°- 45° sahanterän suuntaista vinosahausta varten.

1. Vapauta lukituskahva (F).
2. Kallista sahauspöytä (6) eteenpäin, kunnes haluttu kulma on asetettu asteikolle.
3. Kiristä lukituskahva (F).



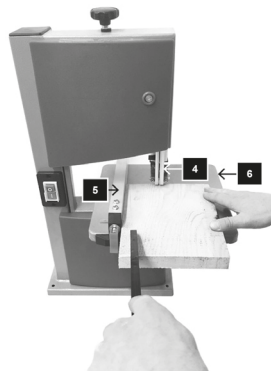
HUOM! Kun sahauspöytä (6) on kallistettu, sivuohjain (5) on asetettava pystysuoralle puolelle oikeaan työskentelysuuntaan sahanterästä, jotta työkappale ei pääse liukumaan pois (jos työkappaleen leveys sen sallii).

Sahaus pituussuunnassa

Tässä sahauskassa työkappale sahataan pituussuunnassa.

1. Aseta sivuohjain (5) sahanterän vasemmalle puolelle (jos mahdollista) haluttuun leveyteen.
2. Laske sahanterän ohjauskisko (4) työkappaleen päälle.
3. Käynnistä saha.
4. Paina oikealla kädelläsi työkappaleen toinen puoli sivuohjainta (5) vasten, kun tasainen puoli lepää sahauspöydällä (6).
5. Syötä työkappale tasaisesti terää vasten sivuohjainta (5) pitkin.

HUOM! Pitkät työkappaleet on kiinnitettävä siten, että ne eivät kaadu sahauskseen lopussa (esim. kaatumisesteellä).



Kuviosahaus

1. Laske sahanterän ohjauskisko (4) työkappaleen päälle.
2. Käynnistä saha.
3. Paina työkappale tiukasti sahauspöytä (6) vasten ja työnnä sitä hitaasti kohti sahanterää.
 - Monissa tapauksissa voi olla hyödyllistä sahata ensin karkeasti käyrät ja kulmat noin 6 mm:n päähän linjasta.
 - Jos joudut leikkaamaan kaaria, jotka ovat liian tiukkoja käytetylle sahanterälle, sinun on ensin leikattava apusahauksia kaaren etupuolelle asti, jotta kappaleet putoavat pois puujätteenä, kun kaari on lopulta sahattu.



HUOLTO

- Pysäytä työkalu, vedä pistotulppa pistorasiasta ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin aloitat puhdistuksen, tarvikkeiden vaihtamisen ja muita toimenpiteitä.
- Asenna kaikki turvalaitteet ja suojukset korjausten ja huollon jälkeen.
- Sisäänrakennetut kuulalaakerit ovat huoltovapaita.

Sahan puhdistus

1. Avaa luukku.
2. Lakaise tai imuroi lastut ja pöly pois.
3. Sulje molemmat luukut.

Suosituks

- Voitele kevyesti pöydän keinumekanismi ja sahanterän kiristin.
- Poista pihka ja muut epäpuhtaudet sahanterästä säännöllisesti sopivalla puhdistusaineella.
- Tarkasta ohjainrullat ja tukirullat säännöllisesti. Säädä ja voitele osat tai vaihda ne tarvittaessa.
- Vaihda sahapöydän sisäke, jos se on vaurioitunut tai kulunut.
- Pidä pöytä vapaana pihkasta ja liasta.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Sahanterä on löysällä, kun moottori sammutaan.	Lukkomutteria ei ole kiristetty oikein.	Kiristä lukitusmutteri (M20, vasenkätinen kierre).
Moottori ei käynnisty.	Sulake on lauennut.	Tarkista sulake ja palauta tai vaihda se tarvittaessa.
	Jatkojohdon vika.	Katso jatkojohtoja käsittelevä kappale.
	Moottorin tai kytkimen liitäntöjen vika.	Anna valtuutetun sähköasentajan tarkastaa ja korjata työkalu.
Moottori sammuu automaattisesti.	Ylikuumentumissuoja on lauennut sahanterän tylsyyden vuoksi.	Asenna terävä sahanterä. Moottori voidaan käynnistää uudelleen, kun se on jäähtynyt.
Palojälkiä työkappaleessa.	Kun halkaisusahauksessa.	Aseta sivuohjain takaisin paikalleen.
	Katkaisussa.	Säädä jigi.
	Lukkomutteria ei ole kiristetty oikein.	Kiristä lukitusmutteri (M20, vasenkätinen kierre).
	Sopimaton sahanterä.	Asenna 20- tai 28-hampainen terä halkaisusahausta varten.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION !

Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris les risques suivants.

ATTENTION !

Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant les réglages, l'entretien et les rajustements.

Généralités

- Déballiez l'outil et vérifiez que celui-ci ainsi que toutes ses pièces sont exempts de dommages dus au transport. Contactez immédiatement votre revendeur en cas de dommages.
- Vérifiez qu'aucune des pièces répertoriées ne manque.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.
- Lorsque vous commandez des pièces de rechange et des pièces d'usure, indiquez la référence, le modèle et l'année de fabrication de l'outil.

Consignes de sécurité

- Les personnes qui n'ont pas pris connaissance de ces consignes ne doivent pas utiliser, régler ou entretenir l'outil.
- Respectez l'ensemble des consignes de sécurité et des avertissements marqués sur l'outil.
- Les marques de sécurité et d'avertissement sur le produit doivent être entières et lisibles. Remplacez-les immédiatement, si nécessaire.
- Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez pas de câbles endommagés.
- S'assurer que l'outil est stable sur une surface stable.
- La zone de travail doit être bien éclairée.
- IMPORTANT ! Risque de blessures aux mains et aux doigts lors du travail avec des outils rotatifs.
- N'utilisez pas l'outil électrique si tous les dispositifs de sécurité ne sont pas correctement montés et ne fonctionnent pas comme il faut.
- Tenez le produit hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'outil ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 18 ans. Des personnes âgées de plus de 16 ans peuvent être autorisées à utiliser l'appareil sous surveillance dans le cadre de leur formation.
- Ne distrayez et ne perturbez jamais une personne qui travaille sur la machine.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de copeaux ou de poussière sur la plaque de travail.
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de montres ou autres, qui pourraient se coincer dans des pièces mobiles.
- Portez des lunettes de protection, une protection auditive et des gants de protection.
- Utilisez une protection capillaire si vous avez les cheveux longs.
- Ne portez pas de gants lorsque vous travaillez avec l'outil, sauf lorsque vous manipulez des pièces lourdes.
- Ne dépassez pas la charge de tours maximale autorisée pour l'outil.
- Ne jamais débrancher ou contourner les dispositifs de sécurité de l'outil.
- Mettez l'appareil à l'arrêt, débranchez la fiche de la prise de courant et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de procéder au réglage, au remplacement de pièces, au nettoyage ou à l'entretien.
- Les raccordements électriques fixes et autres travaux électriques ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié.
- Remettez en place tous les dispositifs de sécurité et de protection après des réparations et un entretien.

- Mettez l'appareil à l'arrêt, débranchez la fiche de la prise de courant et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de procéder aux réparations ou autres interventions.
- Utilisez l'extraction de poussière à une vitesse d'air d'au moins 20 m/s au niveau du raccord d'aspiration.
- Vérifiez le guide de la lame de scie et la tension de la lame de scie avant de commencer.
- N'utilisez pas une lame de scie sont endommagées ou déformées.
- Remplacez immédiatement l'insert de la table de sciage s'il est endommagé ou usé.
- La bande de scie doit être verrouillée afin qu'elle ne puisse pas vriller.
- Soutenez les grosses ou longues pièces à l'aide de serres joints ou similaires.
- Positionner le guide de lame de scie supérieur aussi près que possible de la pièce à usiner.
- Sur les tables inclinées, fixer la barre longitudinale à la partie inférieure de la table.
- N'essayez jamais de freiner la lame de scie en appuyant latéralement sur la lame.
- Mettez l'appareil à l'arrêt, débranchez la fiche de la prise de courant et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant d'enlever les objets coincés.
- Mettez l'appareil à l'arrêt, débranchez la fiche de la prise de courant et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de procéder à une éventuelle intervention. Se connecter à l'alimentation électrique avant de réutiliser l'outil.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant de quitter la zone de travail.
- Utilisez l'appareil uniquement de la manière prévue.
- N'utilisez pas l'outil électrique si tous les dispositifs de sécurité ne sont pas correctement montés et ne fonctionnent pas comme il faut.
- L'outil est destiné à être actionné par une seule personne à la fois. L'utilisateur est responsable de tout accident ou risque pour d'autres personnes ou des biens.
- Respectez l'ensemble des consignes de sécurité et des avertissements marqués sur l'outil.
- Les marques de sécurité et d'avertissement sur le produit doivent être entières et lisibles. Remplacez-les immédiatement, si nécessaire.
- L'outil et ses accessoires sont destinés à la découpe du bois, des matériaux similaires au bois, du métal non ferreux et de l'acier.
- La largeur maximale de la pièce est de 200 mm, la hauteur maximale est de 80 mm.
- Soutenez les grosses ou longues pièces à l'aide de serres joints ou similaires.
- La scie à ruban peut être utilisée pour couper du métal avec un guide de lame de scie spécial et à une vitesse de coupe adaptée. Ne coupez jamais de métal dont la teneur en magnésium est supérieure à 80 % - risque d'incendie.
- Utilisez toujours l'extraction de poussière, avec un sous-vide de 860 Pa et une vitesse d'air d'au moins 20 m/s, lorsque vous travaillez dans une zone de travail close.
- L'extraction de la poussière démarre automatiquement dans les 2 à 3 secondes suivant le démarrage de l'outil. Le moteur est faible ou le fusible mal fixé.
- Après l'arrêt de l'outil, l'extraction de poussière continue de fonctionner pendant 2 à 3 secondes, avant de s'éteindre automatiquement. Cela permet de vider le flexible d'aspiration de la poussière. Ce dispositif permet de réduire la consommation d'énergie et les niveaux sonores, car l'extraction de poussière n'est active que lorsque l'outil est en marche.
- N'éteignez jamais ou ne débranchez jamais l'aspiration de poussière pendant que l'outil fonctionne.
- N'utilisez pas l'outil si le câble ou la fiche réseau est endommagé. L'outil ne peut être utilisé que de la manière prévue et conformément aux consignes. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique, ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser l'outil. Corriger tout défaut ou défaut de sécurité immédiatement avant d'utiliser à nouveau l'outil.
- Conformez-vous à toutes les instructions de sécurité, d'entretien et autres consignes ainsi qu'aux caractéristiques techniques.
- Respectez toujours les règles en vigueur concernant la sécurité au travail et la prévention des accidents.

- L'outil doit uniquement être utilisée et entretenue conformément aux consignes et par un personnel qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant du fait que l'outil ait subi des modifications non approuvées par le fabricant.
- N'utilisez que les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Toute autre utilisation est interdite. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une autre utilisation.


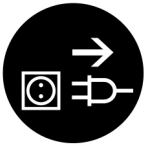



Autres risques

- L'outil est fabriquée conformément aux normes en vigueur. L'utilisation de l'outil peut entraîner les risques suivants :
 - Risque de blessures aux mains et aux doigts lors du travail avec des outils à lames rotatives.
 - Risque de blessures dus aux pièces éjectées en raison d'une manipulation incorrecte.
 - Risque pour la santé lié aux copeaux de bois et à la poussière. Portez des lunettes de protection et un masque de protection contre la poussière. Utilisez l'extracteur de poussière.
 - Risque de lésions à la personne dues à une lame défectueuse. Vérifiez régulièrement la lame pour éviter les accidents.
 - Risque de blessures aux mains et aux doigts lors du remplacement de la lame rotative. Portez des gants de protection.
 - Risque de blessure si la lame de scie commence à se déplacer inopinément au démarrage de l'outil.
 - Risque d'accident électrique dû à un câble inapproprié ou endommagé.
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de montres ou autres, qui pourraient se coincer dans des pièces mobiles.
- Utilisez une protection capillaire si vous avez les cheveux longs.
- Les consignes et consignes de sécurité ne couvrent pas toutes les situations pouvant survenir.
- Pour réduire le risque d'accident électrique, de blessures corporelles, de dommages matériels, etc., suivre toutes les instructions et consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'outil.

Raccordement électrique

- À la livraison, le moteur électrique est prêt à fonctionner et conforme aux normes en vigueur.
- Les câbles d'alimentation et les rallonges au point d'utilisation doivent être conformes à ces normes.
- Les raccordements électriques fixes et autres travaux électriques ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié.
- IMPORTANT ! Le moteur électrique est prévu pour le mode de fonctionnement S1.
- Le moteur s'éteint automatiquement en cas de surchauffe. Le moteur peut être redémarré après avoir refroidi.
- Vérifiez régulièrement si aucun raccordement ou câble est endommagé.
- Les câbles doivent être conformes à la réglementation et étiquetés H07RN.
- Les rallonges jusqu'à 25 m doivent avoir une section d'au moins 1,5 mm², les rallonges de plus de 25 m doivent avoir une section d'au moins 2,5 mm².
- Le branchement au secteur doit être sécurisé par un fusible de 16 A.

Pictogrammes

	ATTENTION !		Débranchez la machine de l'alimentation secteur avant de nettoyer, d'entretenir ou de remplacer la lame de scie.
	Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.		
	Portez des lunettes de protection.		
	Portez une protection auditive.		

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

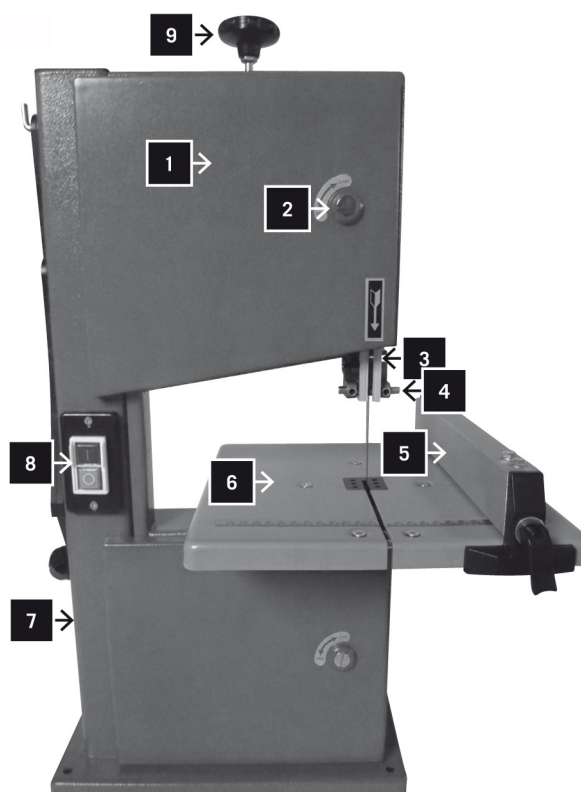
Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	350 W/S2 30 min
Vitesse de coupe	880 m/min
Longueur de la lame de scie	1 400 mm
Largeur de la lame de scie	0,35/6 mm
Épaisseur de coupe maximale	200 mm
Hauteur de coupe maximale	80 mm
Dimensions de la table de sciage	300 x 300 mm
Hauteur jusqu'à la surface de la table	310 mm
Angle d'ajustement de la table de sciage	-5° – +45°
Raccord d'aspiration	∅ 35 mm (intérieur) / ∅ 40 mm (extérieur)
Dimensions	480 x 720 x 440 mm
Poids	16 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	77,4 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique, LwA	90,4 dB(A), K=3 dB

Portez toujours une protection auditive !

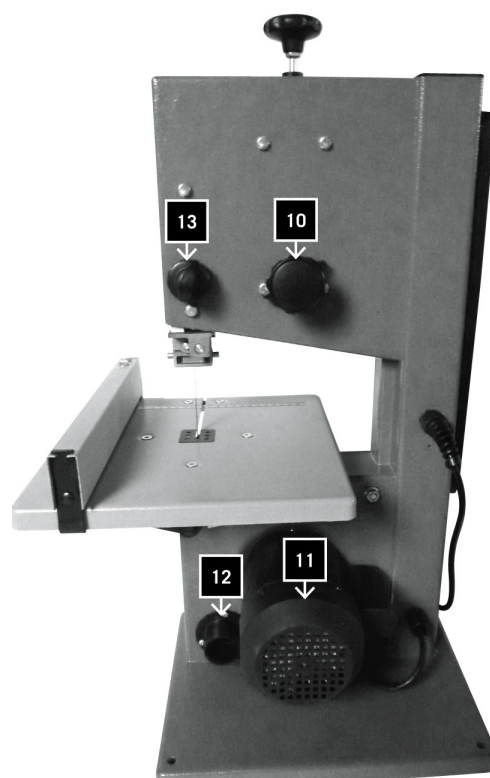
La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition.

ATTENTION ! Le niveau effectif de vibration à l'utilisation de l'outil électrique peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la façon dont il est utilisé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

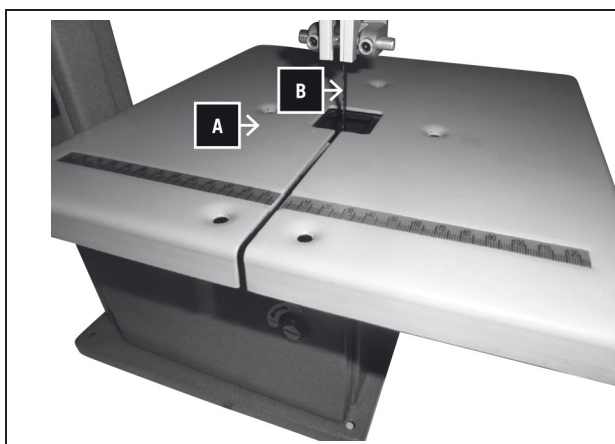


1. Porte
2. Verrou
3. Dispositif de sécurité de la lame de scie
4. Guide de lame de scie
5. Longueur de lame
6. Table
7. Cadre

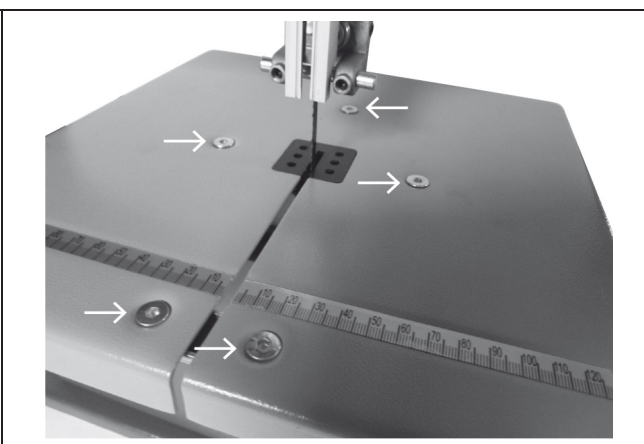


8. Interrupteur
9. Réglage de la tension de lame
10. Règles pour le réglage de la roue supérieure de guidage de la lame
11. Moteur
12. Raccord d'aspiration
13. Poignée de réglage du dispositif de sécurité de la lame de scie

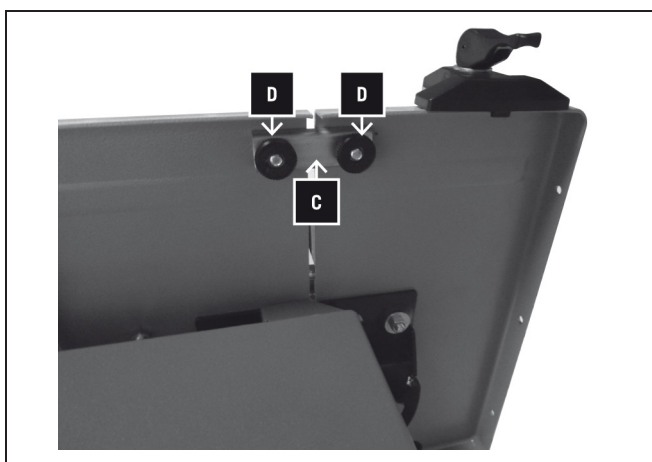
MONTAGE



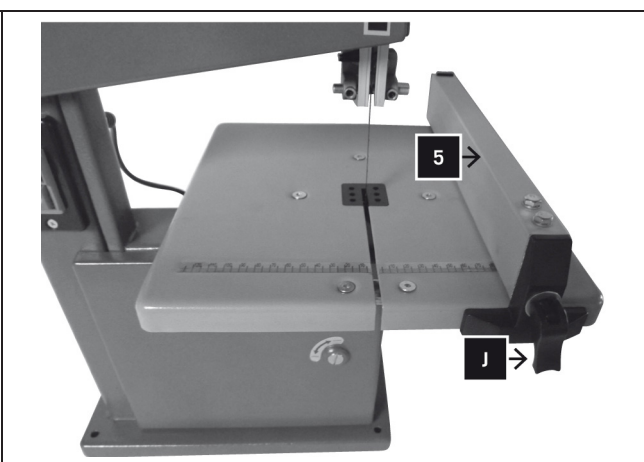
1



2



3



4

1. Positionner la table (a) sur la lame de scie (B), sur la plaque inclinée.
2. Fixez la table à l'aide de 3 vis M6x16, de 3 plaquettes et 3 vis hexagonales M6. Désérrez les boulons à la main.
3. Installer le profilé en U (C) à l'aide de 2 vis M6 x 16 avec tête fraisée et écrous sertis (D) à l'avant de la table de scie.
4. Monter la butée de longueur (5) sur le côté souhaité de la lame de scie. La serrer du côté requis à l'aide du levier (J).

Montage des cales de fixations

Vissez la vis de calage dans le trou fileté du cadre et bloquez-la avec l'écrou. Vous pouvez laisser la cale sur la vis quand elle n'est pas utilisée.

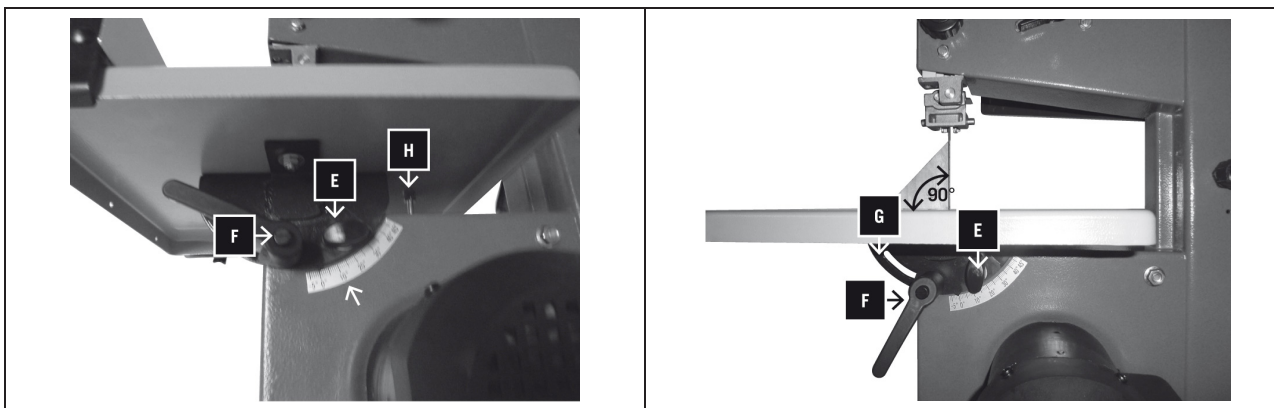
UTILISATION

Réglage de la plaque de travail

1. Mettre la plaque de travail en position de départ et serrer la vis (E) et le levier de serrage (F).
2. Régler la plaque de travail à ce qu'elle soit parallèle à la lame de scie et serrer les 3 vis. Vérifiez que la lame est centrée par rapport à la plaque de travail.

Réglage de la plaque de travail perpendiculairement à la lame de scie

1. Déplacez la commande d'altitude aussi loin que possible puis la bloquer.
2. Relâcher le levier de serrage (F) et la vis moletée (E) du dispositif de pivotement (G).
3. Régler la plaque de travail à angle droit (90°) par rapport à la lame de scie. Utilisez les fixations d'angles.
4. Régler la vis de réglage (H) et la bloquer avec un écrou.



Mise en service

- Lisez soigneusement toutes les consignes et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'outil si toutes les protections ne sont pas en place.

REMARQUE ! Lorsque le capot est ouvert, la machine s'éteint automatiquement. La mise en service n'est possible que lorsque le capot est fermé.

Remplacer la lame

DANGER! Portez des gants de protection en manipulant les lames. Utilisez uniquement des lames de scie adaptées.

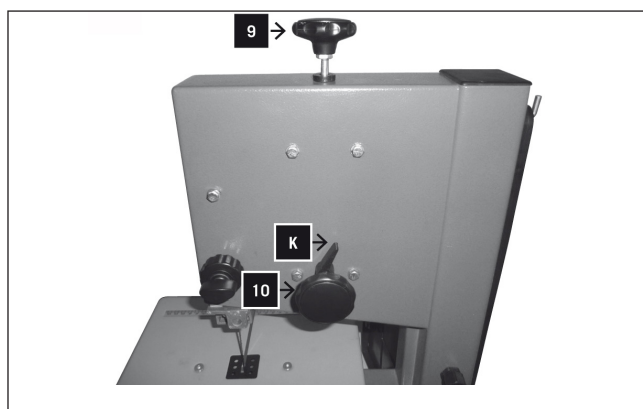
1. Desserrer les 2 vis à main (D) et déposer le profil en U (C) sous la plaque de coupe.
2. Ouvrez le couvercle du support.
3. Replier la protection inférieure de la lame de scie (K).
4. Desserrer la vis de réglage (9) pour libérer la charge de la lame de scie.
5. Retirez la lame de scie et faites-la glisser dans la fente de la plaque de scie, le protège-lame de scie au niveau du guide supérieur, le protège-lame de scie au niveau du support et les guides de la plaque de travail.
6. Insérez une lame de la bonne longueur. Les dents doivent être orientées vers l'avant de la lame de scie (vers les couvercles de protection).
7. Alignez la lame de scie au milieu du caoutchouc des roulettes de la lame de scie.
8. Serrez la vis de réglage (9) pour éviter que la lame glisse.
9. Replier la protection inférieure de la lame de scie (K) par dessus la lame de scie.
10. Fermez les deux loquets du capot.
11. Tendre la lame de scie avec la vis de réglage (9).
12. Passez la lame de scie avec la vis de réglage (10).
13. Alignez les guides de la lame de scie.
14. Effectuer un essai pendant au moins 1 minute.
15. Éteignez l'outil, débranchez-le et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées. Vérifiez les réglages.



Tension de la lame de scie

DANGER! Une tension trop forte peut entraîner le feu. Une tension trop faible peut entraîner le patinage de la courroie.

1. Remonter le guide de lame aussi loin que possible.
2. Vérifier la tension de la courroie en appuyant sur le côté de la courroie à mi-chemin entre la plaque et le guide de lame de scie supérieur. La courroie ne doit pas dévier de plus de 3 à 5 mm.
3. Ajustez la tension de la lame, si nécessaire.
4. Tournez la vis de réglage (9) dans le sens anti-horaire pour augmenter la tension de la lame.
5. Tournez la vis de réglage (9) dans le sens horaire pour diminuer la tension de la lame.



Montage de la lame de scie

Si nécessaire, centrez la lame de scie sur les roues en modifiant l'angle de la roue supérieure de lame de scie.

1. Desserrer l'écrou de blocage (K).
2. Tourner la vis de réglage (10).
3. Si la lame de scie est trop en avant, tourner la vis de réglage (10) dans le sens horaire.
4. Si la lame de scie est trop en arrière, tourner la vis de réglage (10) dans le sens anti-horaire.
5. Serrez le contre-écrou de blocage (K).

Alignement du guide de lame supérieur

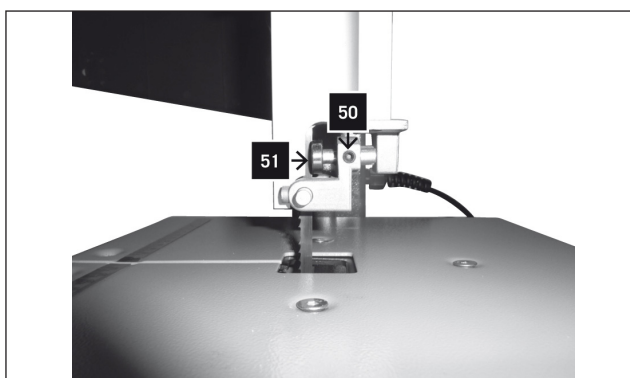
Le guide de lame supérieur comprend les composants suivants.

- Un rouleau de support soutenant l'arrière de la lame de scie.
- Deux axes de guidage pour soutenir la lame de scie latéralement. Après avoir remplacé la lame de scie, réglez le rouleau de support et la goupille de guidage.

REMARQUE ! Vérifiez régulièrement la lame contre l'usure. Toujours remplacer les deux roulements de guidage en même temps.

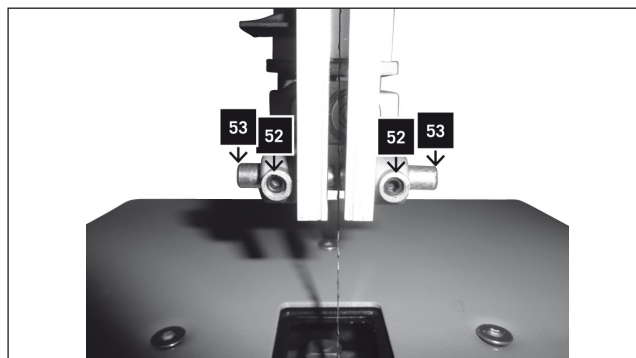
Montage de rouleau d'appui

1. Ajustez la tension de la lame, si nécessaire.
2. Desserrez la vis de réglage du rouleau de guidage (50).
3. Réglez le rouleau d'appui (51). La distance entre la lame et le rouleau doit être de 0.5 mm. Faites rouler la lame autour du pignon à la main et vérifiez ne touche pas le rouleau.
4. Serrez la vis de blocage (50) du rouleau d'appui.



Réglage des guides

1. Desserrez les vis (52).
2. Pousser les guides (53) l'un vers l'autre et vers la lame de scie.
3. Faites tourner la lame de scie de plusieurs tours à la main et réglez les goupilles de guidage de sorte que les deux goupilles de guidage soient légèrement contre la lame de scie.
4. Enlever les vis (52).



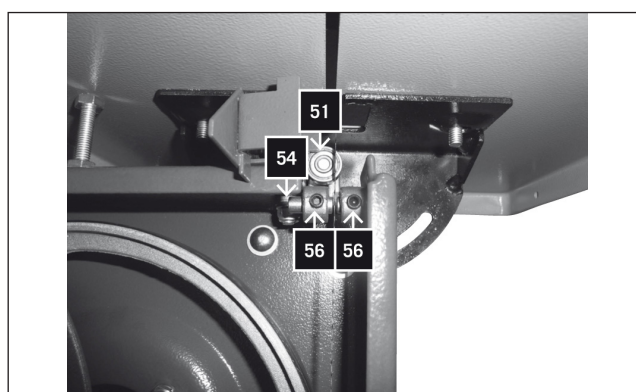
Alignement du guide de lame supérieur

1. Le guide inférieur de lame comprend les composants suivants.
2. Un rouleau de support soutenant l'arrière de la lame de scie.
3. Deux axes de guidage pour soutenir la lame de scie latéralement.
4. Après avoir remplacé la lame de scie, réglez le rouleau de support et la goupille de guidage.

REMARQUE ! Vérifiez régulièrement la lame contre l'usure. Toujours remplacer les deux roulements de guidage en même temps.

Montage de rouleau d'appui

1. Desserrez les 2 vis et retirez le profil en U.
2. Desserrez les 3 vis et enlever la plaque de travail.
3. Remonter le guide de lame aussi loin que possible.
4. Ajustez la tension de la lame, si nécessaire.
5. Desserrez la vis de réglage du guide (51). Réglez le rouleau d'appui. La distance entre la lame et le rouleau doit être de 0.5 mm. Faites rouler la lame autour du pignon à la main et vérifiez ne touche pas le rouleau.
6. Serrez la vis de réglage du rouleau de guidage (50).



Réglage des guides

1. Desserrez la vis (56) avec clef hexagonale.
2. Pousser les guides (54) l'un vers l'autre et vers la lame de scie.
3. Faites tourner la lame de scie de plusieurs tours à la main et réglez les goupilles de guidage de sorte que les deux goupilles de guidage soient légèrement contre la lame de scie.
4. Fixer la plaque de coupe.
5. Monter le profilé en U sous la plaque de coupe.

Remplacement d'insert de plaque de coupe

Remplacez l'insert de la plaque/table de coupe s'il est endommagé ou usé.

1. Détachez l'insert de la plaque/table de coupe en appuyant vers le bas.
2. Mettez un nouvel l'insert de la plaque/table de coupe.

SCIEZ

REMARQUE !

- Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de démarrer ou de faire tourner le moteur si l'un des capots de la scie à bande est ouvert.
- Tous les capots et dispositifs de protection doivent être montés avant le démarrage de la machine.

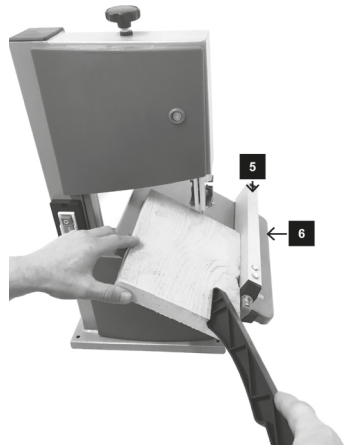
REMARQUE !

Toujours placer le rail de guidage supérieur (4) de la courroie aussi près que possible de la pièce à usiner pendant toutes les opérations de coupe.

1. Ouvrir la poignée de réglage du dispositif de protection du ruban de scie (13).
2. Abaisser le rail de guidage supérieur (4) de la courroie et le dispositif de protection de la bande de scie (3) de manière à ce qu'ils soient aussi proches que possible de la pièce à usiner.
3. Puis verrouiller à nouveau la poignée de réglage du dispositif de protection du bandeau de scie (13).

Il est recommandé d'effectuer un test de coupe après chaque nouveau réglage pour vérifier les dimensions définies.

- Toujours guider la pièce avec les deux mains à plat sur la table/plaque de coupe (6) pour éviter de pincer la lame de la scie à ruban.
- Toujours faire passer la pièce à une pression égale qui est juste assez forte pour que la lame de la scie à ruban puisse couper le matériau sans problème.
- Toujours utiliser la butée longitudinale (5) pour toutes les opérations où elle peut être utilisée.
- Il est préférable de réaliser une coupe qui peut nécessiter le retrait de la pièce. Si vous ne pouvez toujours pas éviter de rétracter la pièce, éteignez d'abord la scie à ruban. La pièce ne doit pas être rétractée avant l'arrêt de la lame de scie à ruban.
- La pièce doit toujours être guidée du côté le plus long pendant la coupe.
- Utilisez toujours un poussoir pour couper des pièces peu larges.



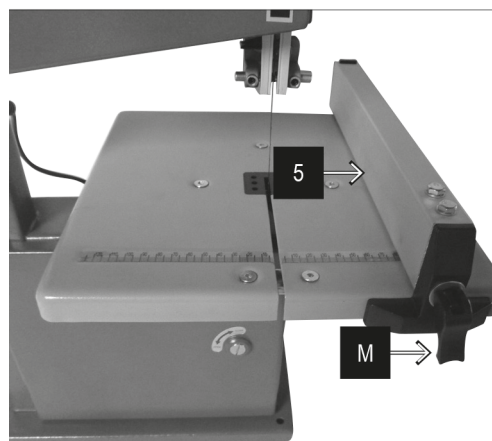
Marche/Arrêt

1. Branchez la fiche secteur de la scie à une prise secteur avec mise à terre.
2. Démarrez la scie en appuyant une fois sur le bouton. Pour éteindre la scie, appuyez sur la touche rouge.
3. Débranchez la fiche secteur de la prise après utilisation.

Butée parallèle

La butée parallèle est utilisée comme guide lors de la coupe dans le sens de la longueur.

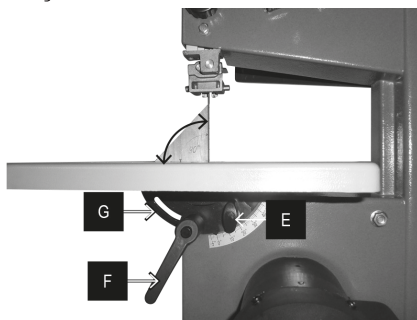
1. Serrer la butée longitudinale (5) dans la position souhaitée en appuyant sur le levier de tension (M).



Couper en biais

Pour pouvoir couper en biais la lame de scie parallèlement à la lame de scie, la lame de scie (6) peut être inclinée vers l'avant de 0°- 45°.

1. Relâcher la poignée de verrouillage (F).
2. Incliner la plaque de coupe (6) vers l'avant jusqu'à ce que la mesure d'angle souhaitée soit réglée sur l'échelle.
3. Desserrez les vis de blocage (F) à nouveau.



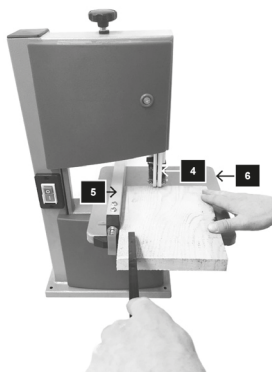
REMARQUE ! Lorsque la plaque de coupe (6) est inclinée, la butée longitudinale (5) doit être placée sur le côté droit de la lame de la scie à ruban pour empêcher la pièce de glisser (si la largeur de la pièce le permet).

Couper en longueur

Pendant le sciage longitudinal, la pièce est coupée dans le sens longitudinal.

1. Régler la butée de longueur (5) sur le côté gauche de la lame de scie à ruban (si possible) à la largeur souhaitée.
2. Abaisser le rail de guidage (4) de la lame de scie à ruban sur la pièce.
3. Démarrez la scie.
4. Appuyer sur un côté de la pièce contre la course longitudinale (5) avec la main droite tandis que le côté plat se trouve sur la plaque de scie (6).
5. Introduire la pièce uniformément dans la lame de la scie à ruban sur toute la longueur de la course (5).

REMARQUE ! Les pièces longues doivent être fixées de manière à ne pas basculer à la fin de la coupe (par ex. avec protection anti-retournement).



Coupe de figures

1. Abaisser le rail de guidage (4) de la lame de scie à ruban sur la pièce.
2. Démarrez la scie.
3. Appuyer fermement la pièce contre la plaque de scie (6) et la pousser lentement vers la lame de la scie à ruban.
 - Dans de nombreux cas, il peut être utile de commencer par couper les courbes et les coins à environ 6 mm de la ligne.
 - Si vous avez besoin de couper des courbes trop serrées pour la lame de scie à ruban, vous devez d'abord couper les découpes auxiliaires jusqu'à l'avant de la courbe, de sorte que les pièces tombent comme le bois de rebut lorsque le rayon est enfin découpé.



ENTRETIEN

- Éteignez l'outil, débranchez-le et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées avant de procéder au nettoyage, à la lubrification, remplacement de pièces ou autre maintenance.
- Remettez en place tous les dispositifs de sécurité et de protection après des réparations et un entretien.
- Les roulements à billes intégrés ne nécessitent aucun entretien.

Nettoyage de la scie

1. Ouvrez le capot.
2. Nettoyez ou aspirez les copeaux ou la poussière.
3. Fermez les deux capots.

Recommandations

- Lubrifier légèrement le pivot de la plaque de coupe et le dispositif de tension des chenilles.
- Retirez régulièrement la résine et les autres contaminants de la lame de scie à l'aide d'un produit de nettoyage approprié.
- Vérifiez régulièrement les blocs de guidage et les blocs d'appui. Régler et lubrifier les pièces ou remplacez-les si nécessaire.
- Remplacez l'insert de la plaque/table de coupe s'il est endommagé ou usé.
- Veillez à ce que la plaque de travail reste propre et sans poussière.

RECHERCHE DE PANNES

Problème	Cause possible	Solution
La lame de scie est desserrée lorsque le moteur est coupé.	L'écrou autobloquant n'est pas correctement serré.	Serrez l'écrou autobloquant (M20, vers la gauche).
Le moteur ne démarre pas.	L'interrupteur de sécurité s'est déclenché.	Vérifiez le fusible et réarmez-le ou remplacez-le, le cas échéant.
	Rallonge défectueuse.	Voir la section relative à l'entretien de la rallonge.
	Panne de d'allumage du moteur ou de connexion.	Faites inspecter et réparer l'outil par un technicien de maintenance agréé.
Le moteur s'éteint automatiquement.	La protection contre la surchauffe s'est déclenchée en raison d'une lame de scie émoussée.	Montez une lame de scie tranchante/neuve. Le moteur peut être redémarré après avoir refroidi.
Marques de brûlure sur les surfaces de coupe.	Lors de coupe en longueur.	Remplacez la butée de longueur.
	Lors de la coupe avec capot.	Réglez le peigne de fixation.
	L'écrou autobloquant n'est pas correctement serré.	Serrez l'écrou autobloquant (M20, vers la gauche).
	Lame inappropriée.	Monter une lame de scie à 20 ou 28 dents pour scinder.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen, waaronder de volgende.

WAARSCHUWING!

Haal voor afstellingen, onderhoud en aanpassingen altijd de stekker uit het stopcontact.

Algemeen

- Pak het gereedschap uit en controleer het, evenals alle onderdelen, op schade die zou kunnen zijn ontstaan tijdens het vervoer. Neem bij eventuele schade onmiddellijk contact op met uw dealer.
- Controleer dat alle onderdelen aanwezig zijn.
- Gebruik alleen reserveonderdelen, verbruiksgoederen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Voer bij het bestellen van reserveonderdelen en verbruiksgoederen het artikelnummer in en tevens het model en bouwjaar van het gereedschap.

Veiligheidsinstructies

- Personen die deze instructies niet hebben gelezen, mogen het gereedschap niet gebruiken, afstellen of onderhouden.
- Volg alle veiligheids- en waarschuwingsaanduidingen op het gereedschap.
- Veiligheids- en waarschuwingsstickers op het gereedschap moeten heel en leesbaar zijn. Vervang ze indien nodig onmiddellijk.
- Controleer het netsnoer en de stekker op beschadigingen. Gebruik geen beschadigde kabels.
- Zorg ervoor dat het gereedschap stevig op een stabiele ondergrond staat.
- Het werkgebied moet goed verlicht zijn.
- **BELANGRIJK!** Gevaar voor hand- en vingerletsel bij het werken met roterende gereedschappen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap alleen als alle veiligheidsvoorzieningen correct zijn gemonteerd en werken.
- Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen wanneer het niet in gebruik is.
- Het gereedschap mag niet worden gebruikt door personen jonger dan 18 jaar. Personen ouder dan 16 jaar mogen het apparaat onder toezicht gebruiken als onderdeel van hun opleiding.
- Stoor nooit iemand die met het gereedschap werkt.
- Houd de werktafel vrij van spanen en stukken hout.
- Draag geen loszittende kleding, sieraden, horloges of soortgelijke voorwerpen, die in bewegende delen vast kunnen gaan zitten.
- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een stoffiltermasker.
- Gebruik haarbescherming als u lang haar heeft.
- Gebruik geen handschoenen bij het werken met het gereedschap, behalve bij het hanteren van ruwe werkstukken.
- Overschrijd de maximaal toegestane snelheid van het gereedschap niet.
- Verwijder of omzeil nooit de veiligheidsvoorzieningen van het gereedschap.
- Schakel het product uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig stilstaan, alvorens het af te stellen, onderdelen te vervangen, te reinigen en/of onderhoud uit te voeren.
- Vaste elektrische aansluiting en andere elektrische werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Zet alle veiligheidsvoorzieningen en bescherming na reparaties en onderhoud weer terug.
- Schakel het gereedschap uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u reparaties en andere ingrepen uitvoert.

- Gebruik stofafzuiging met een luchtsnelheid van minimaal 20 m/s op de zuigaansluiting.
- Controleer de zaagbladgeleiding en de zaagbladspanning voordat u begint.
- Gebruik geen zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn.
- Vervang het inzetstuk van de zaagtafel onmiddellijk als het beschadigd of versleten is.
- Rondhout moet worden vergrendeld zodat het niet kan ronddraaien.
- Ondersteun zware en/of grote werkstukken met rolsteunen of iets dergelijks.
- Plaats de bovenste zaagbladgeleiding zo dicht mogelijk bij het werkstuk.
- Bij schuine tafels wordt de lengteaanslag aan het onderste deel van de tafel bevestigd.
- Probeer het zaagblad nooit af te remmen door tegen de zijkant te duwen.
- Schakel het gereedschap uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u probeert de vastgelopen stukken te verwijderen.
- Schakel het gereedschap uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voor een eventuele ingreep. Sluit de voeding weer aan voordat u het gereedschap opnieuw gebruikt.
- Schakel het gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het werkgebied verlaat.
- Gebruik het gereedschap alleen waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik het elektrisch gereedschap alleen als alle veiligheidsvoorzieningen correct zijn gemonteerd en werken.
- Het gereedschap is bedoeld om door één persoon te worden bediend. De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele ongevallen of risico's waaraan andere personen of eigendommen worden blootgesteld.
- Volg alle veiligheids- en waarschuwingsaanduidingen op het gereedschap.
- Veiligheids- en waarschuwingsstickers op het gereedschap moeten heel en leesbaar zijn. Vervang ze indien nodig onmiddellijk.
- Het gereedschap en de accessoires zijn bedoeld voor het zagen van hout, houtachtige materialen, non-ferrometaal en staal.
- Maximale breedte voor een werkstuk is 200 mm, maximale hoogte is 80 mm.
- Zware en/of grote werkstukken moeten worden ondersteund met rolsteunen of iets dergelijks.
- De lintzaag kan worden gebruikt voor het zagen van metaal met speciale zaagbladgeleiding en met aangepaste zaagsnelheid. Zaag nooit metaal met een magnesiumgehalte hoger dan 80% – brandgevaar.
- Gebruik bij werkzaamheden in besloten ruimten altijd stofafzuiging, met een onderdruk van 860 Pa en een luchtsnelheid van minimaal 20 m/s.
- De stofafzuiging start automatisch binnen 2–3 seconden na het starten van het gereedschap. Deze vertraging voorkomt dat de zekering doorslaat.
- Wanneer het gereedschap is uitgeschakeld, blijft de stofafzuiging 2–3 seconden werken, voordat deze automatisch wordt uitgeschakeld. Hierdoor wordt de zuigslang ontdaan van stof. Deze oplossing zorgt voor een lager stroomverbruik en een lager geluidsniveau, omdat de stofafzuiging alleen actief is als het gereedschap in bedrijf is.
- Schakel de stofafzuiging nooit uit en verwijder deze nooit terwijl het gereedschap in werking is.
- Gebruik het gereedschap niet als het op enigerlei wijze beschadigd of defect is. Het gereedschap mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld en in overeenstemming met deze instructies. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen, gebruikmaken van het gereedschap. Corrigeer eventuele fouten en beveiligingsfouten onmiddellijk voordat u de tool opnieuw gebruikt.
- Houd u aan alle veiligheids- en onderhoudsinstructies, andere instructies en de technische gegevens.
- Volg altijd de huidige regels met betrekking tot veiligheid op de werkplek en ongevallenpreventie.
- Het gereedschap mag uitsluitend worden gebruikt en onderhouden in overeenstemming met deze instructies en door gekwalificeerd personeel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van aan het gereedschap aangebrachte veranderingen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Gebruik alleen accessoires en gereedschappen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Elk ander gebruik dan het beoogde gebruik is verboden. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.

Overige risico's

- Dit gereedschap is geproduceerd in overeenstemming met de van toepassing zijnde veiligheidsnormen. Gebruik van het gereedschap kan toch de volgende risico's met zich meebrengen:
 - Gevaar voor hand- en vingerletsel bij het werken met roterende snijgereedschappen.
 - Gevaar voor letsel door weggeslingerde werkstukken als gevolg van onjuiste behandeling.
 - Gezondheidsrisico door houtkrullen en -stof. Draag een veiligheidsbril en een stoffiltermasker. Gebruik een stofafzuigstelsel.
 - Gevaar voor persoonlijk letsel door defect zaagblad. Controleer het zaagblad regelmatig op beschadigingen.
 - Gevaar voor hand- en vingerletsel bij het vervangen van een zaagblad. Draag veiligheidshandschoenen.
 - Gevaar voor persoonlijk letsel als het zaagblad onverwachts begint te bewegen wanneer het gereedschap wordt gestart.
 - Gevaar voor elektrisch ongeval door ongeschikte of beschadigde kabel.
- Draag geen loszittende kleding, sieraden, horloges of soortgelijke voorwerpen, die in bewegende delen vast kunnen gaan zitten.
- Gebruik haarbescherming als u lang haar heeft.
- De instructies en veiligheidsinstructies dekken niet alle situaties die zich kunnen voordoen.
- Volg alle instructies en veiligheidsinstructies wanneer u met het gereedschap werkt, om het risico op elektrische ongevallen, persoonlijk letsel, materiële schade, enz. te verminderen.

Elektrische aansluiting

- Bij levering is de elektromotor bedrijfsklaar en voldoet hij aan de huidige normen.
- Netsnoer en verlengkabel moeten op het moment van gebruik aan deze normen voldoen.
- Elektrische aansluiting en andere elektrische werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- BELANGRIJK! De elektromotor is bedoeld voor bedrijfsmodus S1.
- De motor schakelt automatisch uit in geval van oververhitting van het gereedschap. De motor kan opnieuw worden gestart als deze is afgekoeld.
- Controleer alle elektrische aansluitingen en kabels regelmatig op schade.
- Kabels moeten voldoen aan de huidige regelgeving en gemarkeerd zijn met H07RN.
- Verlengsnoeren tot 25 m lang moeten een snoerdoornsede van minimaal 1,5 mm² hebben. Verlengsnoeren die langer dan 25 m zijn, moeten een snoerdoornsede van minimaal 2,5 mm² hebben.
- De stroomaansluiting moet beveiligd zijn met een trage zekering van 16 A.

Symbolen

	WAARSCHUWING!		Koppel de machine los van de netspanning voordat u zaagbladen reinigt, onderhoudt of vervangt.
	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.		
	Draag een veiligheidsbril.		
	Draag een gehoorscherming.		

TECHNISCHE GEGEVENS

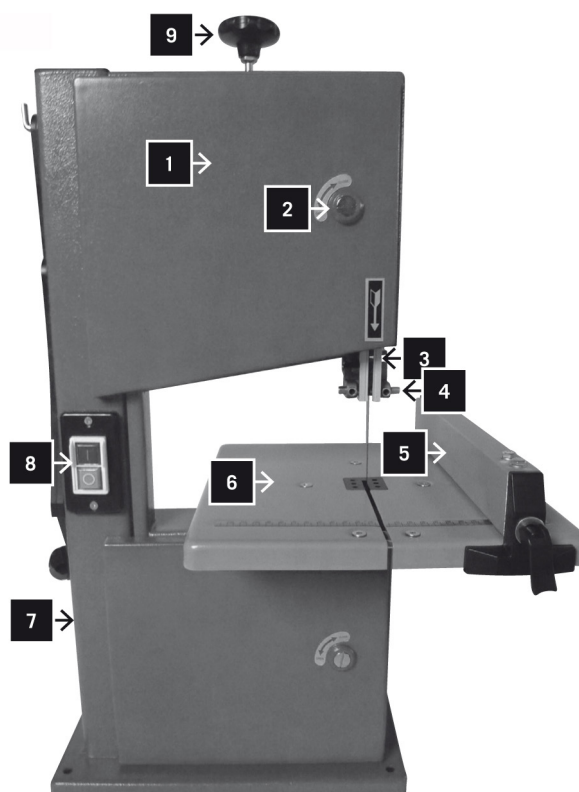
Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	350 W/S2 30 min
Zaagsnelheid	880 m/min
Lengte zaagblad	1.400 mm
Breedte zaagblad	0,35/6 mm
Grootste zaagbreedte	200 mm
Maximale zaaghoogte	80 mm
Afmetingen zaagtafel	300 x 300 mm
Hoogte tot het oppervlak van de tafel	310 mm
Instelhoek zaagtafel	-5°–+45°
Zuigaansluiting	∅ 35 mm (binnen) / ∅ 40 mm (buiten)
Afmetingen	480 x 720 x 440 mm
Gewicht	16 kg
Geluidsdrukniveau (LpA)	77,4 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau (LwA)	90,4 dB(A), K = 3 dB

Draag altijd gehoorbescherming!

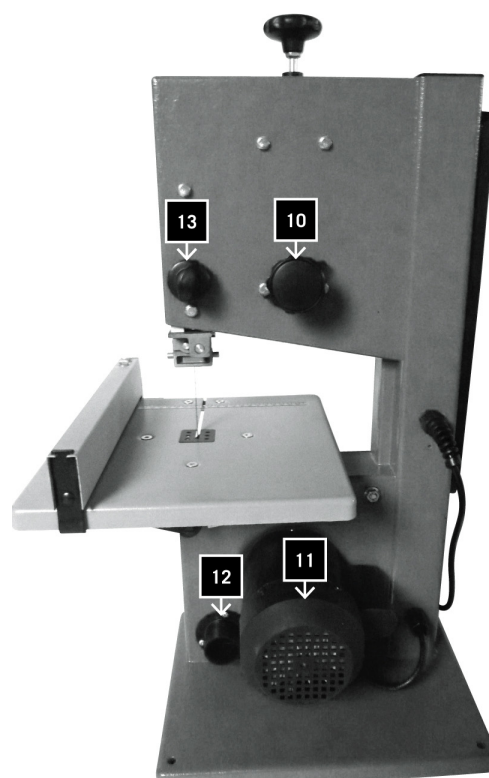
De vermelde waarde voor trillingen, gemeten volgens een standaardtestmethode, kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

WAARSCHUWING! Het werkelijke trillingsniveau tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan verschillen van de vermelde totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

BESCHRIJVING

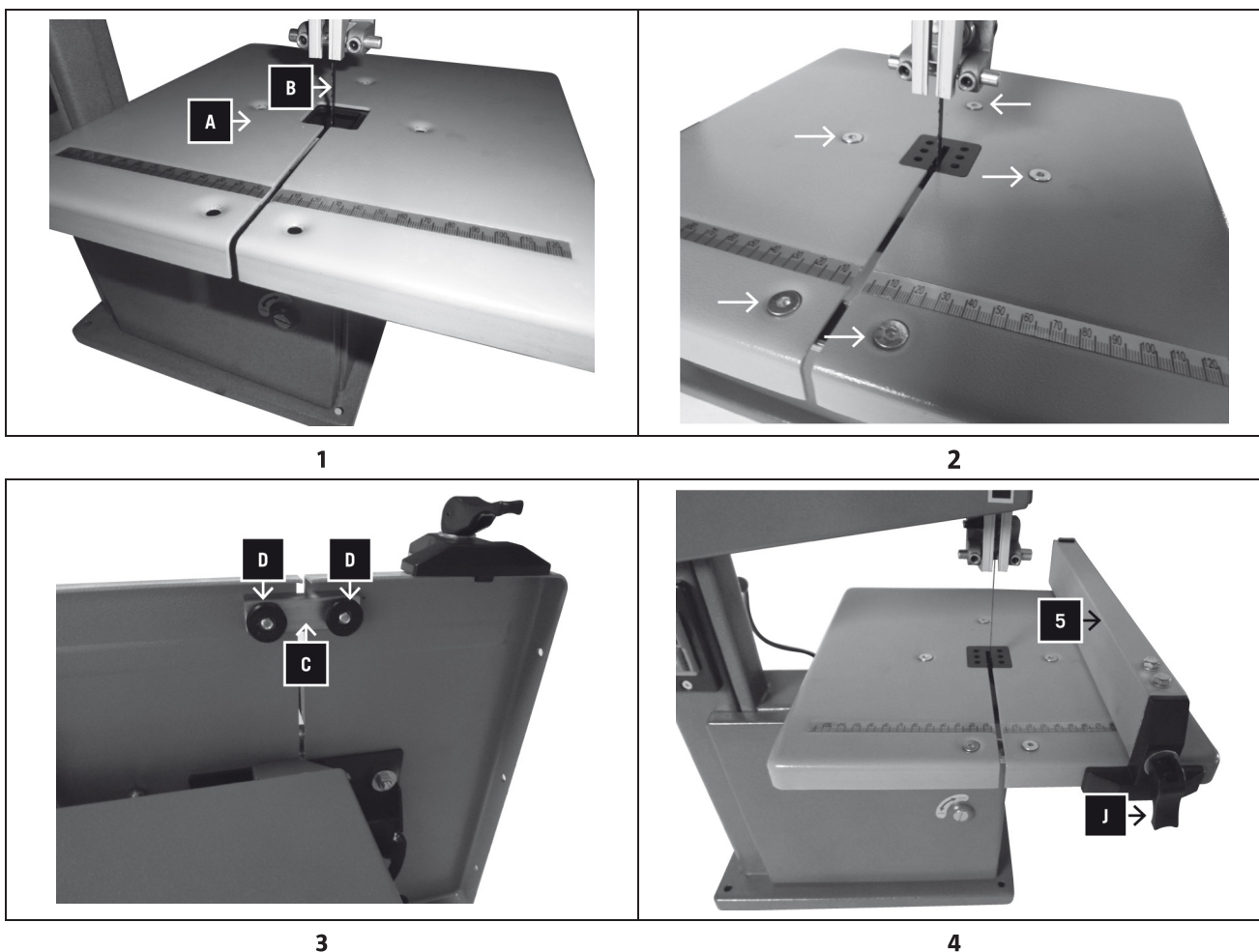


1. Deur
2. Deurvergrendeling
3. Veiligheidsinrichting voor zaagbladen
4. Zaagbladgeleider
5. Lengteaanslag
6. Tafel
7. Frame



8. Schakelaar
9. Spanningsregeling zaagblad
10. Aangepast voor het instellen van het bovenste zaagbladwiel
11. Motor
12. Zuigaansluiting
13. Handgreep voor het instellen van de veiligheidsinrichting voor zaagbladen

MONTAGE



1. Plaats de tafel (A) over het zaagblad (B), op de draaitafel.
2. Bevestig de tafel met 3 st. schroeven M6 x 16, 3 st. sluitringen en 3 st. zeskantmoeren M6. Draai de schroeven lichtjes met de hand vast.
3. Monteer het U-profiel (C) met 2 st. schroeven M6 x 16 met verzonken kop en geribbelde moeren (D) aan de voorzijde van de zaagtafel.
4. Monteer de lengteaanslag (5) aan de gewenste zijde van het zaagblad. Klem deze aan de gewenste kant vast met de hendel (J).

Montage van feeder

Schroef de ophangschroef van de feeder in het draadgat in het frame en zet vast met de moer. Hang de feeder aan de schroef wanneer deze niet in gebruik is.

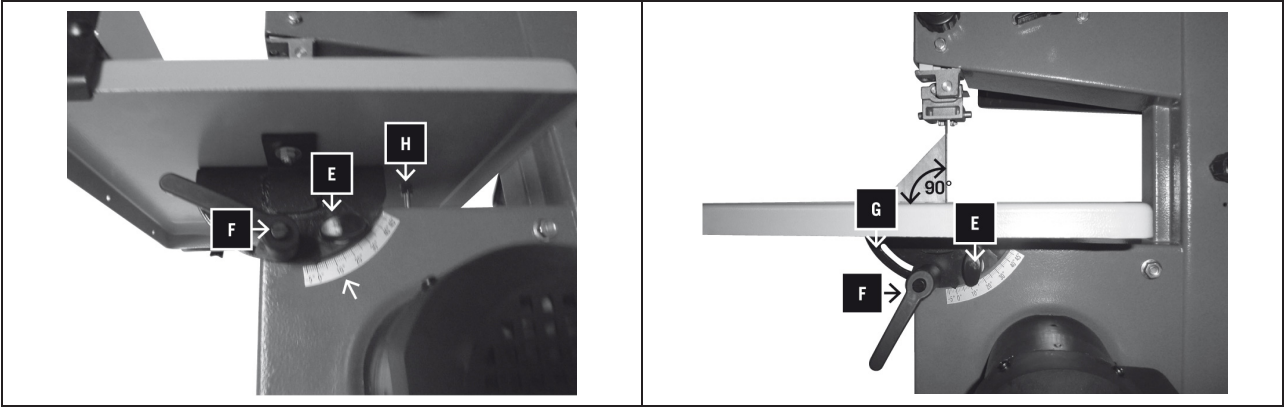
AANWENDING

Tafel instellen

1. Zet de tafel in de uitgangspositie en draai de duimschroef (E) en de klemhendel (F) vast.
2. Stel de tafel zo af dat deze evenwijdig is aan het zaagblad en draai de 3 schroeven vast. Controleer of het zaagblad gecentreerd is in het inzetstuk van de zaagtafel.

Instelling van de tafel loodrecht op het zaagblad

1. Breng de riemgeleider zo ver mogelijk omhoog en vergrendel hem.
2. Maak de klemhendel (F) en de vleugelschroef (E) op de scharnierinrichting (G) los.
3. Stel de tafel in op een rechte hoek (90°) ten opzichte van het zaagblad. Gebruik een winkelhaak.
4. Stel de stelschroef (H) af en borg deze met een moer.



Ingebruikname

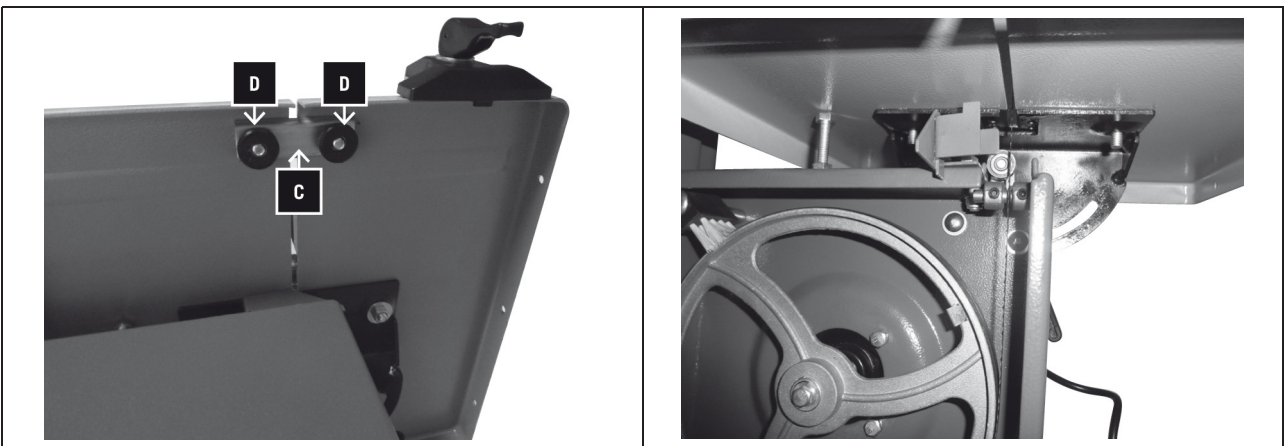
- Lees vóór gebruik alle instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Gebruik het gereedschap alleen als alle veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten.

LET OP! Bij het openen van de behuizing schakelt de machine automatisch uit. Ingebruikname is alleen mogelijk met gesloten behuizing.

Het zaagblad vervangen

GEVAAR! Gebruik veiligheidshandschoenen als u het zaagblad vastpakt. Gebruik alleen geschikte zaagbladen.

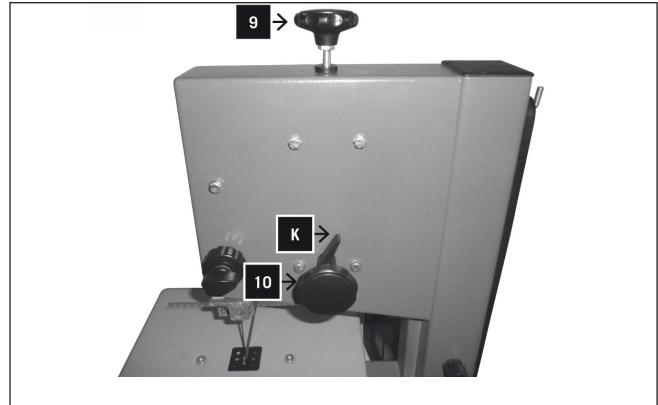
1. Draai de 2 duimschroeven (D) los en verwijder het U-profiel (C) onder de zaagtafel.
2. Open de deur in de behuizing.
3. Klap de onderste zaagbladbeschermer (K) omlaag.
4. Draai de stelschroef (9) los zodat het zaagblad wordt ontlast.
5. Haal het zaagblad eruit en haal het eruit door de gleuf in de zaagtafel, de zaagbladbeschermer bij de bovenste geleider, de zaagbladbeschermer bij de behuizing en de tafelleiders.
6. Plaats een nieuw zaagblad in de juiste positie. De tanden moeten naar de voorkant van het zaagblad wijzen (richting de deuren).
7. Monteer het zaagblad in het midden van het zaagbladwielrubber.
8. Draai de stelschroef (9) vast zodat de band niet wegglijdt.
9. Klap de onderste zaagbladbeschermer (K) terug over het zaagblad.
10. Sluit beide deuren in de behuizing.
11. Draai het zaagblad vast met de stelschroef (9).
12. Lijn het zaagblad uit met de stelschroef (10).
13. Lijn de zaagbladgeleiders uit.
14. Doe een testronde van minimaal 1 minuut.
15. Schakel het gereedschap uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Controleer de instellingen.



Spannen van zaagblad

GEVAAR! Door een te hoge spanning kan de band breken. Een te lage spanning kan ertoe leiden dat de band gaat slippen.

1. Breng de bovenste zaagbladgeleider zo ver mogelijk omhoog.
2. Controleer de riemspanning door op de zijkant van de riem tussen de tafel en de bovenste zaagbladgeleider te drukken. De band mag niet meer dan 3–5 mm doorbuigen.
3. Pas zo nodig de spanning van het zaagblad aan.
4. Draai de stelschroef (9) linksom om de bladspanning te verhogen.
5. Draai de stelschroef (9) rechtsom om de bladspanning te verminderen.



Uitlijning van zaagbladen

Centreer het zaagblad op de wielen, indien nodig, door de helling van het bovenste zaagbladwiel te veranderen.

1. Draai de borgmoer (K) los.
2. Draai aan de stelschroef (10).
3. Draai de stelschroef (10) met de klok mee als het zaagblad naar de voorkant van de zaag gaat.
4. Draai de stelschroef (10) tegen de klok in als het zaagblad naar de achterkant van de zaag gaat.
5. Draai de borgmoer (K) vast.

Uitlijning van de bovenste bladgeleider

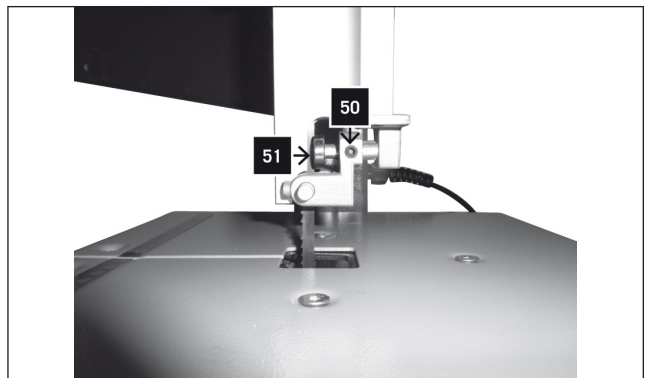
De bovenste bladgeleider bestaat uit de volgende onderdelen.

- Een steunrol die de achterkant van het zaagblad ondersteunt.
- Twee geleidepennen die het zaagblad zijdelings ondersteunen. Stel de steunrol en de geleidepen af bij het wisselen van het zaagblad.

LET OP! Controleer regelmatig alle lagers op slijtage. Vervang altijd beide geleiderollagers tegelijk.

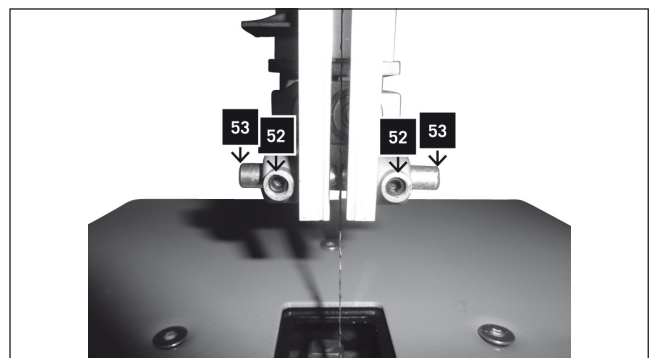
De steunrol afstellen

1. Stel het zaagblad af en draai het indien nodig vast.
2. Draai de stelschroef van de steunschroef (50) los.
3. Stel de steunrol (51) af. De afstand tussen de rol en het zaagblad moet 0,5 mm zijn. Trek het zaagblad met de hand rond en controleer of het niet tegen de rol aan komt.
4. Draai de stelschroef (50) voor de steunrol vast.



Aanpassing van geleidepennen

1. Draai de schroeven (52) los.
2. Druk de geleidepennen (53) tegen elkaar en tegen het zaagblad.
3. Trek met de hand meerdere slagen met het zaagblad en stel de geleidepennen zo af dat beide geleidepennen licht tegen het zaagblad aanliggen.
4. Draai de schroeven (52) vast.



Uitlijning van de onderste bladgeleider

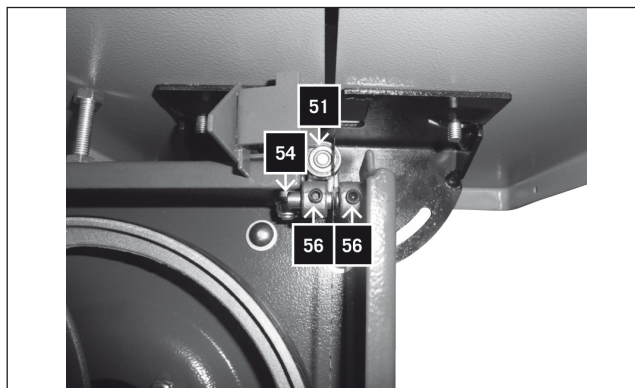
1. De onderste bladgeleider bestaat uit de volgende onderdelen.
2. Een steunrol die de achterkant van het zaagblad ondersteunt.
3. Twee geleidepennen die het zaagblad zijdelings ondersteunen.

4. Stel de steunrol en de geleidepen af bij het wisselen van het zaagblad.

LET OP! Controleer regelmatig alle lagers op slijtage. Vervang altijd beide geleiderollagers tegelijk.

De steunrol afstellen

1. Draai de 2 schroeven los en verwijder het U-profiel.
2. Draai de drie schroeven los en verwijder de zaagtafel.
3. Breng de bovenste zaagbladgeleider zo ver mogelijk omhoog.
4. Stel het zaagblad af en draai het indien nodig vast.
5. Draai de klemschroef voor de steunrol (51) los. Stel de steunrol af. De afstand tussen de rol en het zaagblad moet 0,5 mm zijn. Trek het zaagblad met de hand rond en controleer of het niet tegen de rol aan komt.
6. Draai de stelschroef van de steunrol (50) vast.



Aanpassing van geleidepenen

1. Draai de schroeven (56) los met een inbussleutel.
2. Druk de geleidepenen (54) tegen elkaar en tegen het zaagblad.
3. Trek met de hand meerdere slagen met het zaagblad en stel de geleidepenen zo af dat beide geleidepenen licht tegen het zaagblad aanliggen.
4. Bevestig de zaagtafel.
5. Monteer het U-profiel onder de zaagtafel.

Vervanging van tafelinzet

Vervang het inzetstuk van de zaagtafel als het beschadigd of versleten is.

1. Maak het inzetstuk van de zaagtafel los van de zaagtafel door het naar beneden te drukken.
2. Plaats een nieuw inzetstuk voor de zaagtafel.

ZAGEN

LET OP!

- Om veiligheidsredenen is het niet mogelijk om de motor te starten of te laten draaien als een van de deuren van de lintzaag geopend is.
- Bij gebruik van de machine moeten alle veiligheidsvoorzieningen en afdekkappen zijn aangebracht.

LET OP!

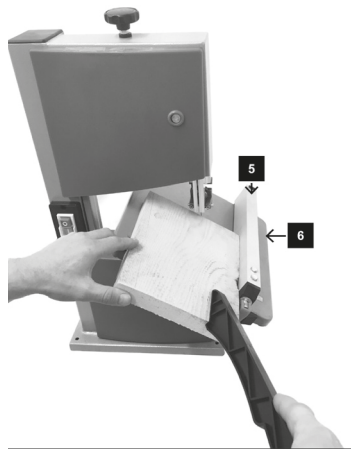
Plaats bij alle zaagwerkzaamheden altijd de bovenste geleiderail (4) van de band zo dicht mogelijk bij het werkstuk.

1. Open de afstelhendel voor de zaagbandbescherming (13).
2. Laat de bovenste geleiderail (4) en de zaagbandbescherming (3) zakken, zodat ze zo dicht mogelijk bij het te bewerken werkstuk liggen.
3. Vergrendel vervolgens de afstelhendel voor de zaagbandbescherming (13) weer.

Wij raden u aan om na elke nieuwe instelling een zaagtest uit te voeren om de ingestelde afmetingen te controleren.

- Geleid het werkstuk altijd met beide handen en plat op de lintzaagtafel (6) om te voorkomen dat de zaagband wordt samengedrukt.
- Voer het werkstuk altijd aan met een gelijkmatige druk die precies zo sterk is dat de zaagband probleemloos door het materiaal zaagt.
- Gebruik altijd de lengteaanslag (5) voor alle werkzaamheden waar deze kan worden gebruikt.
- Het is beter om een incisie te maken waarbij u mogelijk het werkstuk moet terugtrekken. Als u er nog steeds niet aan kunt ontkomen het werkstuk terug te trekken, zet dan eerst de lintzaag uit. Het werkstuk mag niet worden teruggetrokken voordat de zaagband stilstaat.
- Het werkstuk moet bij het zagen altijd aan de langste zijde worden geleid.

- Gebruik altijd de stamper bij het zagen van smalle werkstukken.



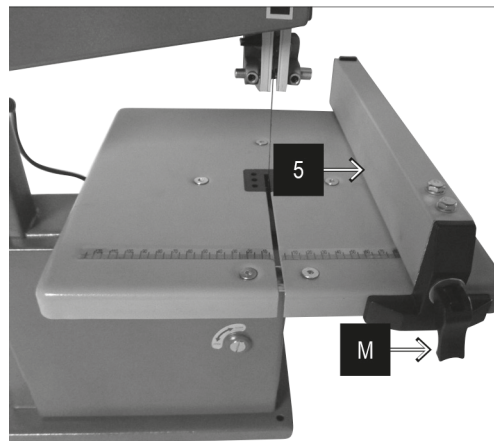
Starten/stoppen

1. Sluit de stekker van de lintzaag aan op een geaard stopcontact.
2. Start de lintzaag door op de groene knop op de schakelaar te drukken. Schakel uit door op de rode knop te drukken.
3. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

Parallelaanslag

De parallelaanslag dient als geleiding bij het in de lengte zagen.

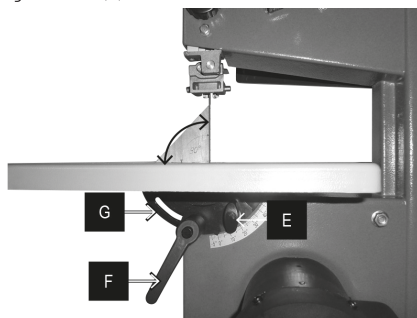
1. Draai de lengteaanslag (5) vast in de gewenste positie door op de klemhendel (M) te drukken.



Zagen onder een hoek

Om schuin parallel aan de zaagband te kunnen zagen, kan de zaagtafel (6) 0°–45° naar voren worden gekanteld.

1. Laat de vergrendelingshendel (F) los.
2. Kantel de zaagtafel (6) naar voren totdat de gewenste hoekmeting op de schaalverdeling staat.
3. Draai de vergrendelingshendel (F) weer vast.



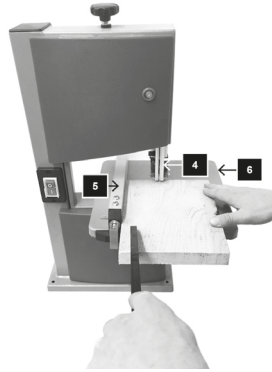
LET OP! Wanneer de zaagtafel (6) gekanteld is, dient de lengteaanslag (5) aan de rechtopstaande zijde in de juiste werkrichting vanaf de zaagband geplaatst te worden, om het werkstuk te beveiligen tegen wegglijden (indien de breedte van het werkstuk dit toelaat).

In de lengte zagen

Bij het langszagen wordt het werkstuk in de lengterichting gezaagd.

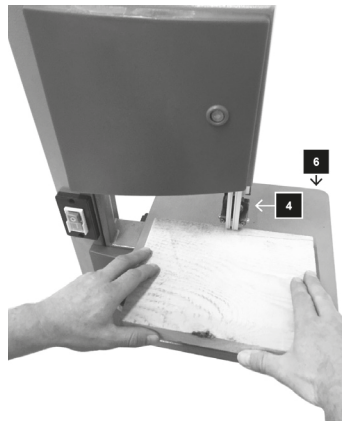
1. Stel de lengteaanslag (5) aan de linkerkant van de zaagband (indien mogelijk) in op de gewenste breedte.
2. Laat de geleiderail (4) van de zaagband op het werkstuk zakken.
3. Start de zaag.
4. Druk met uw rechterhand een zijde van het werkstuk tegen de lengteaanslag (5) terwijl de platte zijde op de zaagtafel (6) ligt.
5. Voer het werkstuk gelijkmatig in de zaagband langs de lengteaanslag (5).

LET OP! Lange werkstukken moeten zo worden vastgezet dat ze aan het einde van het zagen niet omvallen (bijv. met afrolbeveiliging).



Figuurzagen

1. Laat de geleiderail (4) van de zaagband op het werkstuk zakken.
2. Start de zaag.
3. Druk het werkstuk stevig tegen de zaagtafel (6) en duw het langzaam tegen de zaagband.
 - In veel gevallen kan het helpen om eerst bochten en hoeken op ongeveer 6 mm van de lijn te zagen.
 - Als u bochten moet zagen die te krap zijn voor de gebruikte zaagband, moet u eerst hulpzaagsneden naar de voorkant van de bocht zagen, zodat de stukken als houtafval eraf vallen wanneer de radius uiteindelijk wordt gezaagd.



ONDERHOUD

- Schakel het gereedschap uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u gaat reinigen, meten, accessoires verwisselen en andere procedures.
- Zet alle veiligheidsvoorzieningen en bescherming na reparaties en onderhoud weer terug.
- De ingebouwde kogellagers zijn onderhoudsvrij.

De zaag reinigen

1. Open het deksel.
2. Veeg of stofzuig spaanders en stof weg.
3. Sluit beide deuren.

Aanbevelingen

- Smeer de tafelzwenkinrichting en de riemschaninrichting lichtjes.
- Hars en andere verontreinigingen regelmatig van het zaagblad verwijderen met een geschikt reinigingsmiddel.
- Controleer geleiderollen en steunrollen regelmatig. Stel de onderdelen af en smeer ze, of vervang ze indien nodig.
- Vervang het inzetstuk van de zaagtafel als het beschadigd of versleten is.
- Houd de tafel vrij van hars en vuil.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het zaagblad zit los als de motor wordt uitgeschakeld.	De borgmoer is niet goed vastgedraaid.	Draai de borgmoer vast (M20, linkse schroefdraad).
De motor start niet.	De zekering is doorgeslagen.	Controleer de zekering en reset of vervang deze indien nodig.
	Fout in verlengsnoer.	Zie het gedeelte over verlengsnoeren.
	Fout in aansluitingen in motor of schakelaar.	Laat het gereedschap controleren en repareren door een gekwalificeerde elektricien.
De motor slaat automatisch af.	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd doordat het zaagblad bot is geworden.	Monteer een scherp zaagblad. De motor kan opnieuw worden gestart als deze is afgekoeld.
Brandplekken op het werkstuk.	Bij het splijten.	Vervang de lengteaanslag.
	Bij het afkorten.	Pas de klemrichting aan.
	De borgmoer is niet goed vastgedraaid.	Draai de borgmoer vast (M20, linkse schroefdraad).
	Ongeschikt zaagblad.	Monteer voor het splijten een zaagblad met 20 of 28 tanden.